

仪轨合集

索达吉堪布 · 翻译

译作
19





南无本师释迦牟尼佛

THE COLLECTION OF SADHANAS

仪轨合集

索达吉堪布 · 翻译

版本：2024年12月

目 录

莲师祈祷文	002
莲师略传	005
依莲师像加持法	008
七句祈祷文修法	011
缘起除障修法	014
除障略文	015
会供仪轨	017
忿怒莲师修法	033
莲师多吉卓罗修法	038
除疫莲师观修法	042
文殊礼赞	046
修文殊智慧勇识仪轨	050
文殊语狮子修法仪轨	054

文殊语狮子祈祷文	063
白文殊阿（ཨ）字修法仪轨	069
阎魔敌修法	074
项袋金刚橛・本尊意一橛传承祈祷文	082
项袋金刚橛・本尊意一橛	086
项袋金刚橛・酬忏普贤供云	092
项袋金刚橛・补充镶嵌宝簇	095
二十一度母赞	101
益西措嘉修法・如意宝	107
空行修法如意宝・会供甘露云	123
作明佛母赞・红青莲弓箭	132
作明佛母赞・青莲弓箭	141
德珠法类・作明佛母修法传承祈祷文	146
作明佛母修法	150
具光佛母赞	165
妙音天女之修法	168

心灵转化祈愿文：从痛苦到喜悦	171
紫玛护法神仪轨	174
十六罗汉礼供文	177
三十五佛忏悔文念修仪轨	182
供灯愿文	186
阿弥陀佛修法	192
普贤如来愿文	196
解缚仪轨·无垢虚空	214
观修一橛	239
吉祥天女祈祷文	246
燃香略轨	247



蓮花生大士

莲师祈祷文

——除诸违缘速成心愿

第二世敦珠法王·造

索达吉堪布·译

奇哉！

诸佛大悲汇为一，无欺唯一永皈处，

祈祷莲师速悯念，今赐加持灌悉地。

虽知您诸传记德，大恩胜过其余佛，

乐时未念莲师您，祈祷亦成口头禅。

今盛五浊衰败袭，不欲痛苦临头时，

深心忆念怙主您，深情呼唤悯垂念。

地震火风旱洪水，外障天灾消于外！

寒热风胆涎疾患，内障身逆消于内！
五毒贪嗔希忧魔，密障心乱消法界！
世界有情受苦时，赐予和平莲师尊！
边中军兵四起时，遮止战乱莲师尊！
梦魇鬼疾瘟逼时，根除病魔莲师尊！
器情舍福贫苦时，开财伏藏莲师尊！
法财圣物利生时，付传家宝莲师尊！
云游幽静深山时，指引正道莲师尊！
遭遇猛兽侵害时，遣除凶众莲师尊！
四大幻身临坏时，寂灭本位莲师尊！
野人盗匪危害时，摧毁暴心莲师尊！
嗔敌凶手刃击时，金刚幕庇莲师尊！
一旦寿尽命终时，接引极乐莲师尊！
中阴妄相苦现时，迷乱自解莲师尊！
业力轮转三有时，示解脱道莲师尊！
此生后世中阴时，依处唯您莲师尊！
总之信解我心间，您足莲住恒不离，

加持不净迷苦尽，抵至永乐之坚地。

此文，于内外众缘损害身心之际，晋札益西多吉
(第二世敦珠法王)依祈祷而心想事成，愿以此成为凡结缘
者止息内外违缘如意实现愿望之因。

莲师略传

法王晋美彭措·造

索达吉堪布·译

诶玛吹！

祈祷大悲幻化身，无等智慧威力尊，
持明莲师予垂念，加持外内密违缘，
消法界中而现前，法政无余善妙果。
昔日自生莲花生，为萨霍王活烧时，
四大害显觉空严，八功德水湖中央，
叶果严饰莲花蕊，现出相好庄严身。
聚此君臣信心海，涌动无法相容纳，
双手合十之莲花，速于首髻而顶戴。
时魔外道大象群，大力我慢身强健，

伸出恶行之长鼻，空行狮面怒母口，
顿时吞下三有界，以吽_的声动尊心，
起现降魔大等身，神变教理利齿爪，
享诛反方野兽餐，美名吼声震三有。
彼时上空诸天人，称扬彼名狮子吼，
现量显示尊中尊，大地美女肩难撑，
颤动呻吟相交织。如是无等大上师，
千万寂猛游舞戏，一时展现之圣地，
成为亲见喜宴时，意童欢喜翩起舞，
引吭唱此无伪歌，胜皈处您三界中，
利生事业不越时，亲口金刚之立誓，
劝请速现诸验相。尤其我等诸雪域，
最胜依怙诸民众，不谋而合同一心，
日夜随念莲师尊，悲切深情猛呼唤，
大爱汝岂置不理？今发大悲之威力，
灌顶加持具信我，持教大德久住世，
正法兴盛于十方，众生安乐行正法，

现前一切所求果。

此文，是朝拜圣地莲花湖时阿旺罗珠宗美脱口而出，弟子南珠由录音立成文字。善哉！

依莲师像加持法

多吉德钦朗巴大师·取伏藏

索达吉堪布·翻译

以莲师像作加持时，上师将有加持力的莲师像放在弟子头顶，令其以猛励信心恭敬心专注观想后，真诚迎请莲师，最后念诵：

诶玛吽！

三世佛陀莲花生，一缘恭敬祈祷您，
净具缘子三门障，四灌成熟得四身。
道修生圆大圆满，果至本净法尽界，
临终大密金萨尊，灌顶力觉真实相。
愿与莲师同密行，灌顶方智聚光辉，

由莲师像四处射，融入于汝现前智。

终师融己无别性，得表灌顶胜义灌，

离灌得基实相义，愿今汝识自本面。

念诵“革日嘎雅斯德喻”，观想莲师额头出现“喻（མཉམས་པོ་）”字，放射白光，融入自己额头，由此清净身障、获得身宝瓶灌顶、自身可修本尊身、相续中播下化身果位之种子。念诵“革日瓦嘎斯德阿”，观想莲师喉间出现“阿（ཨ་མ་）”字，放射红光，融入自己喉间，由此清净语障、获得语秘密灌顶、口中可诵密咒、相续中播下报身果位之种子。念诵“革日紫达斯德吽”，观想莲师心间出现“吽（ཧཱུྃ་）”字，放射蓝光，融入自己心间，由此清净意障、获得意智慧灌顶、心中可修等持、相续中播下能成就法身果位之种子。念诵“革日萨瓦斯德吽”，观想莲师脐间出现“舍（ཤེད་པོ་）”字，放射黄光，融入自己脐间，由此清净三门同分障、获得功德句宝灌顶、可修大圆满道、相续中播下本性身果位之种子。最后莲师化光融

入自己，安住于自己身语意与莲师身语意无别的境界中。其后，诵发愿文与吉祥文。

平时可依此自受灌顶，也可为他灌顶，灌顶略义——甚深加持法终。萨玛雅！印印印！多吉德钦朗巴（金刚大乐洲）由益西措嘉之手稿《无变命文》中抉择。善哉！

2013年7月6日译

七句祈祷文修法

伏藏大师秋吉旺修·取伏藏

索达吉堪布·翻译

《上师密集》中所说《上师修法·七句祈祷文》：

顶礼本尊！

后代有缘善男子，若皈依我莲花生，
自己居于寂静处，生起无常厌离心，
出离轮回尤重要。诚心诚心依于吾，
思维一切皈依处，圆满于我莲花生，
苦乐指望汝尽知！
不求名利不积财，以身语意三恭敬，

诵此七句祈祷文：

吽！

邬金刹土西北隅，莲花蕊茎之座上，
稀有殊胜成就者，世称名号莲花生，
空行眷属众围绕，我随汝尊而修持，
为赐加持祈降临，革日班玛斯德吽。
如此屡屡而祈祷，生起深情泪涌出，
虔诚信心现感应，猛励祈祷了然住，
清然本然不散观。

如是祈祷善男子，我予救护何须言？
成为三时佛之子，心得自证大自在，
定力坚稳智慧增，以大自然之加持，
自己成熟除他苦，自得领受之同时，
饶益他众成事业。

自己圆满诸功德，于大本性法身中，
成熟解脱大方便，愿诸心子值遇此。

具有殊胜加持之此七句祈祷文修法极其甚深故，
乃为意伏藏秘密教言，愿具智慧悲心大，秋吉旺修值
遇彼。

缘起除障修法

列绕朗巴大师·取伏藏

索达吉堪布·翻译

依诸方时佛佛子

殊胜主尊莲花生

幻化密集集密意

八大法行诸尊众

加持大悲谛实力

令众罪障永消失

嗡 班则革日班玛现当卓达革嘿嘉纳日勒日勒革日德瓦
札各讷玛哈西日黑日嘎萨瓦萨玛雅吽_的。所有缘起
罪障 现当革日索哈。

༄༅། །བར་ཆད་ལམ་སེལ་བ་བྱས་པ།

除障略文

根桑严槃旺布尊者・造

索达吉堪布・译

ཨ་ཁུན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསེལ་བ་འདེབས། །

哦坚仁波切拉索瓦得

祈祷邬金仁波切

འགལ་ཁྱེན་བར་ཆད་མི་འབྱུང་ཞིང་། །

嘎晋瓦恰么炯样

违缘障碍悉不生

མཐུན་ཁྱེན་བསམ་པ་འགྲུབ་པ་དང་། །

腾晋三巴哲巴当

所欲顺缘皆成就

མཆོག་དང་བྱན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྟོལ། །

巧当吞蒙悟哲作

祈赐胜共诸悉地

ཅེས་པ་འདི་ཡང་ཀུན་བཟང་གཞན་ཕན་དབང་པོས་ཙ་རི་ཏུ་ནས་ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེའི་ཞལ་
མངོན་སུམ་དུ་མཇེལ་སྐབས་གསལ་བ་བཏབ་པ་དགེའོ། །མཆོད་པོ། །

此文是根桑严槃旺布于匝热札神山亲见莲花生大
士时所祈祷，善哉！愿吉祥！

会供仪轨

麦彭仁波切·造

索达吉堪布·译

皈依（三遍）：

ནམ་མཁའ་གནས་སུ་ནམ་མཁའ་གང་བ་ཡི། །

南蔡内色南夸刚瓦耶 遍满虚空尽边际

ལྷ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོའི་ཚྭས་ནམས་དང་། །

喇嘛耶丹夸珠措南当 上师本尊空行众

སངས་རྒྱལ་ཚུ་ཚས་དང་འཕགས་པའི་དགེ་འདུན་ལ། །

桑吉秋当帕波给登拉 佛陀正法圣僧前

བདག་དང་འགྲོ་བླ་ག་གུས་པས་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

达当卓珠给贝嘉森切 我与六道敬皈依

发心（三遍）：

བདག་དང་མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་རྣམས། །

达当塔益森坚南 我与无边众

ཡིན་ས་སངས་རྒྱས་ཡིན་པ་ལ། །

耶内桑吉印巴拉 本是正等觉

ཡིན་པར་ཤེས་པའི་བདག་ཉིད་དུ། །

印巴西波达涅槃 了知如是性

བྱང་ཆུབ་མཆོག་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་དོ། །

香确巧德森杰多 发大菩提心

༄༅། ཚིག་བདུན་གསལ་འདེབས་དང་འབྲེལ་བའི་

སྒྲ་མའི་རྣལ་འབྱོར་བྱིན་རྒྱབས་ཆར་འབེབས་བཞུགས་སོ། །

与七句祈祷文相属之上师瑜伽 · 降加持雨

ཨུཾ

阿

阿

རང་ལྷས་བ་མལ་གནས་པའི་མདུན་མཁའ་དུ། །

让利塔玛内波登夸热 自身平庸而住前虚空

ཨ་ཁུན་དྲི་མེད་རྟ་ན་གོ་ཤའི་མཚོ།

哦坚哲美达那果西措

邬金无垢达那够夏海

གཏིང་ཟབ་ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྷན་ཆུས་གང་བའི།

当Ra严拉嘉丹齐刚沃

甚深盈满具八功德水

དབུས་སུ་རིན་ཆེན་པད་ལྗོང་འདབ་བྱས་སྟེང་།

卫色仁钦巴东达吉当

中央珍宝茎瓣圆莲上

སྐབས་གནས་ཀྱན་འདུས་ཨ་ཁུན་རྩོ་རྩེ་འཆང་།

嘉内根第哦坚多杰强

依处总集邬金金刚持

མཚན་དབའི་དཔལ་འབར་མཚོ་རྒྱལ་ཡུམ་དང་འབྲེལ།

灿慧华巴措嘉印当彻

相好灿然拥抱措嘉母

བྱུག་གཡས་རྩོ་རྩེ་གཡོན་པས་ཐོད་བྱམ་བསྐྱམས།

香益多杰云贝托温南

右手金刚左持颅器瓶

དར་དང་རིན་ཆེན་རུས་པའི་རྒྱན་གྱིས་མཛེས།

达当仁钦瑞波坚吉贼

绫罗珍宝骨饰作庄严

འོད་ལྗའི་གློང་ན་བདེ་ཆེན་གཟི་བྱིན་འབར།

哦诶隆那得钦热辛巴

五光界内大乐威光灿

འཁོར་དུ་རྩ་གསུམ་རྒྱ་མཚོ་སྤྱིན་ལྷར་གཏོབས།

括德匝森嘉措珍达德

眷属三根本海如云集

ཕྱིན་ཆེན་པས་བྱུགས་རྗེའི་ཆར་འབེབས་བདག་ལ་གཟིགས། །

辛拉特吉恰贝达拉热 加持大悲雨降观照我

ཀྲལ་ཀུན་ངོ་བོ་འཆི་མེད་ཡེ་ཤེས་སྐྱུར། །

嘉根哦沃切美耶西格 诸佛本体无死智慧身

གཏུང་བྱུགས་དྲག་པོས་དད་བྱག་རྟག་རྒྱ་འཛུལ། །

东协扎布达香达德擦 深怀强烈信心恒顶礼

ལུས་དང་ལོངས་སྤྱོད་དུས་གསུམ་དགེ་བའི་ཚྭགས། །

利当隆秀第森给沃措 身及受用三时之善资

ཀུན་བཟང་མཚན་བའི་སྤྱིན་དུ་དམིགས་ནས་འབུལ། །

根让秋波珍德么内波 观想普贤供云而供养

ཐོག་མེད་ནས་བསགས་སྤྱིག་ལྷུང་མ་ལུས་བཤགས། །

托美内萨德东玛利夏 无始所积堕罪无余忏

སྤྲས་བཅས་ཀྲལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡོན་ཏན་གྱི། །

这具嘉瓦根杰云丹杰 一切佛子如来之功德

ཁྱབ་བདག་གཅིག་སྤུ་མགོན་པོའི་རྣམ་ཐར་ལ། །

恰达吉波袞布南塔拉 唯一遍主怙主之事迹

སྙིང་ནས་ཡི་རང་དད་པས་གསོལ་འདེབས་གིང་། །

酿内耶让达贝索得香 诚心随喜虔信而祈祷

ཟབ་ཀྱི་ཚེ་ཁྱེ་ཆར་ཆེན་འབེབས་པར་བསྒྲུལ། །

Ra 吉秋杰恰钦贝巴格 劝请降下深广大法雨

རང་གཞན་དག་པའི་དངོས་པོ་ཀུན་བསྒྲུལ་ནས། །

让严给沃悟波根东内 总集自他一切善事已

འགྲོ་ཁམས་ཀྱི་མཆོ་འི་སྤྱིད་གནས་ཀྱི་བར། །

卓堪嘉措杰哲内杰瓦 乃至众生界海存在间

མགོན་པོ་བྱེད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་རྗེས་བསྟེན་ཏེ། །

衮波切杰南塔吉Nia得 追随怙主汝尊之足迹

མཁའ་བྱུང་འགྲོ་བ་འདྲན་པའི་དོན་བསྟོ། །

夸恰卓瓦珍波敦德哦 为导天下众生而回向

སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་མཁྱེན་བརྟེན་གཏོར་ཆེན་པོ། །

嘉内根第钦贼得钦波 皈处总集智悲大宝藏

དུས་ངན་སྟིགས་མའི་སྐྱབས་གཅིག་རིན་པོ་ཆེ། །

第安涅美嘉吉仁波切 浊世唯一怙主如意宝

ལྷ་བདོའི་རྒྱད་པས་མནར་བཞིན་གདུང་བྱགས་ཀྱིས། །

阿度格贝那印东协吉 五浊猖獗衰败逼迫时

གསོལ་འདེབས་བྱ་ལ་བརྟེན་སྐྱུར་དུ་གཟིགས། །

索得沃拉贼卫涅德热 猛厉祈祷速慈垂念我

པར་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་པ་

巴玛炯内益色扎

共称莲花生

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར་

括德夸卓芒布果

空行众围绕

ཁྱེད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱིས་

切杰吉色达哲吉

我随汝修行

བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་

辛吉拉协夏色索

祈临赐加持

གུ་རུ་པར་སྒྲིའི་རྩི་

格热巴玛色德吽

格热巴玛色德吽

མོས་གུས་གྱིས་གསོལ་བ་བདབ་པས་སྒྲ་མ་ཡབ་ཡུམ་གྱི་སྦྱོར་མཚམས་དང་། ཐུགས་
ཀ་ནས་ཡེ་ཤེས་གྱི་འོད་ཟེར་རྣམས་ལ་བཞག་ལྟར་བརྒྱུད་ས་ནས་རང་གི་སྦྱིང་གར་ཐིམ་པས་
རྒྱུད་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས་པར་བསམ།

木给吉 索瓦达贝 喇嘛雅印杰 哟灿当 特嘎内 耶
西杰 哦瑞那 阿瓦塔达江内 让 格酿嘎腾贝杰 辛吉拉
巴三

以敬信心祈祷，观想上师佛父佛母双运处及心间，发
出智慧五光如蛛丝延伸般融入自己心间，加持相续。

ཨོཾ་ཨུཾ་ཧུཾ་བཟོ་གུ་ཅུ་པ་བླ་མ་སྒྲིམ་རྒྱུ་

尽可能念诵： 嗡啊吽 班匝 格热巴玛色德吽

བླ་མ་འི་གནས་གསུམ་ཡི་གེ་འབྲུ་གསུམ་ལས། །

喇美内森耶给哲森类 由从上师三处三字中

འོད་ཟེར་དཀར་དམར་མཐིང་གསུམ་བྱང་ནས་སྤྲ། །

哦瑞嘎玛唐森雄内色 放出白红蓝色三种光

རང་གི་གནས་གསུམ་ཐིམ་པས་སྒྲོ་གསུམ་གྱི། །

让格内森腾贝果森杰 融自三处三门障碍净

སྒྲིབ་བྱང་སྒྲུ་གསུང་བླགས་གྱི་རྩོ་རིམ་གྱུར། །

哲香格松特杰多杰杰 成为身语意之三金刚

མཐར་ནི་བླ་མ་འཁོར་བཅས་འོད་དུ་བྱ། །

塔呢喇嘛括具哦德耶 最终上师眷属化为光

དཀར་དམར་ཐིག་ལེ་རྒྱུ་གིས་མཆན་པ་རུ། །

嘎玛特类吽给灿巴热 红白明点以吽作严饰

རང་གི་སྒྲིང་གར་ཐིམ་པས་བླ་མ་འི་བླགས། །

让格酿嘎腾贝喇美特 融己心间师意与自心

རང་སེམས་དབྱེར་མེད་ལྷན་སྒྲིམ་ཆོས་སྒྱུར་གནས། །

让森耶美兰吉秋格内 无二安住俱生法身中

ཨ་ཨུཾཞེས་བརྗོད་ལ་ཡིན་ས་བཅོས་བསྐྱར་སྒྲུང་སྒྲུང་ལས་འདས་པ་རང་གི་སེམས་ཉིད་གདོད་
མའི་ཆོས་སྐྱེ་ཆེན་པོའི་རང་ཞལ་བལྟ་ཞིང་སྒྲུང་ཡང་སྐྱེ་མ་ལྟ་བུའི་སྤང་བ་བམས་ཅད་སྒྲ་མའི་རང་
བཞིན་དུ་བལྟས་ལ་དག་བ་བཟླ་བ་ནི།

念诵“阿阿”，观本来超越改造、转变、取舍自之
心性原本大法身的本来面目，复观一切如幻的显现为上
师之自性，并回向善根，诵吉祥偈。

ཞེས་པའང་བམས་ཅད་འདུལ་ཅེས་པའི་གྲོ་བཞིན་སྐྱེ་བའི་ཡར་ཆོས་བརྒྱད་ལ།ཆོར་བས་
བམས་ཅད་དུ་གྲུ་བྱ་བ་སྒྲའི་བྲན་དུ་སྒྲོན་ལམ་འདེབས་པ་མི་པམ་ནམ་པར་རྒྱལ་བའི་ཡིད་གྱི་མཆོ་
ལས་བྱུང་བ་དགེའོ།།མཛྙེ། ॥

此文，也是于丁亥年（即火猪年）七月初八，发愿生
生世世做莲师奴仆麦彭南白嘉瓦意海中浮现。善哉！增
吉祥！

与七句祈祷文相属之会供

། ཨྱུ།

吽

吽

བགེགས་དང་ལྷག་འདྲེན་བར་ཆད་སོལ་༖

嘎当洛珍瓦恰索

遣除恶魔邪祟障

མཆོག་དང་ཐུན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྟོང་།

巧当吞蒙悟哲作

赐予殊胜共悉地

००
५५०

咩

咩

ཐཱ་མ་རྗེ་བཙུན་པ་རྣམས་ཐོད་ཐེང་རྩལ།

喇嘛杰怎巴玛托创匝

至尊上师班玛托创匝

རིག་འཛིན་མཁའ་འགྲོའི་ཚྭ་སྐྱོང་དང་བཅས་པ་ཡི།

仁增夸珠措当具巴耶

持明空行尊众三根本

ཕྱ་གསུམ་གྲུན་འདུས་རྒྱལ་བའི་དགྲིལ་འཁོར་ལུ་

拉括金沃嘉第根森匠

彼之总集佛陀坛城前

མེས་གྲུས་གདུང་གྲུགས་དྲག་པོས་གསོལ་བ་འདེབས།

木给东协扎布索瓦得

强烈敬信猛烈诚祈祷

བདག་གཞན་སྒོ་གསུམ་དག་ཚོ་གས་ཡོངས་སྤྱོད་བཅས་།

达严果森给措隆秀具

自他三门善资及受用

སྣང་མིད་འདོད་ཡོན་དབྱེས་དགུ་མ་ཚང་མེད།

囊哲多云吉格玛仓美

一切現有欲妙无不全

གྲུན་བཟང་བདེ་ཆེན་ཆོག་གི་འཁོར་ལོར་འབུལ་མཁོ།

根让得钦措杰括罗波 供养普贤大乐会供轮

སྤྱགས་བཅུས་དབྱེས་བཞེས་སྤྱགས་དམ་སྒྲོང་གྱུར་ཅིག་མཁོ།

特贼吉益特丹贡杰吉 祈愿慈悲喜纳满心愿

གསོལ་བ་འདེབས་སྤྱ་བྱ་རིན་པོ་ཆེ་མཁོ།

索瓦得索格热仁波切 虔诚祈祷莲师如意宝

བྱིན་གྱིས་རྫོབས་ཤིག་རིག་འཛིན་མཁའ་འགྲོའི་ཆོག་མཁོ།

辛吉洛西仁增夸珠措 予以加持持明空行众

མོས་ལྷན་བྱ་ལ་མཆོག་སྤྱན་དངོས་གྲུབ་སྦྱུལ་མཁོ།

木丹沃拉巧吞悟哲作 共同殊胜悉地赐予我

དམ་ཆོག་ཉམས་ཆག་བམས་ཅད་སྦྱང་དུ་གསོལ་མཁོ།

丹策年恰檀嘉样德索 诸所失坏誓言祈清静

བྱིན་གསང་བའི་བར་ཆད་དབྱིངས་སུ་སྦྱོལ་མཁོ།

协囊桑沃瓦恰样色卓 外内密之违缘度法界

བྱང་ཆུབ་བར་དུ་འབུལ་མེད་རྗེས་འཛིན་ཞིང་མཁོ།

香确瓦德抓美吉怎样 乃至菩提不离予摄受

ཆོ་བསྙེད་ཉམས་རྟོགས་ཡང་ངོའི་ཟླ་བཞིན་འཇམལ་མཁོ།

才索年多样悟达印佩 福寿觉悟增如上弦月

བསམ་པ་ལྟན་གྱིས་འབྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བསམ་

三巴伦吉哲巴辛吉洛 加持意乐任运而自成

ཨོ་ཨུཾ་ཧྱཱི་བཟླ་བུ་ཅུ་བརྒྱ་མི་རྩེ་ཧྱཱི།

嗡啊吽 班匝 格热巴玛色德吽

ཞེས་པ་འང་གསེར་འབྲུང་གི་ལོའི་བོད་ཟླའི་ཆེས་ཀྱི་ལ་འཇམ་དཔལ་དགུས་པའི་ཡིད་མཆོ་
ལས་བྱུང་བའི་རྣམ་བུ་བསམ་འཕེལ་ཡང་དག་པ་མཛྲ་ལྟོ།།

此文也是于丁酉年（即火鸡年）二月初十，文殊欢喜
（即麦彭仁波切）意海中所出现之如意宝。增吉祥！

༄༅། །ཆོག་མཁན་བསུས་ནི།

简供

ཆོག་མཁན་ཇས་རྣམས།

ཨོ་ཨུཾ་ཧྱཱི་རྩེ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས།

以“嗡啊吽”加持会供品

ཅ་གསུམ་ལྷ་ཚོགས་ཚོགས་ལ་སྤྱན་འདྲེན་གཤེགས། །

匝森拉措措拉现珍夏 迎请三根本众临会供

བྱི་ནང་གསང་བའི་བདེ་ཆེན་ཚོགས་མཆོད་འབུལ། །

协囊桑沃得钦措秋波 献外内密大乐之会供

དམ་ཚིག་ཉིམས་ཆག་བམས་ཅད་མཐོལ་ལོ་བཤགས། །

丹策年恰檀嘉托洛夏 一切违失誓言发露忏

གཉིས་འཛིན་དག་བགགས་ཚས་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་སྒྲེལ། །

尼怎扎嘎秋杰样色卓 二执怨魔诛灭法界中

མཉམ་ཉིད་བདེ་བ་ཆེན་པོར་བྱགས་དམ་བསྐྱང་། །

年涅得瓦钦波特丹刚 于平等性大乐满意愿

མཆོག་དང་བྱན་མོང་དངོས་གྲུབ་སྦུལ་དུ་གསོལ། །

巧当吞蒙悟哲匝德索 祈赐殊胜共同诸悉地

ཞེས་པའང་ཚོགས་གངས་བསག་པ་སོགས་ལ་མཁོ་བའི་ཚོགས་བསྐྱུས་འཇམ་དཔལ་རྩི་རྩེས་སོ། །

此为积累会供数量时所需之简供，嘉华多吉（即麦

彭仁波切）作。



忿怒莲师

། གུ་རྩ་དག་པོའི་སྐྱབ་ཐབས།

忿怒莲师修法

法王晋美彭措・取伏藏

索达吉堪布・翻译

༄༅། གུ་རྩ་དག་པོའི་སྐྱབ་པ་ནི།

修持忿怒莲师者：

འཁོར་འདས་ཐམས་ཅད་གདོད་མ་ནས། །

括迪坛加多玛内

一切轮涅之诸法

མ་སྐྱེས་ཀ་དག་ངང་ཉིད་ལས། །

玛吉嘎达昂涅类

本来无生净本性

རིག་པ་རྩུ་ལས་ཉ་འཕར་ཆལ། །

热巴且类Nia帕策

觉性水中鱼跃式

ངང་ཉིད་གུ་རྩ་དག་པོ་ནི། །

让涅格热扎波呢

自身忿怒莲师尊

དམར་པོ་ཞལ་གཅིག་བྱག་གཉིས་པ། །

玛波亚杰夏尼巴

一面二臂身红色

བྱག་གཡས་རྩོམ་ནམ་མཁར་བྱར། །

夏耶多杰南喀夏

右持金刚举空中

གཡོན་པས་སྒྲིག་པ་བྱག་ཀར་འཛིན། །

拥北德巴特嘎怎

左持毒蝎于心前

ཞབས་གཉིས་རུ་ཏྲ་པོ་མའི་སྟེང་། །

亚尼热扎颇莫当

双足热扎男女上

གར་སྐབས་འབྱིང་བག་ཚུལ་དུ་བཞུགས། །

嘎达蒋瓦策德业

威猛舞姿而安住

དུར་ཁྲོད་ཆས་ནམས་སྒྲུ་ལ་རྫོགས། །

德绰器南格拉左

身著圆满尸林饰

ཡེ་ཤེས་མེ་དབྱང་འབར་བའི་དབུས། །

耶喜枚红巴沃维

智慧炽燃火聚中

ཁྲོ་ཚུང་མཚོན་ཆ་ཆར་ལྷར་འབབས། །

绰琼聪洽洽达备

雨降兵器小怒尊

བདུད་དབྱང་འཛོམས་པའི་སྒྲུ་བྱ་གསལ། །

德红炯波格热萨

明观摧伏魔军身

ཐུགས་ཀར་ཉི་ཉིད་རྩྱུ་མཐིང་མཐར། །

特嘎涅当吽唐塔

心间日垫蓝吽边

ཐུགས་ཀྱི་ཐིང་བས་གཡས་སུ་བསྐོར། །

铜杰创维耶色果

咒语之鬘右旋绕

ཐུགས་བཟུངས་སྟོང་གསུམ་གཡོ་ཞིང་འགྲུལ། །

铜抵东森哟香格

诵咒震撼三千界

ནམ་རྟོག་བདུད་བགེགས་མིང་མེད་གུར། །

南夺德嘎忙枚杰

妄念鬼魔名亦无

ཨོྲཱ་ཎཱ་ཨཱར་ཅིག་ནི་ཅིག་ན་མོ་རྟ་ག་མ་ཉེ་རྩྱུ་རྩྱུ་པཎ།
喻格热阿则呢则纳摩巴嘎瓦得吽吽的

གསང་ཐུགས་དྲག་རྩྱུ་བཟུངས་བ་ཡིས། །བར་ཆད་བདུད་ཀྱི་དབང་ལས་བྱལ། །མཚོག་ཐུན་
དངོས་གྲུབ་ཀྱན་འཛོལ་འགྲུར། །བརྒྱའི་མན་ངག་མཐར་ཐུག་འདི། །སྐལ་ལྷན་སྟིང་གི་དབུས་སུ་
སྐས། །ཁྱིས་འབྱུང་བདུད་ཀྱིས་ཉེར་འཆའི་ཆོ། །སྟིང་གི་བྱ་དང་འཕྲད་པར་ཤོག །ས་མ་ཡ་བྱ་བྱ་བ། །

猛厉念诵秘密咒，胜伏违缘及魔军，普获胜共诸悉地。莲生究竟此窍诀，伏藏善缘者心中，后现魔之灾害时，愿吾心子得值遇。萨玛雅，嘉嘉嘉！

དག་བཅོམ་ནི།

回向

དག་བ་འདི་ཡིས་སྦྱར་དུ་བདག

给瓦德义涅德达

我今速以此善根

གྲུ་ཅ་དྲག་པོ་འབྱུང་བྱུང་ནས།

革热扎波哲杰内

成就忿怒莲师尊

འགོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ། །

卓瓦结匠玛利巴

一切众生尽无余

དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག

得叶萨拉果巴效

悉皆安置彼果位



蓮師多吉卓羅

莲师多吉卓罗修法

——成就一切事业

法王晋美彭措·取伏藏

索达吉堪布·翻译

那莫革日班玛黑日嘎雅！

顶礼忿怒莲师！

于此，无戏论之行者优先皈依、发心……

吽！

器情清净普贤佛母界，普明大悲普贤佛父坛，
双运胜子大乐菩提心，紫黑吽字形相空中现，
放光行持二利复回摄。明观主尊莲师卓吾罗，
红褐一面二臂睁三目，红黄须发眉毛竖上空，

牙关紧咬利齿雪山中，暴风骤雹令鬼魅冤魂，
五蕴网罟消融于法界。右手天铁金刚挥空中，
微小怒尊霹雳降敌头，左手擎起天铁橛之顶，
熊熊炽燃烈火幻化轮，能害魔众无遗焚成灰。
极怖傲然有孕母虎上，双足叉开大力士步姿。
圆满息业装束白内衣，圆满增业装束著法衣，
圆满怀业装束披紫氅，圆诛业装头鬘斜挎肩，
忿怒悍然威猛之身相。彼之头顶莲月层积上，
三传上师加持虹光绕，中间之处四续六续部，
本尊会众悉地雨云布，下方之处三境空行母，
空乐赤光散收明耀耀，周围三部一切护法众，
黑风呼啸成办四事业。一切平等一味一智性，
起现遍布虚空幻网相，本来誓言本智无有二，
显现空乐广大界庄严。主尊眷属普皆传吽声，
一切显现变成吽形相，一切声响变成吽音声，
一切知念等性吽本性，无有希忧执著境界诵：
吽吽吽……

结座诸吽融本尊，眷属收于主尊心，
主尊唯一手印身，明净稳固皆齐全。
平时威仪当行持。萨玛雅！

释迦比丘勒西桑波我，佩有清净戒慧之装饰，
唯一成办弘法利生业。本想甚深真义藏心中，
莲师谛实语及愿力强，部分密语不由脱口出。
我虽已成众深地伏藏，广大密意伏藏之法主，
弘扬深法法器难得故，当舍随意多言之戏论。
祈愿未来多吉土美匝，开取此法弘法利有情。

此甚深地伏藏《集善逝之卓罗广修法》中《身坛城略修》，是朝拜忿怒莲师多吉卓罗无余降伏魔与冤魂之胜地不丹巴卓达仓山洞（虎穴）时，经空行表示劝请，为利众生而立成文字，愿成为无余摧毁弘法利生违缘障碍之因，愿增吉祥！



除疫莲师

除疫莲师观修法

出自麦彭仁波切著作

索达吉堪布·翻译

རང་ཉིད་སྒྲིབ་ཅིག་བྱ་རྒྱུ་ལ། །

让涅嘎久占作色

刹那自身观想成

གུ་བྱ་བྱུང་པོ་མཐིང་ནག་སྒྲི། །

革热扎波唐那各

深蓝威猛莲师身

གཡས་པས་རྩོ་རྩེ་གཡོན་ཐོད་ཁྲག་ །

叶被多吉云托查

右持金刚左血颅

ཆིབས་སུ་ཕག་ཁྱོད་ཁམ་ནག་ཆིབས། །

丘色怕果看那丘

乘骑棕黑之野猪

ཞལ་ནས་བྱུང་ག་ལྷགས་མེ་སྒྲག་འཕྲོ། །

夏内扎啊美达啜

口迸猛咒火星射

རང་སྐྱེལ་ལག་སྟོན་དཔག་མེད་འབྲེས། །

让智怕果巴美啜

无量自化之野猪

ནད་གདོན་རྩུབ་ཐུམ་ཐོས་པར་བསམ། །

那顿合腾素巴三

勾招吞食诸病魔

དྲག་སྒྲགས་མེ་འོད་མགར་གྱི་ནི། །

扎啊内沃嘎吉纳

猛咒迸射炽火星

ཆ་ཆ་ལྟར་འབྲེས་ནད་གདོན་བསྐྱེད་པ།

擦擦丹啜那顿扎

焚烧一切诸病魔

མ་ཡིངས་དམིགས་ལ་སྒྲགས་བརྒྱའོ། །

玛阳木拉阿达我

专注所缘而诵咒

ཨོྭ་ཨྲཱི་ཏཱ་ཀ་ཁེ་ཙ་ན་ཏཱ་ཏེ་ཏཱུ་མྲི་ཤ་མ་ཏི་ར་རྩོེ་ ཏི་ན་ཏཱ་ཁེ་མྲི་ཤེ་ན་ཏུ་མྲི་ན་ཡ་སྒྲུ་ཏུ་

喻 贝合那Kei 匝那德黑合 波夏玛合Ra 咩 哲那德Kei

贝些那达 波那亚索哈

如果你想保护自己，则观想莲师以其光芒摧毁
疾疫；

如果你想治疗别人，则观想莲师身降甘露疗愈疾疫；

如果你想治疗旧疾，则于前方虚空中观想莲花生大士，自己的神识迁移到他心间，莲师身体幻化出的无数野猪从自身根门而入，吞食体内的一切病魔。

如是观想并念诵心咒。最后，观想威猛莲师融入自己，依此自身变成威猛莲师。



文殊菩萨

༄༅། རྒྱལ་ལ་ཡེ་ཤེས་ཡོན་ཏན་བཟང་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་བསྟོད་པ།

文殊礼赞

阿闍黎金刚刃・造

索达吉堪布・译

༄༅། ཐུ་གར་སྐད་དུ། སྤྱི་རྩོལ་གྱི་ཏ་ལ་ལ་རྒྱ་མ་སྟེ་ཉིཾ

梵语：西尔嘉那格那帕拉那玛德德

བོད་སྐད་དུ། འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་ཡོན་ཏན་བཟང་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་བསྟོད་པ།

藏语：华耶西云丹桑波益夏沃多巴

བཙོམ་ལྡན་འདས་མགོན་པོ་འཇམ་དཔལ་དབྱངས་ལ་བྱུག་འཆལ་ལོ། །

炯丹第 袞波蒋华样拉香擦洛

顶礼出有坏怙主文殊

གང་གི་སྒོ་གྲོས་སྒྲིབ་གཉིས་སྒྲིན་བལ་ཉི་ལྟར་ནམ་དག་རབ་གསལ་བ། །

刚格洛珠 哲尼珍抓 涅达南达Ra萨瓦

彼智远离 二障云雾 如日净光明

ཇི་སྟེད་དོན་ཀླན་ཇི་བཞིན་གཟིགས་ཕྱིར་ཉིད་ཀྱི་སྤྱགས་ཀར་སྒྲིགས་བམ་
འཛིན། །

杰涅敦根 杰印热协 涅杰特嘎拉万怎

如实照见 尽所有义 胸前持经函

གང་དག་སྲིད་པའི་བཙོན་རར་མ་རིག་ཐུན་འབྱམས་སྤྱག་བསྐལ་གྱིས་གཟིར་
བཞི། །

刚达哲波 尊Ra玛热 门腾德尔吉热沃

于轮回狱 无明暗蔽 苦逼有情众

འགྲོ་ཚྲགས་ཀླན་ལ་བྱ་གཅིག་ལྟར་བརྟེ་ཡན་ལག་བྱུག་ཅུའི་དབྱངས་ལྡན་གསུང་། །

卓措根拉 沃吉达贼 严拉珠吉祥丹松

爱如独子 具足六十 梵音之妙语

འབྲུག་ལྟར་ཆེར་སྒྲིག་ཉོན་མོངས་གཉིད་སྒྲོང་ལས་ཀྱི་ལྷགས་སྒྲིག་འགྲོལ་མཛད་
ཅིང་། །

哲达切卓 纽蒙涅隆 类杰嘉卓卓匝江

震响如雷 唤醒惑眠 解开业桎梏

མ་རིག་མུན་སེལ་སྟུག་བསྟལ་སྟུ་གུ་རི་སྟེད་གཙོད་མཛད་རལ་གྱི་བསྐྱམས། །

玛热门色 德尔涅格 杰涅久匝Ra哲南

驱无明暗 斩尽苦苗 执持宝剑者

གདོད་ནས་དག་ཅིང་ས་བཅུ་འི་མཐར་སོན་ཡོན་ཏན་ལུས་རྫོགས་བྱལ་སྤྲས་བྱ་
བའི་སྟུ། །

多内达江 萨吉塔孙 云丹利作 嘉这特悟格

本净究竟 十地德圆 佛陀长子身

བཅུ་ཡྲག་བཅུ་དང་བཅུ་གཉིས་བྱན་སྤྲས་བདག་སྟོའི་མུན་སེལ་འཇམ་དཔལ་
དབྱངས་ལ་འདུད། །

杰叉杰当 杰尼坚追 达路门色 蒋华样拉德

相好庄严 除我意暗 文殊尊前礼

གང་ཞིག་ལྷག་པའི་བསམ་པ་རྣམ་པར་དག་པས་གཅིག་དང་བདུན་དང་། ཉི་ཤུ་ཙག་ཅིག་
དང་། བརྒྱ་དང་། སྟོང་ལ་སོགས་པ་དག་ཉིན་རེ་བཞིན་དུ་སྟོག་པ་དེ་ནི་གོ་རིམ་རི་ལྟ་བ་བཞིན་དུ། སྒྲིབ་
པ་འདག་པ་དང་། ཐོས་པ་འཇིན་པ་དང་། སྟོབས་པ་དང་། མི་བརྗེད་པའི་གཟུངས་དང་། བྱིར་སྟོལ་
བ་ཐམས་ཅད་འཇོམས་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱི་དབང་པོ་དང་སྟོབས་ལ་སོགས་པ་ཡོན་ཏན་དཔག་ཏུ་མེད་
པ་དང་ལྷན་པར་འཇུར་རོ། །གང་ཞིག་ཉིན་རེ་བཞིན་དུ་ལན་གསུམ་དུ་བསྟོད་པ་བྱེད་པ་དེ་ནི་རྒྱན་
བཤད་པའི་ཡོན་ཏན་དེ་དག་དང་ལྷན་པས་ཤེས་རབ་དང་སྟོང་རྗེ་ལམ་དང་ས་རྣམས་རིམ་གྱིས་

བཤོད་དེ། གོང་ནས་གོང་དུ་ཆེས་ཆེར་འཕགས་ནས་སྐྱེས་དུ་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་གོང་ཁྱེར་དུ་
ཕྱིན་ནས་འགོ་བམ་ལུས་པ་འཁོར་བ་ལས་སྒྲོལ་བའི་དེད་དཔོན་ཆེན་པོར་འགྱུར་རོ། །

何人以清净殊胜意乐每天诵此一遍、七遍、二十一
遍、百遍、千遍等，将依次净除障碍，受持听闻，具足
辩才、不忘陀罗尼、摧破反方之智慧和威力等无量功德。
何人每天诵此三遍，也将具足如是所说之功德，次第经
行智悲地道，日益增上，胜进跨越，迅速抵达遍知城而
成为救度无余众生脱离轮回之大商主。

དཔལ་ལེ་གེས་ཡོན་ཏན་བཟང་པོ་ཞེས་བྱ་བའི་བསྟོད་པ། སྒྲིབ་དཔོན་རྩོ་རྩེ་མཆོན་ཆས་མཛད་
བརྗེས་སོ། །

此文殊礼赞，阿闍黎金刚刀撰写圆满。

ཁྱེད་ཀྱི་པརྩི་ཏ་འབུམ་ཕྲག་གསུམ་པ་དང་། བོད་ཀྱི་རྩོག་ལོ་ཙཱ་བས་བསྐྱུར་བའོ། །

印度布察色巴班智达与藏地鄂译师由梵译藏。

༄༅། །འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའི་སྐྱབ་
ཐབས་ཉི་བརྒྱད་བྱིན་ལྷབས་
ཆར་འབེབས་བཞུགས།

修文殊智慧勇识仪轨

法王晋美彭措·造

索达吉堪布·译

སྐྱབས་སེམས་ཆོགས་བསགས་ཐྱོན་དུ་སོང་ལ།

皈依、发心、集资粮后：

ཨུཾ

阿

阿

འོད་གསལ་ད་བྱིངས་ལས་སྐད་ཅིག་གིས། །

哦萨扬利嘎杰给

光明界中一刹那，

པད་ཟླའི་གདན་ལ་རང་ཉིད་ནི། །

巴迪丹拉让涅呢

莲月垫上自身体，

འཇམ་དཔལ་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའི་སྒྲ། །

蒋华益西森慧格

文殊智慧勇识身，

གསེར་མདོག་རལ་གྱི་པོ་ཉི་འཛིན། །

色多Ra哲波德怎

金色手持宝剑函，

ལོངས་སྒྲུའི་ཆས་རྫོགས་སྒྲིལ་གྲུང་བཞུགས། །

隆给齐祖杰仲耶

报身满饰跏趺坐，

བྱགས་ཀར་རྫིེལ་ཐུགས་ཀྱིས་བསྐོར། །

特嘎德拉阿吉果

心间德字咒旋绕，

འོད་འཕྲོས་འཕགས་མཚན་འགྲོ་སྒྲིབ་སྦྱངས། །

哦楚帕秋卓哲蒋

发光供圣除众翳，

ཚུར་འདུས་མཚོག་ཐུན་དངོས་བྲུབ་ཐོབ། །

策迪秋通哦哲托

摄收已得二悉地，

རིག་སྒྲོང་ཆོས་སྒྲུའི་རང་བཞག་ལ། །

热东秋给昂雅拉

安住觉空法身界，

ཨོཾ་ར་བ་ཙ་ན་རྫིེམ་

嗡阿Ra巴匝那德……

འིག་སྒྲགས་བྱུང་པོ་འབྱུང་བདུན་པ། །བརྒྱ་མཉེན་གྱི་འབྲམ་བཞུས་པ་ཡིས། །
ནམ་གཉིས་དངོས་གྲུབ་འབད་མེད་འཕོབ། །ཟབ་ཆོས་འདི་དང་འཕྲད་ཆད་ཀྱུན། །
སྐྱེ་བ་བདུན་ལས་མི་འགྲུངས་བར། །འཇམ་དབལ་གཞོན་ནུའི་འཁོར་དུ་འགྱུར། །ས་མ་ཡ།

心咒大王七颗字，念诵千百十万遍，
无勤易得二悉地。与此深法值遇者，
不越七世即成为，文殊童子之眷属。
萨玛雅！

2014 年 1 月 1 日



文殊语狮子

༡༡། །འཇམ་དཔལ་སྤྱོད་པའི་སང་གའི་སྤྱོད་པ་ཐབས་
སྤྱོད་ཡི་ཉིན་བྱེད་བཞུགས།

文殊语狮子修法仪轨

——心之日光

麦彭仁波切·造

索达吉堪布·译

ཡིད་མཐུན་གནས་སུ་ཉེན་དང་མཚན་པ་བཀྲམ། མ་ཡིངས་སྤྱོད་པའི་ཡིད་ཀྱིས་སྤྱོད་པ་སེམས་དང་། ཚད་

མེད་བཞི་བསྐྱམ་སྤྱོད་ཉིད་དོན་བསམས་ནས།

依适境静处，摆上供品，安心喜意，念诵皈依、发心修四无量心、观想空性后：

སྤྱོད་པ་ཡིས་ཚས་ཀྱན་སྤྱོད་པར་སྤྱོད་ས།

嗡索巴瓦谢多萨瓦达美索巴瓦谢多吽（诵咒诸法变空）

སྤྱོད་ལས་སང་སྤྱོད་བསྤོལ་བྱི་པད་ཟེའི་སྤྱོད་། །

东利桑温诺彻巴迪当

空中蓝狮层坐莲月上

རྫོ་ལས་རང་ཉིད་འཇམ་དཔལ་སྐྱ་མདོག་དམར། །

德利让涅蒋华格多玛 德（རྫོ་）变自己红色文殊身

དར་དང་རིན་ཆེན་ཀྱན་རྫོགས་སྒྱིལ་གྱུང་བལྟགས། །

达当仁钦坚祖杰仲耶 满饰绸缎宝珠跏趺坐

ཕྱག་གཉིས་རལ་གྱི་ལྷ་ལྟེན་གསལ་བམ་བསྐྱམས། །

香尼Ra哲额华拉万南 双手持执宝剑莲花卷

མདུན་དུ་བད་ཟེར་རྫོ་ལས་དབྱངས་ཅན་མ། །

敦德巴达舍利扬坚玛 于前莲月舍（རྫོ་）变妙音女

རྫོན་མོ་འཇུམ་ཁྲོ་དར་དང་རིན་ཆེན་བརྒྱན། །

温莫怎绰达当仁钦坚 蓝色笑怒装饰绸宝珠

རལ་གྱི་ཕོ་ཉི་འཛིན་ཅིང་བཞེངས་སྐབས་བལྟགས། །

Ra哲波德怎江扬达耶 持执宝剑卷函立竖住

ཡབ་ཀྱི་བྱུགས་ཀར་རྫོ་ལས་འཁོར་ལ་སེར། །

雅杰特嘎准利括罗色 佛父心间准（རྫོ་）变黄色轮

ཕྱིབས་བཞིའི་ལྷ་བར་རལ་གྱི་རྫོ་ཡིས་མཛན། །

则耶得瓦Ra哲德益灿 四辐中心宝剑标德（རྫོ་）字

དེ་མཐར་སྐྱགས་ཐེང་མར་མེ་ལྷ་བྱས་བསྐྱོར། །

得塔阿昌玛美达卫果 彼边旋转咒串犹如灯

ཡུམ་གྱི་སྤྲུགས་ཀར་བརྒྱ་འདབ་བཞིའི་དབུས། །

印杰特嘎巴玛达耶卫 佛母心间莲花四瓣中

རལ་གྱི་རྫིང་མཚན་སྤྲུགས་གྱིས་བསྐྱར་བའོ། །

Ra哲舍灿阿吉果瓦哦 宝剑标舍（རྫིང་）以咒旋绕也

རང་འདྲའི་ཡེ་ཤེས་སྤྱན་དྲངས་གཉིས་མེད་ཐིམ། །

让哲益西贤章尼美腾 如自智慧邀请入无别

སྤྲུགས་ཀའི་ས་བོན་སྤྲུགས་འབྲང་འོད་ཟེར་གྱིས། །

特给萨温阿昌哦瑞吉 心中种子咒串发出光

རྫོད་བརྟུན་གཞལ་ཡས་ཁང་དང་ལྷ་རྒྱུར་ཅིང་། །

诺杰耶益康当拉杰江 诸法变成本尊无量殿

རིག་སྤྲུགས་བསྐྱེས་བས་སྤྲུགས་ཀའི་རྫིང་ཡིག་ལས། །

热阿利毕特给德耶利 念诵明咒心间德（རྫིང་）字中

རྫིང་ཡིག་དམར་སེར་མར་མའི་བྲང་བ་བཞིན། །

德耶玛色玛美昌瓦印 现出红黄德（རྫིང་）字如灯珠

བརྟུན་མར་བྱུང་བ་ཡབ་གྱི་གངས་གཡས་ནས། །

杰玛雄瓦雅杰香益内 次第而从佛父右鼻出

ཡུམ་གྱི་གངས་བྱག་གཡོན་ཞུགས་རྫིང་ལ་ཐིམ། །

印杰香沃云耶舍拉腾 佛母左鼻而进入舍（རྫིང་）字

དེ་ལས་རྫིཾཡི་ཐྱང་བ་མགལ་མེ་ལྟར། །

得利舍耶昌瓦嘎美达

彼中现出舍（རྫིཾ）珠旋如火

བྱང་བ་ཡུམ་གྱི་ཤངས་བྱག་གཡས་ནས་ཐོན། །

雄瓦印杰香沃益内通

于从佛母鼻孔右方出

ཡབ་གྱི་ཤངས་བྱག་གཡོན་དུ་ཞུགས་པ་ཉིད། །

雅杰香沃云德耶巴涅

佛父鼻孔左方而进也

དབྱངས་གསལ་ཡི་གཤེན་རྣམ་པར་གྱུར་པ་ཡིས། །

扬萨耶给南巴杰巴益

变成元音字母之行相

རང་ལུས་བ་སྤྱིཾམཐར་བྱག་ལྷེམ་གྱིས་གང་། །

让利瓦毕塔特定吉刚

充满全身乃至毛孔处

འོད་གྱིས་མི་ཤེས་སྤུན་བསལ་སྒྲོ་གྲོས་བྱས། །

哦吉么西门萨罗珠吉

发光遣除痴暗增智慧

དེ་ལྟར་བར་མེད་འཁོར་བའི་ཐུགས་ཐྱང་ལས། །

得达瓦美括卫阿昌利

如是无间旋转咒轮中

འོད་ཟེར་ཤེས་རབ་བྱང་བའི་ཚུལ་དུ་འབྱོས། །

哦瑞西Ra旺卫策德楚

放射光辉妙智如蜜蜂

བརྟན་གཡོ་འཁོར་འདས་ཀྱིན་ལ་བྱབ་བྱས་པས། །

丹优括迪根拉恰西贝

照遍动静世间诸有寂

ཀུལ་དང་ཀུལ་སྐས་ཉན་རང་པའི་།

嘉当嘉贼年让班智达 能仁佛子声缘班智达

སོ་སྒྲིའི་ཤེས་རབ་གནུངས་དྲན་ནུས་མཐུ་རྒྱམས། །

索杰西Ra宗占内特南 凡夫之智功能不忘智

འོད་ཟེར་བདུད་རྩི་དཀར་པོའི་རྒྱམ་པར་བསྐྱས། །

哦瑞德则嘎波南巴迪 集成白色甘露之光明

རང་གི་སྒྱུ་པོར་ཐིམ་པས་ལུས་གང་གྱུར། །

让格谢沃腾贝利刚杰 渗入吾顶充满之身体

ཐྱེ་སྣོད་རྒྱུད་ཐྱེ་གསང་སྒྲགས་རིག་སྒྲགས་གནུངས། །

得诺杰得桑阿热阿宗 三藏续经密咒明咒慧

བརྟན་གཡོའི་སྒྲ་དབྱངས་སྒྲ་བ་ངག་གི་དཔལ། །

丹优札扬玛瓦阿格华 一切动静妙音善巧语

མ་ལུས་དབྱངས་གསལ་ཡི་གེའི་རྒྱམ་པར་བསྐྱས། །

玛利扬萨耶给南巴迪 皆集元音字母之现相

ལྷུ་ལ་ཐིམ་པས་ངག་དབར་བདེན་གྲུབ་གྱུར། །

杰拉腾贝阿旺定哲杰 渗入舌上真成语自在

ཉི་ཟླ་ཚོར་བྱ་སྐར་མ་སོགས་ཀྱི་འོད། །

涅达诺沃嘎玛索杰哦 日月珍宝星星等之光

འབྱུང་ལྔ་སྒྲུབ་སྐོག་པར་བྱེད་པའི་བཀྲག་མདངས་བཅུད། །

炯阿曼索丹优札当杰 五大药等动静诸色精

ཀྱལ་དང་རྒྱལ་སྐུ་འཛིན་ཏེན་སྐྱོང་རྣམས་ཀྱི། །

嘉当嘉贼杰定炯南杰 能仁佛子一切护世神

སྒྲོབས་པ་རྒྱལ་སྒྲོན་བཅུན་མོ་སྐོག་ཀྱི་སེམས། །

波巴嘉隆宗莫索杰森 辩才王臣后妃等之心

མདངས་ལྔན་འོད་ལཱེ་རྣམ་པས་སྐྱགས་ཀར་ཐིམ། །

当丹哦诶南贝特嘎腾 具色五光行相入心间

མི་ཤིགས་སྒྲོབས་བྱུང་རྩོམ་པའི་སྐྱགས་སྐྱུར། །

么西波哲多杰特色杰 成为无变辩才金刚意

དེ་ལྟར་དམིགས་པའི་འཕྲོ་འདྲུ་འབའ་ཞིག་ལ། སེམས་བཞག་རིག་སྐྱགས་རྒྱལ་པོ་འདི་ཉིད་བསྟུ།

如是唯观射收中，定心诵此明王咒

ཨོ་ཧྲེ་རླེ་མ་མེ་དྲི་པོ་མཆུ་བྱི་མྱེ་འཕྲུ་བརྟུ་ནི་ཧྲེ་རླེ་སྐྱ་དུཾ

嗡舍德玛美德崩曼吉西尔蒙舍札嘉瓦达呢舍德索哈

གསང་སྐྱགས་ཐེང་བ་ཉེར་གཅིག་པ། །ཡབ་ཡུམ་གཉིས་མེད་བྱན་མོང་སྐྱགས། །ཡིད་ཆེས་དད་
བ་ཅེ་གཅིག་དང་། །བསྐྱེད་པའི་སྐྱོན་བལ་ཅི་རུས་བསྟུ། །བརྟུ་སྐྱོང་བྱི་འབུམ་བསྐྱེད་པ་ཡིས། །རིམ་

བཞེན་མི་བཞེད་གཟུངས་ཐོབ་ཅིང་། སྦྲ་དང་སྒྲ་དྲིགས་ཀྱི་ལ་མཁས། །

ཉིན་རེ་ཆོགས་བཅད་ལྔ་ཉིད་ཟེན། ཤེས་རབ་མེ་ལྷར་ལྷུང་འབར་ནས། བཀའ་དང་བསྟན་
བཅོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི། རྟོན་ཉོགས་རག་གི་དབང་ལྷན་འགྱུར། ཆེད་དུ་ཚུམ་པར་མ་བྱས་ཀྱང་། ཆོ་
དང་ལུས་ཀྱི་བཅུད་ལེན་འགྲུབ། འགྲོ་བ་དབང་འགྱུར་སྟོབས་ཤུགས་འཕེལ། མདོན་པར་ཤེས་པ་
འཆར་བ་དང་། སེམས་ལྷན་ལྷན་དག་ཀྱང་ཐོབ། མདོར་ན་མཆོག་དང་ཐུན་མོང་གི། དངོས་གྲུབ་ལྷ་
ཆོགས་ཆོགས་མེད་རྟེན། རབ་ཀྱིས་ཞག་གཅིག་འབྲིང་གིས་གཉིས། བཅ་མས་ཞག་གསུམ་འགྲུབ་ཅེས་
གསུངས། བྱིན་རྒྱལ་སྦྱར་ལ་རྒྱལ་ས་ཆེ་བའི། ཟབ་མོའི་སྦྱབ་ཐབས་འདི་ཉིད་ནི། རྩེ་བཅུན་དམ་
པས་འཇམ་དབྱངས་ལས། མཐོས་ཏེ་བརྩེ་བས་གཞན་ལ་གདམས། འདི་ཡི་སྒྲིན་བྱེད་རྩེས་གནང་
དང་། རིལ་བྱ་བསྐྱབ་པའི་ལས་ཆོགས་སོགས། དམ་པའི་རྒྱ་གཞུང་བཞེན་དུ་བྱ། །

密咒珠串二十一二者（佛父母）无别共同咒

一心发起胜解信 尽力念诵离诵垢

诸百千万十万者 次第可得不忘记

通达一切各种语 一日能记五千颂

智慧速增如燃火 一切佛经论典义

证悟已成语自在 虽无专为勤修持

而成寿身之取精 自在有情增能力

显现一切神通语 地上自在亦能得
总之共同与不共 种种悉地得无碍
上等一日中二日 下等三日说成就
加持近而进度大 深深修法此仪轨
文殊传给帕单巴 其悲传授其他众
此修灌顶开许法 造丸羯磨仪轨等
照用单巴梵语论

ཐུན་མཐར་མཚན་ཅིང་བསྟོད་གསལ་གདབ། །

修后供上诵祈祷

བདག་ཐུགས་འོད་ཀྱིས་སྟོད་བཅུད་རང་ལ་ཐིམ། །

达特哦吉诺杰让拉腾 吾心发光动静入自己

རིམ་བཞིན་རྫིང་ཐིག་ལེ་དམར་པོར་བསྟུ། །

仁印德当特类玛波迪 逐渐收回德（རྫིང་）字与红明点

དེ་ཉིད་འོད་ཁྱུ་སྒྲུབ་དམར་ལམ་སོང་། །

得涅哦耶囊根玛兰松 明点溶光诸境变红光

འདས་དང་མ་འདས་དངོས་གྲུབ་དབང་བྱས་བསམ། །

迪当玛迪哦哲旺西散 观想获得三时之悉地

དགེ་བ་བསྐྱེད་ཞིང་སྒྲིན་ལམ་གྱིས་བརྗོད་བྱ། །

善根回向诵吉祥

གྲུབ་ཐབས་ཚིགས་བཅད་བསྐྱེད་པ་འདི། །རབ་ཚེས་མེ་སྒྲེལ་སྒྲིན་ལྷ་ཡ། །ཡར་ངོའི་ཚེས་
 གངས་བརྩ་གསུམ་ལ། །འཆི་མེད་མཆོག་གྲུབ་གླིང་ཞེས་པར། །མི་པམ་པས་བྲིས་དགེ་ལེགས་
 གྱུར། །སྐར་ས་སྒྲེལ་ལྷ་བ་དང་ངོའི་ཚེས་བརྩ་གསུམ་སྒྲིན་འོད་ལ་བདེ་མཆོག་པོ་བྱང་དུ་དཔེ་བཞུས་པ་
 མཛད་ལྟོ།།

仪轨综合为此偈 绕降大猴宿月之

上旬数日十三号 十六胜生周年异多

其美确照郎之处 麦彭巴写增吉祥

后来己巳年一月十三日在腾乐华屋中灯光下抄写

而茫嘎蓝（增吉祥）。

༄༅། །སྤྱི་སེང་གསལ་འདེབས་བཞུགས་སོ། །

文殊语狮子祈祷文

乔美仁波切·造

索达吉堪布·译

ན་མོ་ལ་གི་ཤུ་རྩ་ཡ། །

纳莫罗格修Ra雅

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །

迪森桑吉檀嘉杰

三世一切诸佛陀

གསུང་གི་བདག་ཉིད་བཙུག་ལྷན་འདས། །

松格达涅炯丹迪

语之自性薄伽梵

བསྐལ་འཛིན་གསལ་གྱི་བདག་པོ་སྟེ། །

巴美热杰达波得

乃莲花部之主尊

གསུང་གི་དོ་མེ་ཞེས་གྲང་བ། །

松格多杰益江夏

亦可名为语金刚

འོད་དཔག་མེད་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

哦华美拉索瓦得

无量光佛我祈祷

དེ་དང་ངོ་བོ་དབྱེར་མེད་པའི། །

得当哦沃耶美波

与彼本体无有别

སྤྲས་གྱི་སྤྱ་བའི་ཚུལ་བཟུང་བ། །

贼杰特沃策宗瓦

而化现为长子相

བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེ། །

香切森华森华切

殊胜菩萨摩诃萨

འཇམ་དཔལ་དམར་པོ་རལ་གྱི་འཛིན། །

蒋华玛波Ra哲怎

执持宝剑红文殊

སྤྱ་བའི་སེང་གེར་གསོལ་བ་འདེབས། །

玛卫桑给索瓦得

语狮子尊我祈祷

ཤེས་རབ་ཡུམ་གྱི་ཚུལ་བཟུང་བ། །

西Ra印杰策宗瓦

现为般若佛母相

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་གྱི། །

迪森桑吉檀嘉杰

三世一切诸佛陀

གསུང་གི་ལྷ་མོ་དབྱངས་ཅན་མ། །

松格拉莫扬坚玛

语之佛母妙音女

གང་གྲེ་ལྷ་མོ་ཞེས་གྲང་བ། །

刚格拉莫益江夏

亦名恒河之女神

ངག་གི་ལྷ་མོར་གསལ་བ་འདེབས། །

阿格拉莫索瓦得

语天女尊我祈祷

གསལ་བ་བཏབ་པའི་བྱིན་རྒྱལས་ཀྱིས། །

索瓦达波辛拉吉

以此祈祷之加持

བདག་དང་བདག་གི་རྗེས་འཇུག་དང་། །

达当达格吉杰当

愿我以及随学我

མཐོང་ཐོས་དྲན་རིག་འགྲོ་བ་ཀུན། །

通托占瑞卓瓦根

见闻忆触诸众生

མི་ཤེས་སྤྱན་པ་རབ་བསལ་ནས། །

么西门巴Ra萨内

尽除一切无知暗

ཤེས་རབ་རྩ་ཁ་བྱེ་བར་ཤོག །

西Ra匝卡耶瓦修

开启智慧之脉门

སྐྱེ་བ་འདི་ནས་ཆོར་བས་ཀུན། །

杰瓦德内才Ra根

愿今乃至世世中

གཤམ་རབ་འཆལ་བར་མི་འབྱུང་ནིང་། །

西Ra恰瓦么炯扬

颠倒邪慧永不生

གཤམ་རབ་སྤུན་སྲུལ་ཚོགས་པར་ཤོག་། །

西Ra彭森措巴修

胜妙智慧极圆满

བྱལ་བའི་གསུང་རབ་བྱ་མཚོ་ལ། །

嘉卫松Ra嘉措拉

于诸如海之佛经

མི་བརྗེད་གཟུངས་ཀྱང་ཐོབ་པར་ཤོག་། །

么杰宗江托巴修

获得不忘陀罗尼

ཚོས་ཉིད་རྣམ་པར་དག་པ་དང་། །

秋涅南巴达巴当

以彼清净法性力

རྟེན་འབྲེལ་བསྐྱེད་པ་མེད་པ་དང་། །

定贼勒瓦美巴当

以及无欺缘起力

འཇམ་དཔལ་ཡབ་ཡུམ་སྤྱད་ཤིང་ཡིས། །

蒋华雅印特吉益

文殊父母大悲力

སྟོན་ལམ་བཟང་བཞིན་འགྲུབ་པར་ཤོག་། །

门兰达印哲巴修

令此大愿得成就

ཅེས་པ་འདི་འང་མཁས་གྲུབ་རྩ་ག་ཨ་སྤྱས་ཉིར་མཁོའི་ཆེད་དུ་སྒྱུར་བས་བསྟན་དང་འགྲོ་ལ་

གནས་སྐབས་ལན་བ་དང་མཐར་ཐུག་བདེ་བའི་རྒྱུར་རྒྱུར་ཅིག་།དགེའོ། དགེའོ། དགེའོ། །

此文乃智成就者绕嘎阿这（乔美仁波切）以有必要而特地撰著，愿成教法和众生暂时利益与究竟安乐之因！
善哉！ 善哉！ 善哉！



白文殊

ཨཱ། །འཇམ་དབལ་དཀར་པོ་
 ཨ་ཡིག་སྒྲུབ་ཐབས་བཞུགས་སོ། །

白文殊阿（ཨ）字修法仪轨

麦彭仁波切·造

索达吉堪布·译

（未经密法灌顶，请勿翻阅）

ཨཱེ

阿

阿

རང་བཞིན་འོད་གསལ་དབྱིངས་ལས་སྐད་ཅིག་གིས། །

让印沃萨样利噶杰给

自性光明法界中，

རང་ཉིད་འཇམ་དབལ་དཔལ་པོ་ཟླ་བའི་མདོག། །

让涅蒋华华沃达卫多

刹那自观白文殊，

ཕུག་གཡས་མཆོག་སྒྱུ་གཡོན་པས་ལྷན་པ་བསྐྱམས། །

夏益秋信云比额华南 右手胜施左持莲，

དར་དང་རིན་ཆེན་རྒྱན་རྫོགས་པད་ཟླའི་སྒྲིང་། །

达当仁钦坚珠巴第当 圆绸宝饰莲月上，

རྩོ་རྩེའི་སྒྲིལ་ཀྱང་འད་ཟེར་རབ་འབྲོ་བས། །

多吉杰仲沃瑞Ra措卫 金刚跏趺尽放光，

ཐུགས་ཀར་ཟླ་སྒྲིང་ཡེ་ཤེས་སྒྲིང་པོ་གསལ། །

特噶达当耶西酿波萨 心间月上智慧咒，

སྤྲིད་ཞིའི་གཟུངས་དང་སྟོབས་པ་སྟོ་གྲོས་བསྐྱམས། །

哲益荣当波巴洛珠第 有寂总持辩才慧，

རང་གི་སྒྲིང་གའི་ཨ་ལ་བེམ་པར་བསམ། །

让格酿给阿拉腾巴善 汇集融自心间阿𑖀。

ཨ་ཞེས་གསང་སྐྱགས་བམས་ཅད་ཀྱི། རྩ་བ་ཡི་གའི་རྒྱལ་པོ་བསྐྱམ། །

འདི་གྲུབ་ན་ནི་སྐྱགས་ཀྱན་གྲུབ། གསང་སྐྱགས་མཐའ་དག་བསྐྱམ་པ་རྫོགས། །

ཆོ་བསྙད་གཟུངས་སྟོབས་སྟོ་གྲོས་སྐྱགས། གང་འདྲོད་དངོས་གྲུབ་མཆོག་སྙུལ་ལོ། །ས་མ་ཡ།

持诵诸密咒，根本字王阿，

成此成诸咒，圆满诵诸咒，

赐福寿总持，辩慧欲悉地。

萨玛雅！

ཡང་ན།

复次：

ཐུགས་ཀར་ཟླ་སྟེང་ཀུན་རྩ་བཟང་མོ་ནི། །

特噶达当根德桑姆呢 观心月上普贤母，

ཤེས་རབ་ཡར་ཕྱིན་དཀར་མོ་སྦྱེལ་གུང་བལྟགས། །

西Ra帕信噶姆杰仲耶 白般若母跏趺坐，

བྱམ་མེད་གཅེར་བུ་མཉམ་གཞག་རྩི་རྩིན། །

坚美杰沃念雅多杰怎 赤裸定印持金刚，

ཐུགས་ཀར་ཟླ་བར་ཡི་གེའི་བྱལ་པོ་བསམ། །

特噶达瓦耶给嘉波善 心间月轮文字王，

ཐམས་ཅད་མཉམ་ཉིད་ངང་བཞག་ཨ་ཉིད་བསྒྲ། །

檀嘉念涅昂雅阿涅达 住等性中持诵阿𑖦，

ཟབ་མོད་བྱ་མ་ཤེས་རབ་ཡར་ཕྱིན་གྱི། །

Ra姆沃玛西Ra帕信杰 甚深中观般若度，

དགོངས་བ་སྦྱིང་ལ་འཆར་བའི་ཐབས་མཚོག་གོ། །

贡巴酿拉恰卫塔秋果 密意现心胜方便。

ཁམས་སྒྱུ་ན་པའ་བོ་དབང་ཆེན་པལ་བཞད་པའི་རྩོམ་ལྷན་གྲང་ལྷ་ཡོཙེས་ཉལ་འབྲུལ་

བབས་བཀྲ་ཤིས་སྟོ། །

康疯勇士旺钦班玛夏毕多吉（大势莲花笑金刚，即麦彭
仁波切）于铁牛年七月三十日造，吉祥！

2021 年藏历八月初八

译于喇荣五明佛学院



阎魔敌

༄༅། །ཡ་མནུ་ག་སྒྲུབ་པའི་བབས། །

阎魔敌修法

麦彭仁波切·造

索达吉堪布·译

སྒྲུབས་སེམས་ཚད་མེད་ཐུན་བཏང་སྟེ། །

首先皈依发心、修四无量心：

སངས་རྒྱས་ཚུས་དང་ཚོགས་མཚག་ལ། །

桑吉秋当措巧拉

乃至菩提间，

བྱང་ཆུབ་བར་དུ་སྒྲུབས་སུ་མཆི། །

香确瓦德嘉森切

皈依佛法僧，

རང་གཞན་དོན་ནི་རབ་བསྒྲུབ་བྱིས། །

让严敦呢Ra哲协

为广成二利，

བྱང་ཆུབ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་པར་བབྱི། །

香确森呢杰巴杰

发起菩提心。

(三遍)

སེམས་ཅན་བདེ་དང་ལྷན་གྱིར་ཅིག །

森坚得当丹杰吉

愿有情具乐，

སྤྱག་བསྐྱེལ་གྱིན་དང་བལ་བར་ཤོག །

德尔根当抓瓦秀

远离一切苦，

བདེ་དང་རྟག་རྒྱ་མི་འབྲལ་ཞིང་། །

得当达德门抓样

恒常不离乐，

ཆོས་གྱིན་མཉམ་ཉིད་རྟོགས་པར་ཤོག །

秋根年涅多巴秀

证诸法等性。

(一遍)

ཨུཾ

阿

阿

སྟོང་ཉིད་འོད་གསལ་རང་ལས་སྐད་ཅིག་གིས། །

东涅哦萨昂类嘎吉给

空性光明界中一刹那，

རང་ཉིད་གཤིན་རྗེའི་གཤེད་པོ་སྐྱེ་མདོག་ནག །

让涅辛吉协波格多那

自身观成黑色阎魔敌，

ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་གཡས་རྩོུ་རྩོུ་ཅོན་ཕུར་གཡོན་བྱགས་ཀར་སྡིགས་
མཛུབ་ཅན། །

雅吉香尼卫俊德则坚

一面二臂（右手）持棍

（左手）契克印，

ཁྲོ་ཚུལ་ཀྱུན་ཕྱན་དུར་ཁྲོད་ཆས་རྣམས་རྫོགས། །

绰策根丹德绰齐南作 具诸怒相圆满尸林装，

པད་ཉི་མ་ཉེར་ཞབས་གཉིས་དོར་སྟབས་འབྱེངས། །

巴涅玛黑雅尼多达江 莲日水牛之上傲然姿，

ཞལ་ནས་དྲག་ལྷགས་མེ་མཚོན་ཐོག་མེར་འབྲུགས། །

雅内扎阿美村托色彻 口射猛咒火刃霹雳雹，

གཞོད་བྱེད་སྟོབས་འབྲོག་ཆེ་བསོད་དྲངས་བཅུད་སྟུང། །

诺协多绰才索当杰德 夺害者力摄福寿精华，

མེ་དབུང་དབུས་བཞུགས་བྱགས་ཀར་ཉི་མེད་རྒྱ། །

美宏卫尤特嘎涅当吽 住火焰中心间日上吽，

ལྷགས་བྱེད་འཁོར་བའི་འད་བེར་སྒྲོ་བསྐྱེལ་ས། །

阿创括沃哦瑞卓德益 咒串旋绕放光与收光，

དབྱ་བགགས་ཚར་བཅད་ཁྲོ་ཚོགས་བྱས་སྟོབས་ཀྱུན། །

扎嘎擦嘉绰措尼多根 降伏怨魔摄怒尊威力，

བསྐྱེལ་ནས་རང་བེམ་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་ཐུལ་ཞིང་། །

第内让腾秀类南嘉样 融入自身克胜一切方，

རྫོ་རྩེ་གསུམ་གྱི་དངོས་གྲུབ་ཐོབ་པར་གྱུར། །

多杰森杰悟哲托巴杰 获得三门金刚之悉地。

ཨོ་ཨྲི་ཨྲི་མེ་གྱི་ཏཱ་ན་ན་སང་ག་ཏྲུ་ལྷ་ཡ་སྐྱུ་ཡ་རྩི་རྩི་ཡཏ་ཡཏ་སྐ་ཏཱ།

喻舍哲沃哲达那那 萨_儿瓦夏仲那夏雅

东巴雅 吽吽_的_的索哈

སྐགས་གྱི་ཐེང་བ་ཉེར་བཞི་བ། །མ་ཡེངས་ཉིང་འཛིན་ཐུན་པ་ཡིས། །

བརྒྱ་ཅུ་ལ་སྐགས་བགྲང་གྱུར་ན། །བསམ་སྦྱོར་ངན་པའི་དགྲ་དང་བགེགས། །

ཐལ་བར་བསྐྱལ་འགྱུར་གདོན་མི་ཟ། །

廿四珠串字，念诵百遍等，

不散具等持，恶意行怨魔，

无疑皆摧毁。

བདག་ལ་བསམ་སྦྱོར་ངན་པ་ཡི། །

达拉三哟安巴耶

于我恶劣意行者，

སྤང་བའི་དགྲ་དང་གཞོན་པའི་བགེགས། །

当沃扎当诺波嘎

怨敌及与害魔众，

ཡ་མྱུར་ཀའི་མཐུ་སྦྱོབས་གྱིས། །

雅曼达给特多吉

以阎魔敌之威力，

ཟིལ་གྱིས་ཞོན་ཅིང་བསྐྱལ་གྱུར་ཅིག །

热吉伦江拉杰吉

悉皆压伏并摧毁。

མི་ལམ་དག་པོ་བཀུག་དང་བརྟུང་། །བསད་དང་བཅོམ་སྟགས་རྟགས་མཚན་འབྱུང་། །

梦现勾击杀，摧敌等验相。

ཤིང་འབྲུག་ཟླ་༡༡ ཚེས་༥ ཟྱ་བླག་རུ། །རྩི་ཡི་རིག་ཅུལ་ཚས་ཟྱེ་དགེ། །འཆི་བདག་དག་ལས་རྣམ་ཀུལ་
བའི། །དབའ་བོ་ཆེན་པོའི་དྲག་ཟླགས་ནི། །དག་ཕུང་ནག་པོ་འདི་བསྐྱབས་ན། །ཕྱོགས་ལས་རྣམ་ཀུལ་
ཨེ་མ་དོ། །ས་མ་ཡ་ཟུ་ཟུ། མཛྲ་ཡོ། །

木龙年十一月初六，此乃德者（麦彭仁波切）觉性妙力之法部，善哉！若此能修持，克胜死主敌，黑色大威德，战胜诸十方。诶玛吽！愿增吉祥。

༥ མཚན་པ་ནི།
供养：

རུ་གཅེང་མེ་རྟོག་སྟོན་དང་སྣང་གསལ་དྲི། །

切藏美朵富当囊萨哲 净水花香明灯与涂香，

འལ་བས་རོལ་མོ་གཟུགས་སྒྲི་རོ་རེག །

雅瑞若莫热扎哲若Ra 神馐乐音色声香味触，

ཕྱི་ནང་འདོད་ཡོན་བྱེ་བྲག་དཔག་མེད་རྣམས། །

协囊多云协抓华美南 无量俱胝内外诸欲妙，

འཇམ་དཔལ་ཁྱོ་བོ་འཁོར་དང་བཅས་ལ་འབུལ། །

蒋华绰沃括当具拉波 供养忿怒文殊及眷属。

ཨོ་བཟླ་ཨུྐ་ཉེ་བའི་བྱེ་བྲག་ལྷ་ལ་ཀེ་གཞེ་ནེ་མི་ཏེ། སྐགས་

ཤུ་བྱ་བ་ཤུ་ཐུ་རྩ་ས་ཐུ་ཐུ་ས་བྱ་བ་ཨོྐ།

喻班匝_ル 阿_ル刚 巴当 波贝 德贝 阿洛给

甘得 内沃得 夏达热巴 夏达甘得

Ra萨巴_ル 协 萨_ル瓦波匝啊吽

༥ བསྟོད་བ་ནི།

赞颂：

ཆོས་དབྱིངས་ངང་ལས་ཁྱོ་བོའི་སྐྱར་སྟོན་པ། །

秋样昂类绰悟格敦巴 法界中现忿怒身，

ལྷ་ཡི་ལྷར་གྱུར་བཅོམ་ལྷན་གཤེན་རྩེ་གཤེད། །

拉耶拉杰炯丹辛杰协 堪尊中尊阎魔敌，

བདུད་ཀྱི་བདུད་ཆེན་མ་རུང་འབུལ་བའི་ལྷ། །

德杰德钦玛荣德沃拉 降凶魔中大魔尊，

ཁྲི་རྒྱལ་ཀྱན་གྱི་གཙོ་ལ་བྱག་འཛལ་བསྟོད། །

绰嘉根杰作拉香擦多 礼赞忿怒明王尊。

༥ བསྟོན་ནི།

回向发愿：

འདིར་ནི་རྒྱལ་བ་དག་རྒྱལ་བ་དེན་གང་གིས། །

德呢嘉瓦扎嘉定刚给 于此如来胜敌尊，

ཤིན་རུ་བ་དེན་པར་གསུངས་ཤིང་རྫུན་མེད་པ། །

辛德定巴松香怎美巴 极其无欺谛实语，

བ་དེན་པ་དེས་ཀྱང་དེང་འདིར་བདེ་ལེགས་ཤོག །

定巴第江当德得拉秀 愿依谛实今吉祥，

དེང་ཀྱན་འཇིགས་པ་ཆེ་ལས་ཐར་གུར་ཅིག །

当根杰巴切类塔杰吉 解脱一切大怖畏。

ཧྲིཾ

吽

吽！

དགེ་བ་འདིས་མཚོན་རུས་གསུམ་ལེགས་བྱས་མཐུས། །

给瓦第村第森拉旭提 愿此为主三时善，

མཁའ་བྱུང་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བདག་ཉིད་གྱིས། །

夸恰卓沃敦德达涅吉 为利普天之众生，

རིག་སྟོང་གཤོད་མའི་མགོན་པོ་འཇམ་པའི་དབྱངས། །

热东多美袞波蒋波样 自见觉空初怙主，

རང་ཞལ་མཇལ་ནས་ཆེ་འདིར་བྱང་ཆུབ་ཤོག།

让雅嘉内才德香确秀 文殊本面即生觉。

༥ ཤེས་བརྗོད་ནི།

祝愿吉祥：

དོ་ཇེ་སྟོབ་དཔོན་ཞབས་བརྟན་བཞེད་པ་འགྲུབ། །

多杰洛魂雅丹耶巴哲 愿金刚师久住心愿成，

དགེ་འདུན་ལྷེ་འཕེལ་བཤད་སྟུང་བསྟན་པ་དང། །

给登得佩夏哲丹巴达 僧团增盛讲修教法兴，

འཁོར་སྟོབ་སྦྱིན་བདག་མངའ་ཐང་འབྱོར་བ་བྱས། །

括洛印达阿唐久瓦吉 弟众施主财丰势显赫，

བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པའི་བྲག་ཤིས་ཤོག།

丹巴印让内波扎西秀 佛法长久住世普吉祥！

译于 2020 年 5 月 1 日

ཅུ། །སྤར་བ་མགུལ་ཁྱུག་མའི་ཆ་ཤས་སྤྱགས་དམ་སྤྱགས་
ཀྱི་སྤར་གཅིག་ཅེས་བྱ་བའི་བརྒྱད་འདེབས་བྱིན་རྒྱལས་
སྤར་འབྲུག་བཞུགས།

项袋金刚橛·本尊意一橛 传承祈祷文

——速入加持

旦增贾屠·造

索达吉堪布·译

ཁྱབ་བདག་ཀྱན་རུ་བཟང་དང་རྩི་རྩེ་ཆོས། །

强大根德桑荡多吉秋

遍主普贤如来金刚法

མཆོ་སྤྱིས་རྩི་རྩི་འབངས་གྲོགས་མཆོག་གསུམ། །

措吉多吉吉旺卓秋色

海生金刚君臣友三尊

ལས་ཅན་བྱ་དགུ་བྱུང་པར་སྣ་ནམ་པར། །

累坚哦革恰白那南巴 有缘九子尤那南巴前

གསལ་བ་འདེབས་སོ་བྱི་ནང་བར་ཆད་སོལ། །

索瓦得搜谢囊瓦恰素 祈祷遣除内外诸违缘

སྒོད་གྱི་ཕྱིམ་འབྲུ་ལེགས་ལུན་རྩེ་རི་ཞབས། །

古戒得彻勒丹多吉雅 鹭翎持明勒丹多吉尊

ངག་གི་དབང་པོ་བསྐྱེད་ལས་ཅུལ། །

阿革旺波班玛陈列匝 阿革旺波班玛陈列匝

ལས་རབ་སྒྲིང་དང་བསྐྱེད་དབང་ཆེན་ལ། །

列绕朗荡班玛旺钦拉 列绕朗巴班玛旺钦前

གསལ་བ་འདེབས་སོ་བྱི་ནང་བར་ཆད་སོལ། །

索瓦得搜谢囊瓦恰素 祈祷遣除内外诸违缘

བློ་བའི་ཁྱལ་པོ་འཇིགས་མཛད་ཀྱི་མ་ར། །

愁哦嘉波晋藏革玛绕 忿怒明王作怖革玛绕

བློ་བཅུ་ཡབ་ཡུམ་བཟ་གསོད་སྣོ་མ་བཞི། །

愁杰雅耶萨索够玛叶 十怒父母啖杀四门母

ཕུར་སྤང་བཅུ་དྲུག་དབང་ཕྱག་ཉེར་བརྒྱད་ལ། །

普仲杰哲旺修尼加拉 十六护橛廿八自在前

གསལ་བ་འདེབས་སྟེ་བྱ་ནང་བར་ཆད་སྟེ། །

索瓦得搜谢囊瓦恰素 祈祷遣除内外诸违缘

བྱིད་ཀྱིལ་མཆན་མ་ཇས་ཀྱི་ཕུར་པར་ཤར། །

谢解灿玛则戒普白夏 外界显现相物金刚橛

ནང་དྲེལ་ཙུའམས་ལྟ་ཡི་རྣམ་པར་སད། །

囊解匝卡拉耶南白萨 内界苏醒脉界本尊相

གསང་དྲེལ་བྱང་རྒྱལ་སེམས་ཀྱི་ཙལ་ཇོགས་ཏེ། །

桑解香切森戒匝奏得 密界圆满菩提心妙力

ཡང་གསང་བྱིག་ལའི་རིག་པ་མངོན་གྱུར་ཤོག །

扬桑特里柔巴温杰秀 最秘明点觉性愿现前

ཅེས་སྒྲུལ་པའི་གཏེར་སྟོན་ལས་རབ་གླིང་པའི་ཡང་སྒྲུལ་རིག་འཛིན་འཛིགས་མེད་ཕུན་
ཆོགས་འབྱུང་གནས་ཞལ་ཐུན་གྱིས་དག་སྤང་ཕུར་པ་མགྲུལ་ཁུག་མའི་བརྒྱུད་འདེབས་ཤིག་འབྲི་
དགོས་ཞེས་བསྒྲུལ་མ་ཇི་ལྟར་གནང་བ་ལྟར་ལས་སྟོན་འབྲེལ་བའི་ཤུག་འཛིན་དག་སྤང་བསྟན་འཛིན་ཐུ་
མཆོས། བོད་ལྷགས་རྟ་རྒྱ་བ་འཆོས་ཀྱི་ལོ་༡༧༠༣་ལོ་ཆོས་༡༩བཟུང་བ་དགེ་ལེགས་འཕེལ།

化身伏藏师列绕朗巴之转世——持明晋美彭措吉
祥贤亲言“需要撰写一净观顶袋金刚橛传承祈祷文”。
依其劝请，以愿力相系之释迦比丘旦增贾厝，于藏历铁

马年六月初一，即公元 1990 年 7 月 23 日撰写，愿增
善妙！

ཨྲ།ཐུར་པ་མགུལ་ཁུག་མའི་ཆ་

གས་ཐུགས་དམ་གྱི་ཐུར་གཅིག་བཞུགས་སོ།།

项袋金刚橛 · 本尊意一橛

法王晋美彭措 · 造

索达吉堪布 · 译

ཐུབ་ཐབས་གྱི་རིམ་པ་ནི།

修法次第：

སྟོང་པའི་ངང་ལས་རང་ཉིད་སྐད་ཅིག་གིས། །

东毕昂累让涅嘎杰给 于空性中自身刹那观

དཔལ་ཆེན་རྩི་ཐོག་ལྷ་ཁྱོ་བའི་བྱལ། །

华钦多吉云讷愁哦嘉 金刚童子怒王大吉祥

མཐིང་ནག་ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་ཕྱར་བ་འདྲིལ། །

唐那雅杰夏尼普哦哲 蓝黑一面二臂摇金橛

དཔལ་དང་དྲར་ཁྱོད་རྩལ་པའི་ཆས་ཀྱིས་བརྒྱན། །

华荡德出如毕切吉坚 严饰吉祥尸林游舞装

བསྐྱེད་ཀྱི་ཟླ་ཅན་པོ་མའི་སྤྱིང་། །

班玛尼达热札剖母当 莲花日月男女鬼魔上

ཞབས་གཉིས་གྱུད་ཀྱི་འདྲོར་སྐབས་ཚུལ་དུ་བཞུགས། །

雅尼加戒多大策德叶 双足大力步式而安住

ཡེ་ཤེས་མེད་ཕྱང་འབར་བའི་སྒྲོང་ན་གསལ། །

益西媚帮白哦龙那萨 智慧炽燃火焰之界内

སྤྱང་བ་ཐམས་ཅད་ལྟ་ཡི་དལ། །

囊瓦塔架拉耶达 诸相本尊之坛城

སྒྲ་གྲགས་སྒྲགས་ཀྱི་རྩལ་པར་གས། །

札榨鄂戒如白夏_尔 传声显现咒游舞

དབར་རྟོག་འོད་གསལ་ཚས་ཉིད་ངང་། །

占多哦色秋涅昂 忆念光明之法性

མ་ཡེངས་འཛིན་མེད་སྒྲགས་འདི་བསྐྱེད། །

玛扬增美鄂德达 不散无执诵此咒

རི་ཡི་ཁྲི་མོ་ལྷ་སྒྲི།

让扬康喻阿吽

ཚོགས་གྱི་མཆོད་པ་ནི།

会供品：

རྩི་མེ་མཆོག་གི་མཆོད་པ་དམ་པ་ནི། །

吽

吽

ལྷ་མེད་མཆོག་གི་མཆོད་པ་དམ་པ་ནི། །

喇美乔各秋巴单巴讷

无上殊胜妙供品

ཡེ་ཤེས་ལྷ་ཡི་འོད་ཟེར་རྣམ་པར་སྒྲི། །

益西昂耶哦则南瓦昼

放射五智之光芒

འདོད་པའི་ཡོན་ཏན་ལྷ་ཡིས་རབ་བརྒྱན་པ། །

多毕云丹昂益绕坚巴

以五欲妙尽庄严

དམ་ཚིག་བཞིན་དུ་ཅི་བདེར་བཞེས་སུ་གསོལ། །

单策因德杰得意色索

依如誓言随意享

མ་རྩུ་ག་ན་ཅག་པུ་ཇ་ལྷ་ཏི།

玛哈嘎那匝布匝卡喝

ཚོགས་ལ་རོལ་ཞིང་བླ་གར་བྲུ་ཤིས་སུ་ལྷག་མ་བཟོ་བ་ནི།

享用会供、载歌载舞，后行余回向：

ཧཱུྃ།

吽

吽

བཟོ་དང་བཀའ་ཉན་པོ་ཉའི་ཚོགས། །

专当瓜年颇尼措

仆从听命使者众

ལྷག་མའི་གཏོར་མ་འདི་བཞེས་ལ། །

拉美朵玛德益拉

请享用此余食子

སྐྱབ་པའི་འགལ་རྒྱུན་བསལ་བ་དང་། །

哲波嘎晋萨瓦当

遣除修行之违缘

མཐུན་རྒྱུན་ཡིད་བཞིན་སྐྱབ་པར་མཛོད། །

腾晋耶印哲巴作

如意成办诸顺缘

ཅེས་བཟོ་ལོ། །

以此回向

རང་བྱུང་བསྐྱེད་ཀྱིས་པོ་ངས། རྟི་ཏོ་ཏ་མའི་རྒྱུད་ཀྱན་གྱི། །

སྟིང་པོ་མཐར་ཐུག་འདི་ཁོ་ན། རི་ན་མི་ཏུ་ཁྱེད་ལ་གཏད། །

ཡལ་བར་མ་དོར་ཉམས་སུ་ལོངས། བྱིས་འབྱུང་དུས་ཀྱི་ཐ་མ་ལ། །

ཁྱེད་ཀྱི་སྤྱལ་བའི་སྦྱིས་བྱ་དང་། འཕྲད་ནས་བསྟན་བསྐྱེད་བར་འགྱུར། ཁ་སྐྱ་ཡེ།

自生莲王我，布多达玛续，
究竟髓唯此，交则那莫札，
勿舍而实修。未来之末世，
汝之化身士，值遇护佛法。
萨玛雅！

ཞེས་བལ་ཡུལ་ཡང་ལེ་ཤོད་གྱི་ཡང་དབེན་ཨ་སུ་ར་ཡི་བཟག་སྟག་ཏུ་བརྒྱ་དབང་ཆེན་དགེས་
བའི་རྩོམ་སྒྲིན་གནས་རྩོམ་གྱིས་སྒྲིན་པ་འཕགས་ཡུལ་གྱི་དགེ་སྦྱོང་གང་གིས་ཡིག་ཅེར་འདུ་བྱས་
བཤོ།

于尼泊尔扬列秀静处阿色绕山洞，班玛旺钦吉魏
多吉（莲花大自在欢喜金刚，即法王如意宝晋美彭措）回忆前世而
述，印度某比丘立成文字。

ཅུ། སྤར་བ་མགུལ་ཁྱུག་མའི་ཆ་ལག་བསྐྱར་བཤགས་
ཀྱན་བཟང་མཆོད་སྒྲུན་བཞུགས།

项袋金刚橛·酬忏普贤供云

法王晋美彭措·取伏藏

索达吉堪布·翻译

དག་མཉམ་བདེ་སྟོང་ངང་ལས་རང་གར་བའི། །

大年得东昂累让夏为 净等空乐性自现

སྤར་སྤིད་གཞིར་གཞིངས་ཀྱན་བཟང་མཆོད་པའི་སྒྲིན། །

囊哲月扬根桑秋毕珍 现有基立普贤供

བྱིན་གསང་བ་ཡང་གསང་དེ་ཁོ་ནའི། །

谢囊桑瓦阳桑得扣讷 外内密极密真如

རྣམ་མང་བཞོད་པའི་བྱུང་བར་ཀྱན་ནས་རྫོགས། །

南芒古毕恰白根内奏 众严殊胜普圆满

རབ་འབྱམས་ཞིང་ཀུན་བྱུང་པར་བདེ་བ་འདིས། །

绕降扬根乔白达瓦地 浩瀚周遍此供云

དཔལ་ཆེན་རྩོ་རྩེ་གཞོན་བྱུང་ཐུགས་དམ་བསྐྱར། །

花钦多吉云尼特单刚 酬大吉祥金刚童

དང་པོའི་ལས་ཅན་སྒྲིབ་པས་མནར་བ་བདག།

当布累坚遮倍耐瓦大 障碍所逼初学我

མ་ཤེས་མ་གྲུས་བག་མེད་ཉོན་མོངས་ཀྱིས། །

玛西玛给瓦美纽梦吉 因痴不敬放逸惑

འདའ་དགའ་རྩོ་རྩེའི་བ་ཆོག་ལས་འདས་པའི། །

达嘎多计踏策累逮毕 违越难越金刚誓

འགལ་འཁྲུལ་མཐའ་དག་སྤྱིང་ནས་མཐོལ་ཞིང་བཤགས། །

噶彻塔大酿内土扬夏 一切违犯发露忏

སྒྲིབ་མེད་ཆངས་པ་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་སྟོལ། །

遮美仓巴秋各欧哲准 赐无障净胜悉地

མི་མཐུན་རྒྱུན་རན་དབྱིངས་སུ་ཞི་བ་དང་། །

莫腾进安扬色叶瓦当 加持恶缘消法界

མཐུན་རྒྱུན་མཐའ་དག་ཡར་རྩོའི་ཟླ་བ་ཞིན་འཕེལ། །

腾进塔大雅欧达云佩 顺缘增如上弦月

བསམ་པ་ལྟན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྒོ་བས། །

森巴酣吉哲白辛吉罗

任运成就诸心愿

ཞེས་རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ལྷགས་ཏུ་ཟླ་༥་ཚེས་༡༥་ཀྱི་ཉི་ཤར་གྱི་དུས་སུ་སྒྲ་འགྲུར་ཚེས་
ཕྱེ་ཐེག་མཆོག་ནམ་གྲོལ་སྤིང་རང་གནས་གྱི་ཁང་པར་སྒོ་བྱར་དུ་རིག་སྤྱོད་ནས་རྡོལ་བ་བཞེན། རྗེ་མ་
བརྩོན་ཕྱེ་སྒོད་འཛིན་པ་མཁན་བསོད་དར་བྱས་གྱིས་ཡི་གེར་བཤོད་པ་དག་ལེགས་འཕེལ། །

此文，第十七胜生周铁马年六月二十八日出时于
前译胜乘解脱洲自居舍内骤然由觉性境界中流露，持藏
勤戒堪布索达吉立成文字。愿增善妙！

ཅུ།།ཐུར་བ་མགུལ་ཁྱུག་མའི་ཆ་ཤས་ལྟན་བབས་རིན་
ཆེན་སྒྲ་ཚོམ་བཞུགས།།

项袋金刚橛 · 补充镶嵌宝簇

法王晋美彭措 · 取伏藏

索达吉堪布 · 翻译

ཐུ་བ་ཀྱི་རིམ་བཤུ། མཆོད་བཤུ།

后行次第 · 供养：

ཧྱུཾ

吽

吽

མཉམ་ཉིད་མི་གཡོ་མཉམ་བའི་སངས་རྒྱས་ལ། །

年涅莫友年毕桑吉拉

等性不动平等佛

ངན་རྟོག་མཚན་མའི་སྡོད་ཡུལ་གང་ཡང་མེད། །

安多灿咪秀耶刚扬美

全无恶念相行境

གཟུང་འཛིན་མཚན་མ་གུན་ལས་འདས་པ་ཡིས། །

宗怎灿玛根累第巴益 超离一切二取相

མཉམ་པ་ཆེན་པོ་མཆོད་པ་རྣམ་པར་རོལ། །

年巴钦波秋巴南白如 享用广大平等供

མ་རྒྱ་བྱ་ཇ་ཉི།

玛哈布匝吽

བསྟོད་པ་ནི།

赞颂：

ཧྱུང་།

吽

吽

གིན་རྒྱ་གདུག་ཅིང་གརྒྱམ་པ་ལ། །

辛德登江的巴拉 于极凶狠者

ཞི་བས་པན་པར་མི་འགྱུར་ཏེ། །

叶倍攀白莫杰得 寂静无利益

ཁྱོ་བོ་དེ་བཞིན་གཤེགས་སྒྲུ་མཛད། །

措吾得云香革赞 示现怒佛身

རྩི་རྩེ་འདུ་འཕྲོ་བྱེད་ལ་བསྟོད། །

多吉德出雪拉多 赞金刚收射

དངོས་གྲུབ་ཐང་བ་ནི།

取悉地：

ཧྱུ་

吽

吽

དོ་རྩེ་གཞོན་ལུ་འཛིན་ནམས། །

吽多吉云尼柔怎南

金刚童子持明众

མིང་པ་དོ་རྩེ་གྲུབ་མཛོད་ཅིག །

哲巴多吉珠作吉

诸有金刚愿成就

མིང་པ་དོ་རྩེ་ཐུར་བུའི་ལྷ། །

哲巴多吉普为拉

诸有忿怒金刚橛

ཡེ་ཤེས་ཁྱོ་བོ་གྲུབ་པར་མཛོད། །

益西措吾珠白

智慧本尊愿成就

ཨོ་བཟླ་གྱི་ལི་གྱི་ལ་ཡ་སང་སྤྱི་པ་ལ་རྟུ།

喻班则革勒革拉雅萨瓦斯德帕拉吽

ལྷ་ལྷང་མི་བསྟུ་ཞེན་པ་མེད། །

拉囊莫德因巴美

不摄尊相无贪执

ཚས་ཉིད་མཉམ་པའི་ངང་དུ་གྲོད། །

秋涅年毕昂德罗

法性等性中放松

ཚོགས་བྱུག་སྤང་རྟོག་རྩིས་པ་ཀུན། །

促哲囊多如巴根

六识相念诸游舞

རིག་སྟོང་ཡེ་ཤེས་རྒྱན་དུ་གར། །

柔东益西坚德夏_尔

显现觉空智庄严

ཨ་ཨ་ཨ།

阿阿阿

དགེ་བཟླ་ནི།

回向善根：

དགེ་བ་འདིས་མཚོན་དུས་གསུམ་ལེགས་བྱས་ཀུན། །

格瓦地村谛森勒雪根

愿此为主三世善

མཁའ་བྱུང་འགྲོ་བའི་རྒྱུད་ལ་ཡོངས་སློན་ནས། །

卡恰珠为杰拉永门内

回向遍空众相续

ཀུན་གྲང་རིགས་ཀྱི་གཙོ་དང་དབྱེར་མེད་པར། །

根江柔介走当热美白_尔

皆与部主成无别

རང་སྤང་དགྱེལ་འཁོར་མཛོན་དུ་འགྱུར་བར་ཤོག །

让囊杰扣温德杰瓦秀

现前自现之坛城

གཤམ་བརྗོད་ནི།

吉祥诵：

ྱ

吹

吹

དཔལ་ཆེན་ཡོངས་རྫོགས་འཕྲིན་ལས་གཅིག་གི་ངང་། །

花钦永奏陈列吉各昂

大吉祥圆一事业

ཐུགས་གསུམ་རྩེ་བབས་ཀྱིས་སྲིད་གསུམ་གདུག་མ་འདུལ། །

特吉塔吉哲森登玛度

悲方便调三有凶

གང་འདུལ་མཛད་པའི་ཆོ་འཕྲུལ་བསམ་མི་ཁྱབ། །

刚度赞毕秋彻森莫强

应化幻变不可思

བཙུམ་ལུན་རྩི་རྩེ་གཞོན་རུའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག །

玖丹多吉云尼札西秀

金刚童佛愿吉祥

ལྷགས་ཏྲ་ཟླ་ཅེས་ཤིང་ལ་བསྐྱོད་དབང་ཆེན་དབྱེས་པའི་རྩི་རྩེ་འི་རིག་ཁྱོད་ནས་རྩི་
པའོ། །འདིའི་ཆོག་དོན་རྣམས་མཐུག་ནས་ཡར་གོ་ལྷག་ཏུ་ཤར་འོངས་བས་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་གནད་ངོ་
མཚར་ཅན་ཞིག་ཡོད་པ་འདྲའོ། །དགེ་ལེགས་འབྲེལ། །

铁马年六月二十八，莲花大自在欢喜金刚（法王晋美彭措）觉性界中流露。此句义于终结时浮现与上顺序颠倒，因此似乎有个稀奇缘起之要。愿增善妙！



二十一度母

二十一度母赞

索达吉堪布·译

嘉嘎嘎德（梵音：）阿雅达瑞得沃多扎诶嘎邦夏德那玛

沃嘎德（藏音：）帕玛拉姆卓玛拉多巴涅协匝吉吉夏瓦

汉意：二十一圣度母赞

嗡 顶礼至尊圣度母！

顶礼奋迅救度母，目如刹那闪电光，
三域怙主莲花面，花蕊绽放从中现。

顶礼月色白度母，秋百满月聚集脸，
成千群星同汇聚，尽放威光极灿然。

顶礼紫磨金色母，莲花庄严其妙手，
布施精进苦行静，安忍禅定行境性。

顶礼如来顶髻母，奉持无边尊胜行，
获得无余波罗蜜，一切佛子近依止。

顶礼吽音叱咤母，声遍欲色虚空界，
其足压伏七世间，皆能勾招尽无余。

顶礼帝梵恭奉母，火神风神自在供，
鬼王起尸及寻香，夜叉众会皆赞叹。

顶礼胜伏他方母，札_的咄_的尽毁敌惑轮，
右屈左伸足压伏，盛燃熊熊烈火焰。

顶礼大怖救度母，摧毁一切凶猛魔，
莲花容颜现颦眉，无余斩尽诸仇怨。

顶礼三宝严印母，手指当胸露威严，
庄严无余诸方轮，自之光芒普萦绕。

顶礼欢悦威德母，顶饰光鬘诚斑斓，
喜笑大笑圣咒音，怀柔群魔与世间。

顶礼解厄圣度母，能召一切护地神，
顰眉竖动发吽光，消除所有诸贫穷。

顶礼月相冠冕母，一切饰品极璀璨，
无量光佛髻中现，恒常光芒最耀眼。

顶礼烈焰圣度母，如末劫火住光鬘，
右伸左屈喜姿态，击毁一切诸敌军。

顶礼顰眉圣度母，手掌压地足踩踏，
面露怒容发吽声，击破七重一切处。

顶礼安乐柔善母，寂灭涅槃行境性，
真实咒语索哈喻，摧毁一切大罪恶。

顶礼明觉吽度母，众会围绕极欢喜，
怨敌之身悉击碎，十字庄严明咒吽。

顶礼震撼三界母，足踏吽相为种子，
须弥玻雪曼达 Ra，三世间界皆摇动。

顶礼灭毒圣度母，手持天海相皎月，
诵二达 Ra 咄_的字声，无余灭除一切毒。

顶礼天王所敬母，天人非人咸依止，
披甲欢喜之威德，遣除诤斗与恶梦。

顶礼消疫圣度母，日月双眸光鲜明，
诵二哈 Ra 德达 Ra，消除剧猛瘟疫病。

顶礼具光胜度母，安立一切三真如，
正具寂灭威神力，摧魔起尸夜叉众。

以根本咒礼赞二十一度母终

略祈祷文：

至尊度母您垂念，祈求救脱诸苦难。

度母心咒：

嗡达瑞 德达瑞 德瑞索哈



益西措嘉空行母

ཨཱ།ཡེ་ཤེས་མཚོ་རྒྱལ་གྱི་སྐྱབ་ཐབས་

ཡིད་བཞིན་ཚོར་བྱ་བ་ལུགས་མེད་

益西措嘉修法 · 如意宝

法王晋美彭措 · 取伏藏

索达吉堪布 · 翻译

ཨཱ།ན་མོ་གུ་བླ་མ་རྒྱལ་གྱི་ཡེ་

顶礼上师智慧空行！

ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་མཚོ་རྒྱལ་གྱི་སྐྱབ་ཐབས་ཡིད་བཞིན་ཚོར་བྱ་བ་ལེན་པ་

སྐལ་བཟང་ལྷན་པས་ཉམས་སྒྲུབ་ནུས་པ་དོན་གཉིས་འགྲུབ་པར་བཅོམ་མེད་མཁའ་ལྷུང་

措嘉智慧空行母，彼之修法如意宝，

具缘分者若实修，无疑成就自他利。

萨玛雅！

དང་པོ་སྐྱབས་སུ་འགོ་བ་ནིམ།

首先皈依：

ན་མོ།

南无

南无

སྒྱེ་མེད་ཚས་སྐྱེ་ཀུན་བཟང་མོམ།

洁美秋格根让莫

无生法身普贤母，

ལོངས་སྐྱེ་འགགས་མེད་ལ་ར་ནིམ།

隆格嘎美哇Ra何

不灭报身瓦绕呵（金刚亥母），

དབྱེར་མེད་སྐྱེ་སྐྱེ་མཚོ་བྱལ་མརམ།

耶美哲格措嘉玛

无别化身措嘉母，

ཡིད་ཆེས་དད་བས་སྐྱབས་སུ་མཆིམ།

叶其达贝嘉森且

诚挚信心而皈依。

སེམས་བསྐྱེད་བ་ནིམ།

发心：

འགོ་ཀུན་ཡེ་ནས་སངས་བྱེད་ཀྱངམ།

卓根耶内桑吉匠

众生本是正等觉，

མ་རྟོགས་འབྱུང་བར་འབྱན་བ་རྣམསམ།

玛多彻瓦千巴南

然未证悟迷漂泊，

སྤྱ་གསུམ་ས་ལ་དབུགས་དབྱུང་བྱིར་།

格僧萨拉沃永穴

为三身地得安慰，

ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་བྱིད་བསྐྱབ་བྱེ།

耶希宽卓切哲夏

修行智慧空行汝。

སྤྱང་འཁོར་ནི།

护轮：

སྤྱི།

舍

舍

འོད་གསལ་དག་མཉམ་ཆེན་པོ་ལ།

奥萨达年钦波拉

光明大净平等中，

གཟུང་འཛིན་འབྲུལ་རྟོག་བགེགས་ཀྱི་ཚྭ་གས།

荣怎彻多嘎杰措

二取妄念之魔众，

ཡེ་གྲོལ་མིང་མེད་ཆེན་པོ་རུ།

耶卓芒美钦波热

本来解脱大无名，

ཡེ་ཤེས་རིག་པས་མཚམས་བཅད་དོ།

耶希热贝灿加多

以智觉性作结界。

བྱིན་འབེབས་པ་ནི།

祈降加持：

སྒྲིེེ་

舍

舍

བདག་གནས་ཡོ་བྱད་མཚོད་པའི་ཚོགས་མཆོད་

达内哟夏穹波措

我处资具供养聚，

ལྷགས་ལ་གསེར་འགྱུར་རྩིས་ཐེངས་བཞིན་མཆོད་

加拉色杰贼特银

犹如触铁成金剂，

དག་པ་སྒྲུ་འཕྲུལ་བྱ་བ་རྩི་

达巴杰彻札瓦热

祈愿清净幻化网，

ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོས་བྱིན་པོའ་ཅིག་མཆོད་

耶希钦布辛颇结

以大智慧降加持。

ཨ་ཁྲེ་ག་ཡ་ཤོ་

阿卫夏雅喷

མཚོད་རྩིས་བྱིན་རྒྱུ་བས་ཀྱི་

加持供品：

སྒྲིེེ་

舍

舍

མཁའ་དབྱིངས་ཁྱོན་ཀྱན་མཉམ་བཅའ་བའི་

跨央群根年达沃

周遍所有虚空界，

འིག་རྩལ་མཚད་པའི་བྱུག་རྒྱུ་རྫོགས་མཁོ་

热匝穹波夏嘉作

圆满觉力供手印，

མ་ཚང་མེད་པའི་ལོངས་སྤྱོད་སྤྱིན་པམ་

玛仓美波隆效阵

无不齐全受用云，

ཟད་མེད་ནམ་མཁའ་མཛོད་དུ་གྱུར་པམ་

Ra美南跨作德杰

成为无尽虚空藏。

བཤེས་པ་རྒྱ་ཁྱིམ་

班则萨帕Ra那康

དངོས་གཞི་ལྟ་བུ་བསྐྱེད་པ་ནི་

正行观起本尊：

ཨུཾ

阿

阿

ངོ་བོ་ཀ་དག་དེ་བཞིན་ཉིད་མཁོ་

噢卧嘎达得银涅

本体本净真实性，

རང་བཞིན་ཀུན་སྣང་སྤྱིང་རྗེའི་གཏེར་མཁོ་

让银根囊酿吉得

自性普现大悲藏，

དབྱེར་མེད་བྱུགས་རྗེའི་རང་གདངས་ལས་མཁོ་

耶美特吉让当类

无别大悲自相中，

ཡེ་ཤེས་རང་སྣང་ཞིང་ཁམས་སུ།

耶希让囊样康色

智慧自现刹土中，

འོད་ལྗང་འདུས་པའི་ཕོ་བྲང་དབུས།

奥铜迪波颇庄威

聚集五光宫殿中，

བད་མ་ཉི་མའི་གདན་སྟོང་དུ།

巴玛涅么丹当德

莲花日轮坐垫上，

བྱལ་ཡུམ་ཡེ་ཤེས་མཚོ་བྱལ་མ།

嘉阴耶希措嘉玛

佛母益西措嘉尊，

དམར་གསལ་གཅེར་བུ་རུས་བྱན་ཅན།

玛萨节沃瑞坚坚

鲜红赤裸佩骨饰，

ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་གྲི་ཐོད་བསྐྱམས།

压结夏尼哲托南

一面二臂持刀颇，

ཞབས་གཉིས་དབྱེས་པའི་གར་སྐབས་མཛད།

压尼基波嘎达匝

双足欢喜起舞式。

སྐུ་ལ་རང་བྱུང་རྒྱུད་ཐེའི་ལྷ།

格拉让雄杰迪拉

身中自然续部尊，

མ་འདྲེས་ཡོངས་རྫོགས་གཞུགས་བརྟན་བཞིན།

玛这永作惹碾银

不杂圆满如影像，

གར་བྱ་རྩོ་རྩེ་མཁའ་འགྲོ་དཀར་མཚོ་།

夏德多杰宽卓嘎

白色金刚空行东，

གློ་བྱ་རིན་ཆེན་མཁའ་འགྲོ་སེར་མཚོ་།

洛热仁钦宽卓色

黄色宝生空行南，

ལུང་བྱ་པད་མ་མཁའ་འགྲོ་དམར་མཚོ་།

呢德巴玛宽卓玛

红色莲花空行西，

བྱང་བྱ་ལས་གྱི་མཁའ་འགྲོ་ལྗང་མཚོ་།

香德类杰宽卓匠

绿色事业空行北，

ཁྱུན་དང་ཆ་ཡུགས་གཙོ་དང་མཐུན་མཚོ་།

坚当恰勒作当腾

饰品装束同主尊。

རེ་རེའི་འཁོར་བྱ་གནས་ཡུལ་གྱི་།

热热括德内耶杰

一一眷属悉放射，

མཁའ་འགྲོ་ཁྱ་མཚོའི་སྤྱིན་པུང་འཕྲོ་།

宽卓江促阵彭绰

处境空行如海云。

སྤྱི་བོར་པད་མ་ཟླ་གདན་ལ་།

学卧巴玛达丹拉

顶上莲花月垫上，

གྲུ་བྱ་ཨོ་ཁྱུན་རྩོ་རྩེ་འཆར་།

格热哦坚多杰强

邬金莲师金刚持，

དཀར་གསལ་མདངས་ལྡན་ལྷངས་སྒྲིའི་ཆས།

嘎萨当丹隆给其

洁白光泽报身装，

ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་དྲོད་དྲིལ་བསྐྱམས།

压结夏尼多哲南

一面二臂持铃杵，

ཞབས་གཉིས་རྒྱལ་པོ་རྣམས་བཞུགས།

压尼嘉波若达犹

双足国王游舞式，

དེ་ཡི་འཁོར་དུ་བརྒྱད་གསུམ་གྱི།

得叶括德杰僧杰

彼之眷属三传承，

རིག་འཛིན་སྤྲ་མའི་ཚྭས་རྣམས་གསལ།

仁增喇么措南萨

持明上师之会众。

འོག་དུ་མེ་རླང་འཇུབ་དགྱིལ་དུ།

奥德美龙册杰德

下方风火交加中，

ཕྱི་གསུམ་སྤྱད་མ་རྒྱ་མཚའི་ཚྭས།

得僧忠玛江促措

三部护法如海众，

སྒྲིམ་དོག་ཕྱག་མཚན་མ་ངེས་པ།

格多夏灿玛诶巴

身色标帜皆不定，

གཏུམ་རམ་དྲག་པོའི་ཚུལ་གྱིས་བཞུགས།

等昂札布策基犹

悍严雄姿威猛相。

གནས་གསུམ་འབྲུ་གསུམ་འོད་ཟེར་གྱིས་

内僧哲僧奥热基

即以三处三字光，

ཐྱོགས་བརྩུ་དུས་བཞིའི་སྒྲུབས་ཡུལ་ཀུན་

效借迪伊嘉耶根

十方四时皈依境，

ཉི་བའི་དགྱིལ་འཁོར་རྣམ་པ་རུ་

涅槃金括南巴热

悉皆以近坛城相，

མདུན་མཁར་སྤྱོན་བཞིན་སྒྲུབ་དངས་གྱུར་

登卡阵银宣彰杰

如云迎至前虚空。

སྤྱི་རང་བཞིན་ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཉིད་ལས་

舍 让银秋杰央涅槃类

舍 自性法界本性中，

རང་སྣང་ཡེ་ཤེས་དགྱིལ་འཁོར་ལ་

让囊耶希金括拉

自现智慧之坛城，

སྤོན་ལམ་གྲགས་རྩེའི་སྒྲུབས་བསྐྱེད་ནས་

门蓝特吉多洁内

以发宏愿大悲力，

དད་པའི་ཞིང་འདིར་སྒྲུབ་འདྲེན་གཤེགས་

达波样德宣珍夏

迎请信田降临此。

བཞུགས་མ་ཡ་ལོ་

班则萨玛雅匝

བཞུགས་སྤྱ་གསོལ་བ་ནི།

祈请安住：

སྒྲིེ།

舍

舍

དམ་ཚིག་པ་དང་ཡེ་ཤེས་སེམས།

丹策巴当耶希森

誓言尊者智勇识，

ཡེ་ནས་དབྱེར་མེད་རོ་གཅིག་ཕྱིར།

耶内耶美若结穴

本来无别一味故，

ཁུ་ལ་ཁུ་བིམ་ཇི་བཞེན་བྱེ།

且拉且腾结银德

祈请犹如水融水，

དབྱེར་མེད་མཉམ་པར་བཞུགས་སྤྱ་གསོལ།

耶美年巴犹色所

无二无别平等住。

ས་མ་ཡ་ཉཱི་ལྷ་ན།

萨玛雅地叉蓝

མཚན་པ་ནི།

供养：

སྒྲིེ།

舍

舍

བདེ་སྤྱོད་ཡེ་ཤེས་རོལ་བ་ལས།

得东耶希若瓦类

空乐智慧游舞中，

གང་སྤང་ཀུན་བཟང་མཆོད་པའི་སྤྱིན་

刚囊根让穹波阵

显现普贤供养云，

རང་སྤང་དགྱེལ་འཁོར་ལྷ་ལ་འབུལ།

让囊金括拉拉钵

供奉自现坛城尊，

དགྱེས་བཞེས་མཆོག་ཐུན་དངོས་གྲུབ་སྤྱུལ།

基义穹腾乌哲作

喜纳赐胜共悉地。

མ་ཏཱ་བུ་ཙ་ཏོ།

玛哈布匝吽

བསྟོད་པ་ནི།

赞颂：

སྤྱི།

舍

舍

དུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་འདུས་པའི་སྤྱུ།

迪僧嘉瓦迪波格

集聚三时佛陀身，

འབུམ་ཐུག་མཁའ་འགྲོའི་ཆོག་ས་རྩེ་མོ།

崩茶宽珠措杰摩

十万空行众尊母，

དཔག་ཡས་པན་དང་བདེ་བའི་གཏེར་

华宜潘当得沃得

无量利乐之宝藏，

ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོ་བྱེད་ལ་བསྟོད་

耶希宽卓穹拉多

礼赞智慧空行汝。

གང་གི་སྤྲགས་རྗེའི་རང་རྩལ་ལས་

刚格特吉让匝类

其大悲自妙力中，

ཡོངས་ཤར་རྩ་བ་གསུམ་གྱི་ཚྭ་གས་

永夏匝瓦僧杰措

普现三根本会众，

བྱིན་ཆེན་དངོས་གྲུབ་ཀྱི་སྤྱོད་ལ་བའི་

辛拉乌哲根作沃

加持赐予诸悉地，

དཀྱིལ་འཁོར་ལྷ་ཚྭ་གས་ཀྱི་ལ་བསྟོད་

金括拉措根拉多

礼赞坛城本尊众。

འཇུག་དམིགས་ནི་

观想持咒：

སྤྲགས་ཀར་ཉི་ལྷེད་བིམ་མཚན་མཐར་

特嘎涅当旺灿塔

心间日上旺字边，

སྤྲགས་ཐེང་དམར་པོ་གཡོན་དུ་འཁོར་

铜创玛波运德括

红色咒串左旋绕，

ཆེས་སྲ་བརྒྱ་རིམ་ནི།

结行收摄次第：

རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་དགྱིལ་འཁོར་ནི།

定当定波金括呢

所依能依之坛城，

མི་དམིགས་མཁའ་ལ་འཇའ་བཞིན་ཡལ།

么么跨拉加银雅

不缘如虹消空中，

སྒྲུང་ཡང་ཁྱི་གསལ་གཟུགས་ཀྱི་རྒྱུ་

拉扬学萨惹杰格

复次外明之色身，

དུས་གསུམ་དུས་མེད་རྟག་ཏུ་ཤར་མེད་།

迪僧迪美达德夏

三时无时恒常现。

དག་བསྟོར་ནི།

回向善根：

འདིས་མཆོད་དུས་གསུམ་ལེགས་བྱས་ཀྱང་།

迪存迪僧拉虛根

以此为主三时善，

མཁའ་མཉམ་ཡིད་ཅན་ཡོངས་ལ་བསྟོ།

跨年叶坚永拉噢

回向普天众群生，

དོན་གྱི་ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མི་ལོ་ལོ་།

敦杰耶希札格尼

祈愿面见义智慧，

རང་ཞལ་མངལ་ནས་བྱང་ཆུབ་ཤོག།

让压加内香且效

空行尊颜证菩提。

བཀྲ་ཤིས་ནི།

吉祥颂：

ཧྲོ།

叭

叭

སྤང་སྤྱིད་མཁའ་འགྲོའི་དལ་དུ་དག།

囊哲宽珠达德达

现有清净空行坛，

རག་ཆུང་ཡི་གེའི་སྤྱིན་དུ་རྫོགས།

铜龙叶给阵德作

语风圆满文字云，

དུན་རྟོག་རྫོགས་པ་ཆེན་པོར་སྤྱིན།

展多作巴钦波门

忆念成熟大圆满，

དགེ་ལེགས་མཆོག་གི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།

给拉穹格札西效

祈愿善妙胜吉祥。

བདག་འདྲ་པད་མ་འབྱུང་གནས་ཀྱིས་ཡེ་ཤེས་མཁའ་འགྲོའི་ཟབ་སྦྱབ་འདི།

རྫོགས་བདུད་འཛམས་བྱུང་ལ་གཏད་དེ་ད་ལྟ་སྤེལ་བའི་དུས་མིན་པས།

མི་འཇིག་རིན་ཆེན་གཏེར་དུ་སྒྲུབ་མ་འོངས་སྟིགས་ལྟམ་མནར་བའི་ཆེ་
ལས་ལྟན་མཁའ་འགྲོས་ཉེར་བསྐྱལ་ཆེ་ཤོག་སེར་མ་འདོན་དགོངས་གཏེར་དུ་
གཏེར་ལུད་འགའ་ཙམ་ཡི་གེར་པོ་བཅས་ལྟམ་ལྟན་འགའ་ལ་སྟན་བར་འགྱུར་
གཏེར་སྟོམ་མཆོད་པའི་རྟེན་དུ་ཆོངས་ཅུང་གཏེར་ཤོག་སེར་འདོན་པའི་དུས་
དུང་ལྟར་བདུན་གྱི་འགྲོ་དོན་འབྱུང་ས་མ་ཡུམ་

我者邬金莲花生，智慧空行此深修，
交付降魔金刚汝，现今非是广弘时，
伏藏不坏珍宝中，未来五浊猖獗时，
事业空行劝请时，不取黄纸意伏藏，
伏藏献新立文字，利益些许有缘者。
伏藏宝篋供所依，复取伏藏黄纸时，
饶益七亿有情众。萨玛雅！

ཞེས་གྲུ་བྱའི་བཀའ་བཞིན་ཁོ་མོ་ཐུགས་སྦྱིས་དབྱངས་ཅན་བཞད་པའི་ལྷ་མོས་དག་པར་ཕབ་

བའོ། །

此文，依莲师言教，咒生妙音欢喜天女我正确抉择。

སྒྲུང་སྤྱིད་འདོད་ཡོན་ཆོགས་སུ་བཤམས།

囊哲多云措色香

陈设现有众欲妙，

རང་སྒྲུང་དགྲེལ་འཁོར་མཉེས་པའི་རྣམས།

让囊金括尼波贼

自现坛城欢喜物，

བདེ་ཆེན་ཡེ་ཤེས་རོལ་བར་གྱུར།

得钦耶希若巴杰

成为大乐智游舞。

ཨོྭ་ཨུཾ་རྩི་ཧྲུཾ་

嗡啊吽吹

སྐུན་འདྲེན་པ་ནི།

迎请：

སྤྱི།

舍

舍

ཉི་ཤུ་རྩ་བཞིའི་གནས་མཆོག་དང་།

涅槃协匝伊内窍当

于二十四殊胜境，

དུར་ཁྲོད་ཆེན་པོའི་གནས་བརྒྱད་ནས།

德绰钦布内嘉内

以及八大尸林处，

བགྲང་ཡས་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོ་རྣམས།

章宜华卧宽卓南

无数勇士空行众，

མྱི་

舍

舍

ག་ལ་བདུད་ཅི་ལ་སྟགས་

夏铜德贵铜拉所

五肉及五甘露等，

ཐབས་ཤེས་བཟའ་བཅའ་བརྟེན་བའི་ཚྭ་སྟགས་

塔希Ra加洞沃措

方便智慧众饮食，

གླང་དོར་གཉིས་མེད་མཉམ་པའི་རྩ་སྟགས་

浪多尼美年波贼

无取无舍平等物，

མཁའ་འགྲོའི་སྒྲུ་ལ་མཚན་པ་འབྲུལ་

宽珠格拉穹巴钵

供养空行母尊身。

རུ་སྒྲིམ་འཇུམ་པའི་གེ་སར་དུ་

且基增波给萨德

莲花绽放花蕊上，

རང་བྱུང་ཉོར་བའི་སྒྲུ་རྩལ་གྱིས་

让雄诺威杰匝基

自然宝珠之技艺，

མ་དྲུ་སྒྲུ་ཁ་བྲུ་ཙ་ཆེ་

玛哈色卡波匝切

广大喜爱胜供物，

མཁའ་འགྲོའི་གསུང་ལ་མཚན་པ་འབྲུལ་

宽珠颂拉穹巴钵

供养空行母尊语。

བསལ་བཞག་བྲལ་བའི་དབྱིངས་རིམ་དུ།

萨压抓沃央仁德

远离破立法界中，

ཐོ་བྲལ་སྒྲིག་པར་མཉམ་བཞག་པས།

洛抓乐巴年压贝

离心悠然平等住，

གཞི་སྒྲུང་ཐིག་ལེའི་རང་རྩལ་རྫོགས་མཁུང་།

耶囊特里让匝作

基现明点自力圆，

མཁའ་འགྲོའི་བྱུགས་ལ་མཆོད་པ་འབྲུལ།

宽珠特拉穹巴钵

供养空行母尊意。

ཐོག་མེད་བསགས་པའི་སྒྲིག་ལྗང་གུན་མེད་

托美萨波德动根

无始所积诸堕罪，

འཛིན་གསུམ་མཆན་མ་བྲལ་བར་བཤགས།

括僧灿玛抓瓦夏

离三轮相诚忏悔，

སྒྲོ་བྱར་འབྲུལ་བའི་དབྱ་བགོགས་ཀྱང་།

络沃彻波札嘎根

骤然迷乱诸怨魔，

རང་གྲོལ་རིག་པའི་མཚན་གྱིས་བསྐྱལ་པུ།

让卓热波存基扎

自解觉性刃降伏。

གང་སྒྲང་འདོད་སྒྲུའི་ཕྱག་རྒྱར་རྫོགས།

剛囊多給夏嘉作

显现手印皆圆满，

མཉམ་ཉིད་བདེ་བ་ཆེན་པོར་བསྐྱང་མེད།

年涅得瓦钦波刚

等性大乐作酬补，

བདེ་སྟོང་དོན་གྱི་མཁའ་འགྲོ་མཆེད་།

得东敦杰宽卓昧

祈禱空樂義空行，

རང་ཞལ་མཇལ་བའི་དངོས་གྲུབ་རྩུལ་མེད་པུ་།

让压加沃鸟哲作

賜予面見之悉地。

ཕྱ་སྒྲགས་མཐར་ཏུ།

诵根本咒：

ལྷ་ཏ་ཙ་ག་ལུ་ཙ་ཏེ་ས་མ་ཡ་ཤུ་རྩེ་ལུ་མ་ཏེ་རུ་ཏུ་མ་ར་ཡ་མཐུག་

嘎那匝札布匝吹、萨玛雅西德阿、玛札热札玛绕雅啦的

ཨ་ལ་ལ་རྟོ་ མཐ་སྒྲི་རྟོ་

阿拉拉叻，萨瓦斯德吡

དེ་ནས་ཚོགས་ཀྱི་རྩ་སྐྱོང་སྐྱེད་པ་འབྱོར་བས་ནང་གི་སྐྱེད་སྐྱེད་ཀྱི་ཚུལ་དུ་མོལ་ཞིང་། ཙམ་

ཁམས་གྱི་དཔའ་བོ་མཁའ་འགོ་རྣམས་བདེ་སྟོང་གི་རོམ་ཆེམས་པར་བྱས།

其后瑜伽行者，以内烧灌方式享受会供品，脉界众勇士空行以空乐味满足。

མཐར་ལྷག་མ་བཟོ་བ་ནི།

最后回向余供：

ཨོ་ཨུཾ་རྩི་ཏི།

嗡啊吽吹

སྒྲིེ།

舍

舍

སེམས་དང་རིག་པའི་རང་རྩལ་ལས།

森当热波让匝类

心觉性自妙力中，

ཡེ་ཤེས་འཇིག་རྟེན་རྒྱ་གྱིའི་ཚགས།

耶希结定札给措

智慧世间空行众，

རྗེ་མོ་པམ་པབ་འདི་རོལ་ལ།

杰摩旁帕德若拉

至尊享用此神馐，

ཉལ་བཞེས་བཞིན་དུ་འཕྲིན་ལས་སྐྱབས།

压义银德陈类哲

纳受同时成事业。

ཨོ་ཨུཾ་རྩི་ཏི་ཁྱེ།

嗡俄克匝札卡呵

ཆོག་མཆོད་འདི་ལ་བརྩོན་པ་ནུ་ཉམས་ཆགས་ཀྱིན་བྱང་ཆོག་ཆེན་རྫོགས་མུ་
བདེ་སྤྱང་ཉམས་ཀྱི་ཐོག་མོན་ནས་རྒྱུང་སེམས་ལྷ་མི་དབང་དུ་འདུལ་ས་མ་ཡུལ་

若精进于此会供，净罪圆满大资粮，
空乐觉受增进已，风心自在摄人天。
萨玛雅！

དོ་སྤྱོད་ཡིད་བཞིན་ཅོར་བུའི་ནང་བརྩུད་ཀྱི་དོན་བཞིན། ཁོ་མོ་སྤྲུགས་སྒྲིས་ངག་དབང་བཞུད་
པའི་ལྷ་མོས་བདེ་མ་མཁའ་འགྲོའི་འདུ་སྤྱིང་། མཁས་གྲུབ་རིག་འཛིན་སྤྱིན་བཞིན་འདུ་བའི་དགའ་
ཚལ་དུ་དག་པར་ཡབ་པའི་ཡི་གེ་པ་ནི་གྲུབ་བརྟེན་མདོ་སྤྲུགས་བསྟན་པའི་ཉི་མས་བགྲིས་པ་དག་
ལེགས་འཕེལ། །

依石篋如意宝内精髓义，咒生语自在欢喜天女我
于莲花空行聚集洲、成就持明者云集之欢喜园正确抉择
之文字，成就者多昂丹毕尼玛撰写。



作明佛母

༄༅། །རབགས་མ་རིག་བྱེད་དབལ་མོ་ལ་བསྟོད་པ་
 ལྷུང་ལ་དམར་པོའི་མདའ་གཞུ་བཞུགས།

作明佛母赞 · 红青莲弓箭

法王晋美彭措 · 取伏藏

索达吉堪布 · 翻译

༄༅། །ན་མོ་གུ་རུ་ཨ་ཇི་ཏ་ཡེ།

纳摩格热阿泽达耶

顶礼上师阿则达¹！

གྲས་བཅས་རྒྱལ་བའི་སོར་རྟོགས་ཡེ་ཤེས་ཉིད། །

这吉嘉沃所多耶希涅

佛佛子妙观察智，

རབ་དམར་མཚན་དབའི་གཞུགས་སུ་སྒྲིན་པའི་དབྱིད། །

Ra玛灿会惹色门波些

成熟最红相好色，

¹ 上师阿则达：指麦彭仁波切。

དགེ་ལེགས་འབྱམ་གྱི་འབྱུང་གནས་བཙམ་ལྡན་འདས། །

给拉崩杰炯内炯丹迪 众善妙源出有坏，

བད་མ་མཁའ་འགྲོ་རིག་བྱེད་དབལ་མོར་འདུད། །

巴玛宽卓热学华摩德 莲花空行汝前礼。

བརྟན་གཡོའི་མཛེས་སྤྱད་གཅིག་རྒྱ་འབྱེལ་བའི་སྒྲ། །

丹于贼德结德且沃格 动静庄严合一身，

མཐོང་བས་མི་ངོམས་བདེ་སྟོང་ངང་གིས་འདྲེན། །

通威么喻得东昂给珍 观不厌自引空乐，

དྲན་བའི་མོད་ལ་ཡེ་ཤེས་ཉི་མ་ཡིས། །

展波摩拉耶希涅玛义 忆念当下以智日，

གཟུང་འཛིན་ཆབ་རོམ་བཞུ་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

荣怎恰荣犹匝穹拉德 化二取冰汝前礼。

བརྟུད་གཉིས་ལང་ཚའི་རྩལ་འཆང་བདེ་བའི་མདངས། །

嘉尼朗粗匝强得沃当 十六韶华妙乐相，

ཆགས་པ་ཅན་ལ་ཆགས་པའི་སྒྲ་རྩལ་གྱིས། །

恰巴坚拉恰波杰匝基 于具贪者以贪技，

གོསྒྲ་རྩ་དང་འགྲོགས་པའི་རྩོ་བཞིན་དུ། །

故德巴当卓波多银德 如依够达巴之石，

བྱང་ཆུབ་མཆོག་ཏུ་སྐྱེར་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

香且窍德杰匝窍拉德 转胜菩提汝前礼。

འཇམ་མཉེན་སོར་མོས་འབྱུང་བའི་དེ་མ་བཀ། །

蒋您所木砌波得玛塔 柔软手指碰触时，

རྒྱང་སེམས་གཡོ་བ་རྒྱ་རྒྱུ་འབྱུང་བུ་སྟིམ། །

龙森哟瓦德迪龙德灯 动摇风心融中脉，

རྩོ་རྩེ་སེམས་དབའི་ཆོ་དང་ལང་ཆོ་ཡང་། །

多杰森慧才当朗措扬 金刚勇识寿年华，

རགས་ལུས་བཅུད་ཏུ་སློན་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

Ra利借德门匝窍拉德 粗身熟精汝前礼。

གང་སྐུ་ལྷ་རྒྱལ་དམར་པོའི་ཞགས་བ་འདིས། །

刚格额巴玛布压巴迪 身以此红青莲索，

འགྲུགས་གིང་འཆིང་བར་མི་རྒྱས་གང་ཡང་མེད། །

各向强瓦么尼刚扬美 无所不能勾招缚，

བདུད་དང་ཆངས་དབང་ལ་སོགས་ཆེ་དགུ་ཡིས། །

德当苍旺拉所切各义 令魔梵王等诸尊，

ཁྱོད་ཞབས་སྒྱི་བོས་བཀྱར་བར་མཛད་ལ་འདུད། །

窍压学悟格瓦匝拉德 顶戴足下汝前礼。

སྟན་འཛེབས་སྒྲ་དབྱངས་བྱ་མཚའི་བྱང་ཚས་ཀྱན། །

年节札样江促恰秋根 语以悦耳妙音海，

ཡིངས་སུ་རྫོགས་པ་བྱག་ཕྱ་ཙ་བཞིའི་གསུང་། །

永色作巴哲借匝伊颂 圆满特法六十四，

ཐོས་དང་བསམ་པས་སྒྲོ་ཡི་སུན་སེལ་ཞིང་། །

图当三贝洛叶门色样 以闻思维驱意暗，

ངག་ལ་ངག་གི་དཔལ་སྟུང་ཁྱེད་ལ་འདུད། །

铜拉铜格华作穹拉德 赐语吉祥汝前礼。

སྤྱད་ཞིའི་དགེ་མཚན་ཡིད་ལ་འབྲད་ཚད་ཀྱན། །

哲伊给灿叶拉塔擦根 有寂合意诸善相，

མད་བྱང་ཕན་བདེའི་གཏེར་གཅིག་ཁྱེད་ལས་ཤར། །

玛雄潘迪得结穹类夏 胜利乐藏您中现，

མ་ལུས་ཞིང་གི་བྱལ་བ་ཐམས་ཅད་གྱི། །

玛利样格嘉瓦坛加杰 成无余刹诸佛母，

ཡུམ་གྱུར་འཕགས་བཞི་སྟེད་མཛད་ཁྱེད་ལ་འདུད། །

阴杰帕耶洁匝穹拉德 能生四圣汝前礼。

སུན་པའི་སྤྱིང་དུ་ཉིན་བྱེད་ཤར་བ་བཞིན། །

门波朗德您学夏瓦银 宛如日升黑暗洲，

ལ་བདོའི་རྒྱད་པས་ཆེས་མནར་སྒྲིད་གྲུ་ལ། །

铜读格贝其纳洁各拉 于五浊衰逼迫众，

རྩོགས་ལྡན་སྤང་བའི་དཔལ་ཡོན་མཐའ་དག་ཀྱན། །

作丹囊沃华云塔达根 所有圆满祥瑞物，

བཅན་ཐབས་ཚུལ་གྱིས་སྦྱིན་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

赞塔策基因匝穹拉德 强制赐予汝前礼。

གང་སྒྲུ་ལས་བྱུང་འོད་དམར་འཕྲུལ་འཁོར་གྱིས། །

刚格类雄奥玛彻括基 身放红光之幻轮，

སྤྱིད་ཞིའི་བདེ་སྒྲོང་གཅིག་རྒྱ་བཅུས་པའི་ཆོ། །

哲耶得龙结德以波才 有寂融一乐界时，

མི་མཐུན་འགལ་རྒྱུན་བཅལ་ཀྱང་མི་རྟེན་པའི། །

么腾嘎锦匝匠么涅波 不顺违缘寻不得，

ཐབས་ཚུལ་བསམ་གྱིས་མི་བྲབ་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

塔策三基么恰穹拉德 方便难思汝前礼。

ཆོད་པལ་སྟོབས་འབྱོར་བདེ་སྦྱིད་སྤྲན་གྲགས་ཀྱན། །

才华多较得杰年札根 福寿财势安乐名，

ཁབ་ལེན་རྩོལ་ས་ལྷགས་བཞིན་ཁྱོད་ཀྱི་སྒྲུ། །

卡临多义加银穹杰格 如吸铁石您之身，

ཡིད་རྩེ་ཤར་བ་ཙམ་གྱི་མོད་ལ་ཡང་། །

叶噢夏瓦赞杰摩拉扬 仅仅浮现心前时，

ཅིག་ཆར་བསྐྱས་ནས་སྦྱལ་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

结恰迪内作匝穹拉德 令顿摄集汝前礼。

དགུས་སྒྱུན་བྱར་མིག་ཕྱག་པའི་སྒྱེ་བོ་ལ། །

基宣热么颇波洁卧拉 喜眼睨视触及者，

ཆོས་དང་སྤྱིད་གྱི་ལེགས་ཆོག་ས་ཇི་སྟེད་ཀུན། །

秋当哲杰拉措结涅根 尽世出世诸善聚，

ཆུ་གཏེར་ཁྱུང་དུ་ཆུ་ཕན་འོངས་པ་ལྟར། །

且得龙德且产喻巴达 犹如小溪汇大海，

འབད་མེད་ངང་གྱིས་འདུ་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

巴美昂给德匝穹拉德 令无勤集汝前礼。

སྤང་མིག་ཁྱོ་གཉེར་བསྐྱས་པའི་གཤིན་རྗེ་ཡང་། །

当么绰捏迪波欣杰扬 怒目横眉阎罗王，

སྟིང་ལ་ལྷུང་ལ་མདའ་ཡིས་སྐྱས་མ་ཐག །

酿拉额巴大义美玛塔 青莲箭中其心时，

གང་གི་རིག་སྒྲགས་འཆང་ལ་མ་བྱམས་བཞིན། །

刚格热钢强拉玛宣银 即持明咒如慈母，

ལྷག་པར་བརྩེ་བས་སྦྱང་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

拉巴贼威炯匝穹拉德 令尤爱护汝前礼。

བསད་བསྐྱད་ཚྲངས་འགྲགས་ལས་ལ་སྦྱས་མིན་པར། །

萨札蒙各类拉度门巴 不依诛逐愚招业，

ཁྱོད་ཞལ་དན་པའི་ལྷགས་རྒྱ་རྩོན་པོ་ཡིས། །

穹压展波加杰伦波义 观您尊颜利铁勾，

དག་བགེགས་ཟླ་ཚོགས་དབང་མེད་འཆིང་བྱས་ཏེ། །

札嘎得措旺美强虚得 自然束缚怨魔众，

བཟན་བཞིན་འཁོར་དུ་འགྲགས་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

撰银括德各匝穹拉德 如仆服从汝前礼。

གསང་ཆེན་བབས་གྲོལ་ལམ་དང་འགོགས་མིན་པར། །

桑钦塔卓蓝当卓门巴 不依方便解脱道，

ཆགས་པའི་སེམས་ཀྱིས་ཁྱོད་ལ་བྱོགས་ན་ཡང། །

恰波森基穹拉效纳扬 唯以贪爱心向您，

དགའ་བ་བཞི་དང་ཉེ་རུ་ཀ་ཡི་དཔལ། །

嘎瓦耶当嘿热嘎叶华 四喜黑日嘎威德，

མིང་ལ་ཡིད་ལ་སྦྱལ་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

么铜叶拉作匝穹拉德 无勤赐者汝前礼。

གསེར་འགྱུར་རྩི་ཡིས་ཐེབས་པའི་ལྷ་གས་བཞིན་དུ། །

色杰责义特波加银德 如点金剂触及铁，

ལས་ཉོན་ལྷུག་བསྐྱལ་གཞན་དབང་གྱུར་རྣམས་ཀྱིས། །

类纽德铜沿旺杰南基 业惑痛苦随他转，

གང་ལ་དད་མོས་རྩུང་ཟད་སྦྱིས་པས་ཀྱང་། །

刚拉达木炯Ra基贝匠 稍生胜解信心者，

རྣམ་གྲོལ་དབུགས་ཆེན་འབྲིན་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

南卓沃钦金匝穹拉德 解脱安慰汝前礼。

མདོར་ན་གཤམ་བྱའི་ཁྱོན་དུ་འཁོད་པ་ཡི། །

多纳希雪群德括巴叶 总之列于所知界，

རི་སྒྲིད་ལེགས་ཚགས་ཁྱོད་ཀྱི་རྣམ་འགྱུར་ཙམ། །

结涅拉措穹杰南杰赞 所有美妙唯您变，

དེ་ཕྱིར་བདེ་སྤྱོད་རང་མདངས་ལྷ་མོ་ཁྱོད། །

得穴得东让当拉姆穹 故当深心不离依，

འབྲལ་མེད་ཡིད་ཀྱི་བཅུད་དུ་བསྟེན་ལགས་ན། །

抓美叶杰借德定拉纳 空乐自相尊母汝。

གནས་སྐབས་ཡིད་ལ་གང་འདོད་འབད་མེད་འགྱུབ། །

内嘎叶拉刚多巴美哲 愿暂无勤成所欲，

མཐར་བྱག་འཕྲོ་མེད་ཡི་གེས་རྒྱ་གེ་མའི། །

塔特颇美耶希札格么 究竟今生即现前，

གོ་འཕང་ཆེ་འདི་ཉིད་ལ་མངོན་གྱུར་ཏེ། །

果旁才德涅拉温杰得 无变智慧空行果，

འཁོར་བའི་བྱ་མཆོད་དང་ནས་སྤྱག་གྱུར་ཅིག །

括沃江措冬内哲杰结 根除轮回之大海。

ཅེས་བ་འདི་ནི་རྩེ་བཙུན་དབལ་མོ་ལ་བཙས་མིན་གྱི་དད་བས་བསྐྱངས་ཏེ་ཡིད་ལ་ཤར་རིམ་
བཞིན་བསྐྱར་བཙས་མ་བྱས་པར་ངག་དབང་སློབ་གྲས་མཚུངས་མེད་གྱིས་ཡི་གེར་སྤེལ་བ་མཛད་པོ། །

此文，以于至尊吉祥作明佛母无伪信心引发依心
中所现未加改造，阿旺罗珠宗美立成文字，愿增吉祥！

༄༅། ཏི་སྒྲིའི་ཚས་སྒྲོར་ལས། རིག་བྱེད་དབང་མའི་བསྟོད་པ་
ལྷུངས་མདའ་གཞུ་བཞུགས།

作明佛母赞 · 青莲弓箭

法王晋美彭措 · 取伏藏

索达吉堪布 · 翻译

༄༅། སྤྱི་ཀྱལ་བ་ཀུན་ཡུམ་རྒྱལ་ཀུན་འདུས་པའི་ཞལ། །
舍 嘉瓦根阴嘉根迪波压 舍 诸佛胜母总集面，
དུན་པའི་མོད་ལ་སྤིང་ཞིའི་དཔལ་ཡོན་ཀུན། །
展波摩拉哲伊华云根 忆时有寂诸福祉，
ཁབ་ལེན་རྩོམས་ལྷགས་བཞེན་འགྲུགས་མཛད་མ། །
卡临多义加银各匝玛 如吸铁石令招集，
བཙོམ་ལུན་རིག་བྱེད་དབང་མོར་བྱས་འཚལ་བསྟོད། །
炯丹热学旺摩香擦多 礼赞有坏作明母。

ཆགས་པ་ཅན་ལ་སྟག་པར་ཆགས་ཚུལ་ངོམ། །

恰巴坚拉拉巴恰策温

于贪者前显贪相，

དགེས་བཞད་འབྱུང་པའི་ཉམས་འགྱུར་འབྱམ་ཕྱག་གིས། །

基压砌波年杰崩茶给

喜笑拥抱十万姿，

ཆགས་མེད་ནི་བའི་ཁྱིའམང་མཐོན་པོ་ལ། །

恰美耶沃彻旁吞波拉

犹如魔术置无贪，

མིག་འཕྱལ་བཞིན་དུ་འགོད་མཛད་ཁྱོད་ལ་འདུད། །

么彻银德果匝穹拉德

寂静高位汝前礼。

སྤྱད་ནིའི་མཛེས་སྟུག་གཅིག་དུ་སྤངས་པའི་སྒྲ། །

哲伊贼德结德崩波格

有寂庄严聚一身，

སྟན་འཛེབས་ཡོངས་ཀྱི་བྱད་ནོར་རྫོགས་པའི་གསུང་། །

年节永杰恰诺作波颂

圆满悦音胜财语，

སྤངས་རྟོགས་ཆ་གས་མ་ལུས་རྫོགས་པའི་སྤྱགས། །

邦多恰希玛利作波特

断证无余圆满意，

དཀྱིལ་འཁོར་བྱ་མཚའི་བྱབ་བདག་ཁྱོད་ལ་བསྟོད། །

金括江促恰达穹拉多

礼赞坛城遍主您。

སྤང་མིག་སྟོག་སྟོག་གཡོ་བའི་གཤིན་རྗེས་ཀྱང་། །

当么洛洛哟沃欣吉匠

怒目圆睁阎罗王，

ཁྱོད་ཞབས་སྐྱབས་སུ་བསྟེན་པའི་སྐྱེ་བོ་ལ། །

穹压嘉色您波洁卧拉

亦皈足下于众生，

སྟག་པའི་བྱ་ལ་མ་བྱམས་ངི་བཞེན་དུ། །

德波沃拉玛宣结银德

犹如慈母于爱子，

མཇེལ་གཙུགས་དམ་བཅའ་སྟིང་གི་ཁུར་དུ་འཆང་། །

匝节丹加酿格克德强

深切关爱挂心怀。

སྟིགས་ལྗེའི་སུན་པ་ལྟག་པར་བདོ་སྐབས་སུ། །

涅诤门巴拉巴多嘎色

五浊黑暗笼罩时，

ཁྱོད་གྱི་ཐིན་ལས་ཟླ་གཞོན་སྤང་བ་ཡིས། །

穹杰陈类达云囊瓦义

您之事业皎月光，

ཕན་བདེའི་ག་བྱར་ཐིགས་པ་འབྱམ་འགོད་པས། །

潘迪嘎沃特巴崩果贝

十万利乐冰片滴，

ཐར་འདོད་ཡྱིད་གྱི་ཀླ་སྤང་འཇུམ་ལ་བྲེལ། །

塔多叶杰哥么增拉这

开欲解脱心睡莲。

འདི་ན་ཆགས་སྤོང་དྲག་པོས་དམ་དུ་འཁྱུད། །

德纳恰这札布丹德砌

以强贪爱紧捆绑，

རིན་ཆེན་རིན་ཐང་བལ་བའི་རྩལ་ཁྲིམས་རྒྱན། །

仁钦仁汤抓沃策诚坚

无价珍宝戒律饰，

ཡུད་ཙམ་ཡིད་ལ་འཁོར་བའི་རིག་བདེ་དང་། །

耶赞叶拉括沃热得当 濒换醉心瞬触乐，

བརྩེ་ལ་ཁད་གྱི་སྙིང་མེད་བདག་ལ་གཟིགས། །

节拉卡杰酿美达拉惹 请予关照无知我！

སོར་རྟོགས་ཡེ་ཤེས་མྱོང་གོལ་བདུད་རྩི་ཆབ། །

所多耶希浓卓德贼恰 妙观察智解甘霖，

ཡིད་གྱི་བུམ་པ་བཟང་པོའི་བཅུད་དུ་སྦྱིལ། །

叶杰翁巴让布借德杰 醍醐汇于意妙瓶，

ཆགས་པའི་སེམས་འདི་ཆགས་མེད་བདེ་བ་ཆེར། །

恰波森德恰美得瓦切 如点金剂令贪心，

གསེར་འགྱུར་རྩི་ཡིས་ལྷགས་བཞིན་སྒྱུར་བར་མཛོད། །

色杰责义加银杰瓦作 转成无贪大安乐。

མདོར་ན་ད་ནས་ཆོར་བས་ཐམས་ཅད་དུ། །

多纳达内才Ra坛加德 总之从今生生世，

གཏན་གྱི་སྒྲུབས་སུ་དཔལ་མོ་ཁྱོད་བསྟེན་ན། །

丹杰嘉色华摩穹定纳 永时依止勇母您，

ཆགས་དང་ཆགས་བྲལ་རྩུ་བག་མཐའ་གྲས་གྱིས། །

恰当恰抓泽瓦塔利基 愿贪离贪尽变幻，

འགྲོ་ཀླན་བདེ་ཆེན་ས་ལ་འགོད་བྱས་ཤོག།

卓根得钦萨拉果尼效

众生能置大乐地。

ཅེས་ཆོགས་སུ་བཅད་པ་བཀྲ་ཤིས་རྟགས་བརྒྱད་ཀྱི་གྲངས་ལྡན་འདི་ནི་ས་སྤུལ་རྩེ་འཆོས་
 ༡༩བཟང་པོར་ཉི་ཤུ་འཆོས་སྐོར་ཡི་གེར་འགོད་སྐབས་སྒོ་བྱར་བྱ་ཡིད་ངོར་ཤར་བ་བཞིན་ངག་དབང་
 སྒོ་གྲོས་མཚུངས་མེད་པས་སྤེལ་བ་དག། ॥

八吉祥物数之此文，土蛇年二月十二之吉日，将德
 珠法类立成文字时，依心中顿然所现，阿旺罗珠宗美造。
 善哉！

ཏི་སྒྲུ་འི་ཚས་སྒྲོར་ལས།རིག་བྱེད་དབང་མོའི་སྒྲུབ་བབས་
ཀྱི་བརྒྱད་འདེབས་བདེ་ཆེན་ལམ་བཟང་བལྟགས།

德珠法类 · 作明佛母修法 传承祈祷文

法王晋美彭措 · 取伏藏

索达吉堪布 · 翻译

ཨ།འདེ་སྟོང་དབྱེར་མེད་དོན་གྱི་འོག་མིན་ནས། །

得东耶美敦杰奥门内 空乐无别义密严，

ཚས་སྒྲུ་ཀྱན་རུ་བཟང་པོར་གསོལ་བ་འདེབས། །

秋格根德让波所瓦得 祈祷法身普贤王，

བྱེགས་ཚད་ཐོད་སྐལ་མན་ངག་ཉི་ལམ་གྱིས། །

彻穹托嘎曼钵涅蓝基 加持直断顿超诀，

ལྷ་བཞེ་མཐའ་རུ་བྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས། །

囊耶塔热辛巴辛基洛 近道四相至究竟。

རང་ལྷ་བཟུང་ལ་བྱུང་རྟགས་ཀྱི་འོག་མིན་ནས། །

让囊达恰达杰奥门内 自现周遍相密严，

ལོངས་སྤྱོད་རྩེ་རྩེ་འཆང་ལ་གསལ་བ་འདེབས། །

隆格多杰强拉所瓦得 祈祷报身金刚持，

ཐབས་གྲོལ་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་གསང་ལམ་གྱིས། །

塔卓得瓦钦布桑蓝基 方便解脱大乐道，

ཁ་སྤྱོད་བདུན་ལྔ་མཛོན་དུ་འགྱུར་བར་ཤོག །

卡哟登丹温德杰瓦效 现前具七双合果。

ཏི་སྤྱོད་མཁའ་འགྲོ་འདུ་བའི་ཆོགས་ཁང་ནས། །

德卓宽卓德沃措亢内 德珠空行会众宫，

སྤྱུལ་སྤྱོད་མཆོ་སྤྱོད་རྩེ་རྩེ་འཆང་ལ་གསལ་བ་འདེབས། །

哲格措基多杰所瓦得 祈祷化身莲花生，

བསྐྱེད་རིམ་གསལ་དག་བརྟན་པའི་ཏིང་འཛིན་གྱིས། །

洁仁萨达丹波当怎基 生次明净坚稳定，

ལྷ་བ་ལྟ་རུ་སྤྱིན་པར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས། །

囊瓦拉热门巴辛基洛 加持显现成熟尊。

མ་ངེས་གནས་ཡུལ་དྲར་ཁྱོད་ཞིང་ཁམས་ནས། །

玛诤内耶德绰样康内 不定处境尸林刹，

རྒྱུ་རིག་བྱེད་དབང་མེད་གསལ་བ་འདེབས། །

札格热学旺摩所瓦得 祈祷空行作明母，

ཐབས་ཤེས་ལྷན་མདའ་གཞུང་འབྲུལ་འཁོར་གྱིས། །

塔希额巴大伊彻括基 智悲青莲弓箭幻，

སྤང་སེམས་དབང་དུ་འདུ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

囊森旺德德瓦辛基洛 加持境心自在摄。

གསང་ཆེན་འད་སྤྱར་གྲོལ་བའི་དབེན་ཁྱོད་ནས། །

桑钦奥格卓沃问绰内 大密虹身解脱处，

རིག་འཛིན་མཁའ་འགྲོའི་ཆོག་ལ་གསལ་བ་འདེབས། །

仁增宽珠措拉所瓦得 祈祷持明空行众，

ཐོས་བསམ་བསྐྱེད་བས་རང་གི་རྒྱུད་གྲོལ་ནས། །

图三贡贝让格杰卓内 以闻思修解自心，

འཆད་རྩོད་རྩུལ་པས་གཞན་དོན་འགྲུབ་པར་མཛོད། །

恰作纵贝沿敦哲巴作 以讲辩著利他众。

དེ་ལྟར་གསལ་བ་བཏབ་པའི་བྱིན་རྒྱབས་གྱིས། །

得达所瓦达波辛拉基 愿依祈祷之加持，

ལྷགས་སྒྱེས་རྒྱའི་ཉིན་འབྲེལ་ལ་བརྟེན་ཏེ། །

铜基札给定这拉定得 咒生空行之缘起，

ཞིང་སྒྱེས་རྒྱའི་འདུ་བ་མངོན་སུམ་མཐོང་། །

样基札给德瓦温森通 现见刹生空行众，

ལྷན་སྒྱེས་རྒྱའི་དེ་ཉིད་མངོན་འགྱུར་ཤོག །

篮基札给得涅温杰效 现前俱生空行性。

ཅེས་པ་འདི་ཉིད་སྔོན་སྒྲུབ་གྱི་མཐའ་ལ་ཡིད་ངོར་ཤར་བ་ཉི་འཁོར་ན་གནས་པའི་སྤྱལ་བའི་སྒྲུ་
མཆོག་ལྷ་པོ་ལ་བརྟེན་སྒྱུར་ཏེ་ཡི་གེ་བ་བྱེད་དུ་བརྩམས་ནས་ངག་དབང་སྟོ་གྲོས་མཆོངས་མེད་པས་སྒྲུས་
བ་མཛྲ་ལྟར་བ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ཚུ་སྤེལ་ཟླ་བ་བཅུ་པའི་ཆེས་ཉིར་དགུ་ལོ། །

此文，于黄昏之际，心中显现，于是让身边的俄布
活佛立成文字，阿旺罗珠聪美述。愿增吉祥！第十七胜
生周水猴年十月二十九。

༄༅། རིག་བྱེད་དབང་མའི་སྐྱབ་ཐབས།

作明佛母修法

法王晋美彭措・取伏藏

索达吉堪布・翻译

༄༅། ར་མོ་གུ་རུ་དེ་མ་རྒྱལ་ཡ།

顶礼上师作明空行！

རང་བྱུང་པར་རྒྱ་རྒྱལ་པོ་ངས། །རྒྱུད་ལུང་མན་ངག་སྙིང་པོའི་བཙུད། །བསྐྱེད་ཚོགས་ཚོགས་
ཆེན་ཆོས་ཀྱི་སྒོར། །ཤིན་ཏུ་བསུས་པའི་ཉི་ལ་ཀ། །བཀྲ་ཤིས་དུང་གི་གཟུགས་འཆང་བའི། །རྩོམ་ཐུང་
གི་དཀྱིལ་དུ་སྐྱས། །མཆོ་རྒྱལ་ཁྱོད་ཀྱི་ལག་ཏུ་གཏད། །ཕྱིས་འབྱུང་དུས་ཀྱི་ཐ་མ་ལ། །ཁོ་བོའི་སྙིང་གི་
བུ་མཆོག་གང་། །ཉི་སྟོོ་མཁའ་འགྲོའི་འདུ་གནས་དང་། །མཆོམས་ཕུ་རིག་འཛིན་བཞུགས་གནས་
སྟ། །བརྒྱལ་ཞུགས་སྟོན་པས་ཐོན་སྐབས་སྟ། །མ་འཛིལ་ལག་ཏུ་འཕྲོད་པར་གྱིས། །ས་མ་ཡ།

自然莲王我，经教窍诀髓，
生圆大圆满，摄集之明点，
吉祥海螺形，双石筐中藏。
交汝措嘉手，未来之末时，
吾之胜心子，德珠空行聚，
青普持明处，以禁行至时，
无误交手中。萨玛雅！

དེ་ལ་འདིར་ཉི་ཤེད་ཆོས་སྒྲུབ་ཀྱི་སྒྲོ་འབྲེད་
འིག་བྱེད་དབང་མའི་སྐུ་ཐབས་ལ།

于此开启德珠法门·作明佛母修法

དང་པོ་སྐུ་ཐབས་འགྲོ་སེམས་བསྐྱེད་ནི།

首先皈依发心：

ན་མོ།

纳摩

南无

འདི་ནས་བྱང་ཆུབ་སྤྲིང་པོར་མཆིས་ཀྱི་བར། །

德内香且酿波其杰瓦 从今直至菩提果，

འབྲམ་ཕྲག་མཁའ་འགྲོའི་ཚྭ་ས་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

崩茶宽珠措拉嘉森且 皈依十万空行众，

སྐྱུག་བསུལ་བྱ་མཚར་བྱིང་བའི་འགྲོ་ཚྭ་ས་ཀྱུན། །

德铜江措向沃卓措根 发心令沉苦海中，

གཏན་བདེའི་ས་ལ་འགོད་པར་སེམས་བསྐྱེད་དོ། །

丹迪萨拉果巴森洁多 众生安置永乐地。

བགལ་ས་བསལ་སྤང་འཁོར་བསྐྱམ་བ་ནི།

除魔修护轮：

མྱོ་

舍

舍

གང་སྤང་བདེ་སྤྲང་ཡེ་གེས་རྩལ་བ་ལ། །

刚囊得东耶希若巴拉 诸现空乐智游舞，

མ་དག་བགལ་ས་ཞེས་བྱ་བའི་མིང་ཡང་མེད། །

玛达嘎义夏沃芒扬美 不净魔障名亦无，

སྤང་བྱིད་འོད་དམར་གྱིང་དུ་བལྟས་བ་ཡིས། །

囊哲奥玛龙德以巴义 现有化为红光界，

བདེ་ཆེན་འཕོ་མེད་གྲོང་དུ་མཚམས་གཟད་དོ། །

得钦颇美龙德灿加多

无变大乐作结界。

བྱིན་དབབ་ནི།

祈降加持：

སྒྲིེེ་

舍

舍

གནས་ཡུལ་དུར་ཁྲོད་དག་པའི་ཞིང་ཁམས་ནས། །

内耶德绰达波样康内

处境尸林净土中，

རྩལ་སྙེད་མཁའ་འགྲོའི་འདུ་བ་དབྱིངས་ནས་བཞེངས། །

德涅宽珠德瓦央内样

起现尘数空行众，

སྐལ་ལྷན་ལུས་ངག་ཡིད་ཀྱི་སྣང་ཆ་ཀུན། །

嘎丹利钢叶杰囊恰根

有缘身语意现分，

བདེ་སྟོང་དབྱེར་མེད་མཚན་གི་བྱིན་ཕོབ་ཅིག །

得东耶美穹格辛颇结

加持空乐胜无别。

ཨོྭ་ཀུ་རུ་ཀུལྷེ་ས་པ་རྩེ་ཕ་ར་ཨ་ཐེ་ག་ཡ་ཇ་རུ་ཕོ་ཕོ་ཏཱིྤ་ལྷན།

喻革热革乐萨巴热瓦绕 阿卫夏雅匝匝啧啧地叉蓝

མཚན་ཇས་བྱིན་བརྒྱབ་ནི།

加持供品：

སྒྲིེ་

舍

舍

དབང་ཤེས་ཡུལ་གྱིས་བསྐྱེས་པའི་ཚས་སོ་ཙག།

旺希耶基迪波秋所觉

根识境摄一切法，

འཁོར་འདས་མཉམ་ཉིད་ཀྱན་བཟང་མཚན་པའི་སྤྱིན།།

括迪年涅根让穹波阵

轮涅等性普贤供，

མུ་མེད་སྤིད་ཞིའི་བྱོན་ཀྱན་ཡོངས་བྱབ་པ།།

么美哲伊群根永恰巴

周遍无边有寂界，

མཚན་ཡུལ་ལྷ་རྣམས་མཉེས་པའི་དབྱིད་དུ་གྱུར།།

穹耶拉南尼波些德杰

令供养境本尊喜。

བརྩ་སྤྱི་ར་ཏ་ཁྱ།

班匝萨帕Ra纳康

དངོས་གཞི་ལྷ་བསྐྱེད་ནི།

正行观起本尊：

ཨ།

阿

阿

ཆོས་ཀྱི་འོད་གསལ་ཀ་དག་ངང་ཉིད་ལས། །

秋根奥萨嘎达昂涅类 诸法光明本净自性中，

རང་སྒྲུང་རྣམ་དག་བདེ་ཆེན་རྒྱུ་འབྱུང་དཔལ། །

让囊南达得钦札给达 自现清净大乐空行坛，

རང་རིག་རྩི་ཡིག་དམར་གསལ་ལམ་མེ་བ། །

让热舍叶玛萨蓝美瓦 自证红色舍字明灿然，

འོད་འཕྲོས་དོན་གཉིས་བྱས་ནས་ཚུར་འདུས་བ། །

奥触敦尼虚内策迪巴 放光行持二利复回收。

ཁྱལ་ཀྱི་སོ་སོར་རྟོག་པའི་ཡེ་གེས་སྒྲ། །

嘉根所所多波耶希格 一切佛陀妙观察智身，

བཅོམ་ལྷན་རིག་བྱེད་དབང་མོ་ལྷངས་སྒྲུའི་ཆས། །

炯丹热学旺摩隆给其 有坏作明佛母报身装，

ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་ལྷུང་ལ་མདའ་གཞུ་འགོངས། །

压结夏尼额巴大耶刚 一面二臂挽青莲弓箭，

ཞབས་གཉིས་བརྒྱུང་བསྐྱམ་པར་ཉིའི་གདན་ལ་རྩལ། །

压尼江更巴尼丹拉若 双足伸屈游舞莲日垫，

འཁོར་དུ་ཞིང་ལྷགས་ལྟན་སྐྱེས་ཀྱི་འཚོགས། །

括德样铜篮基札给措 眷属刹生俱生空行众，

ཉི་ཟེར་རྒྱལ་ལྷ་རང་སྣང་བྱན་དུ་གས། །

涅槃德达让囊坚德夏 如日光尘自现显庄严。

སྐྱབ་འདྲེན་ནི།

迎请：

སྤྱི་

舍 舍

བདེ་ཆེན་དབང་གི་ཕོ་བྲང་འོད་འབར་ནས། །

得钦旺格颇庄奥巴内 大乐光灿怀业宫，

རྒྱལ་སྐྱེད་མཁའ་འགྲོ་གཙོ་དང་འཁོར་ཚོགས་བཅས། །

德涅槃卓作当括措吉 尘数空行主眷众，

དབང་གི་ལས་ནམས་བདེ་སླག་བསྐྱབ་ཕྱིར་དུ། །

旺格类南得拉哲穴德 为易成办诸怀业，

མ་ཐོགས་སྤྱགས་རྗེའི་སྟོབས་ཀྱིས་གནས་འདིར་གཤེགས། །

玛托特吉多基内德夏 无碍大悲临此处。

བཟླ་ས་མ་ཡུ་ངེ་

班则萨玛雅匝

བཞུགས་སུ་གསོལ་བ་ནི།

祈请安住：

སྨྲིེ།

舍

舍

དབྱིངས་ལས་རང་ཤར་ཡེ་ཤེས་ལྟ་ཡི་ཚལ། །

央类让夏耶希拉叶措

法界自现智尊众，

ཏིང་འཛིན་ཅེ་གཅིག་སྒྲུབ་པའི་དམ་ཚིག་པར། །

当怎贼结哲波丹策巴

成一缘定誓言中，

རི་ལྟར་རྩུ་ལ་རྩུ་བཞག་རི་བཞིན་དུ། །

结达且拉且压结银德

祈请犹如水融水，

དབྱེར་མེད་རོ་གཅིག་བརྟན་པར་བཞུགས་སུ་གསོལ། །

耶美若结丹巴犹色所

无别一味而安住。

ཏཱི་ལྟན།

地叉蓝

མཚན་པ་འབུལ་བ་ནི།

供养：

སྨྲིེ།

舍

舍

མཁའ་དབྱིངས་ཀྱན་བྱུང་ཀྱན་བཟང་མཚན་པའི་སྒྲིན། །

跨央根恰根让穹波阵 周遍虚空普贤供，

ཚུལ་ཉིད་ལ་ནི་ཚུལ་ཉིད་ཐིམ་པ་དང་། །

秋涅拉呢秋涅腾巴当 是以法性融法性，

ལྷ་ལ་ལྷ་ཐིམ་ངང་དུ་འབྲལ་ལགས་ན། །

拉拉拉腾昂德钵拉纳 本尊融入本尊供，

འཁོར་འདས་དབང་དུ་འདུ་བའི་དངོས་གྲུབ་སྩལ། །

括迪旺德德沃乌哲作 赐驾轮涅之悉地。

མ་རྩ་བུ་ཙ་ལཱ་ནི།

玛哈布匝卡呵

བསྟོད་པ་ནི།

赞颂：

སྒྲིཾ

舍

舍

སོར་རྟོག་ཡེ་ཤེས་མཛེས་སྤྱུག་ལང་ཚོར་འཕོས། །

所多耶希贼德朗措扑 妙观察智美韶华，

འཇམ་མཉེན་པད་མའི་མདའ་ཡིས་སྤྱིད་གསུམ་འབྲིགས། །

蒋您巴么大义哲僧波 柔软莲箭穿三有，

ཆགས་པའི་ཟོལ་གྱིས་ཆགས་ཅན་བདེ་བར་བྲིད། །

恰波若基恰坚得瓦彻 贪相引领贪者乐，

འཕགས་བཞི་བསྐྱེད་ཡུམ་རིག་བྱེད་དབང་མེར་བསྐྱེད། །

帕伊洁阴热学旺摩多 赞生四圣作明母。

བསྐྱེད་པ་བྱ་བ་ནི།

诵咒：

སྤགས་ཀར་ཉི་མེད་རྩི་ལ་སྤགས་གྱིས་བསྐྱོར། །

特嘎涅当舍拉铜基果 心间日上舍咒绕，

འོད་འཕྲོས་འཕགས་མཚན་འགྲོ་ཀླན་སྤྱིབ་གཉིས་སྤངས། །

奥触帕穹卓根哲尼样 放光供圣净二障，

ཐམས་ཅད་བདེ་སྟོང་འོད་དམར་གྲོང་དུ་བྱ། །

坛加得东奥玛龙德犹 皆化空乐红光界，

རང་ལ་ཐིམ་པས་མཚན་སྤན་དངོས་གྲུབ་ཐོབ། །

让拉腾贝穹腾乌哲托 融自得胜共悉地。

ཨོ་ཀུ་ཅུ་ཀུ་ཞེ་རྩི་སྤྱ་དུ།

喻革热革累舍索哈

བཟུ་སྟོང་ཁྲི་འབྲམ་བཟུས་པ་ཡིས། །

དབང་གི་ལས་རྣམས་ཀྱི་འགྲུབ་ཅིང་། །

སྐྱབ་ཞི་ཐོབ་བོ་ས་མ་ཡ། །

持诵百千万十万，成就一切诸怀业，
获得四身萨玛雅。

ཚོགས་བྱིན་བརྒྱབ་ནི།

加持会供：

ཧྲིཿ

舍

舍

ཨ་ཡིག་སྟོང་ཆེན་དབྱིངས་ཀྱི་ཀ་པ་ལྷར། །

哎叶东钦央杰嘎巴拉 诶字大乐法界颇器中，

ཨྲིཿཡིག་འཁོར་འདས་ཚས་ཀྱི་ཚོགས་སུ་བཤམས། །

旺叶括迪秋根措色香 旺字陈设轮涅一切法，

བདེ་ཆེན་འཕོ་འགྲུར་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས། །

得钦颇杰美巴辛基拉 加持无有迁变大乐性，

མཚོད་ཡུལ་ལྷ་རྣམས་དབྱེས་པའི་སྤྱིན་དུ་གྱུར། །

穹耶拉南基波阵德杰 成为供境本尊欢喜云。

ནམ་མཁའ་མཛོད་ལྷགས།

虚空藏咒：

ན་མེས་མཐོང་བ་ག་ཏུ་བྱོ་བུ་ལྷ་ཁྱེ་བྱུང་། མཐོང་ཏེ་ཁྱེ་ལྷ་རྒྱ་

ཏེ་སྤྱོད་ཏེ་མི་མོ་ག་ག་ན་ཁྱེ་སྤྱོད་ཏེ་

纳美萨_༤ 瓦达塔嘎达 巴哟波效么康贝 萨_༤ 瓦达康额嘎

得萨帕Ra纳额芒嘎嘎纳康娑哈

ཆོག་ས་མཛོད་ནི།

会供：

སྤྱི་

舍

舍

བྱི་ལྷ་ར་བཟའ་བཅའ་བརྟུང་བ་དམ་ཆོག་རྣམས། །

学达Ra加洞瓦丹策贼

外之饮食誓言物，

ནང་ལྷ་ར་ཁ་སྤྱོད་བདེ་སྤྱོད་སྤྱུ་གར་དང་། །

囊达卡哟得东勒嘎当

内合空乐之歌舞，

གསང་བ་རིག་སྤྱོད་རྫོགས་པ་ཆེན་པོ་ཡི། །

桑瓦热东作巴钦波叶

密之觉空大圆满，

ཆོག་ས་མཛོད་འབྲུལ་ལོ་སྤྱུ་གས་དམ་སྤྱོད་གྱུར་ཅིག །

措穹钵洛特丹贡杰结

奉上会供令满愿。

ག་ཏ་ཙ་ལ་བུ་ཙ་ལ་ཉི།

嘎那匝札布匝卡呵

དག་བཟོ་ནི།

回向善根：

དག་བ་འདིས་མཚོན་དུས་གསུམ་ལེགས་བྱས་མཐུས། །

给瓦迪存迪僧拉虚提

以此为主三时善根力，

བདེན་གཉིས་དབྱེར་མེད་ལྷན་སྦྲིས་རྒྱུ་འི་རྒྱུ། །

定尼耶美篮基札格尼

今生现前二谛无有别，

གོ་འཕང་ཆེ་འདི་ཉིད་ལ་མངོན་གྱུར་ནས། །

果旁才德涅拉温杰内

俱生空行母之果位已，

ཐིན་ལས་རྣམ་བཞིས་འགོ་ཀུན་འདེན་པར་ཤོག།

陈类南以卓根珍巴效

以四事业引导诸群生。

བཀྲ་ཤིས་བརྗོད་པ་ནི།

诵吉祥文：

ཧྱེ།

吽

吽

ནམ་ཐར་གསུམ་ལྟན་རྩེ་རྩེ་བཅུན་མའི་མཁར། །

南塔僧丹多杰怎木卡 具三解脱金刚尊母界，

གཉིས་སྒྲུང་རྟོག་པའི་རྒྱ་བ་མཐའ་དག་གི། །

尼囊多波杰瓦塔达协 二现分别运行悉皆灭，

གསང་གསུམ་རྟག་བྱུང་ལྟན་ལྟན་པའི་པ་ཡི། །

桑僧达恰楞哲若巴叶 三密恒常周遍任运化，

དགེ་ལེགས་སྒྲུང་བས་ས་གསུམ་བྱུང་པར་ཤོག། །

给拉囊威萨僧恰巴效 善妙光芒遍布于三地。

ཅེས་སྒྲགས་མཐའ་རྒྱས་སུ་བྱུང་།།

广作此等结行。

རྩོ་སྒྲུལ་དྲུང་གི་དབྱིབས་ཅན་གྱི་ནང་བཅུད་དངོས་སུ་འདོན་པའི་དུས་ལ་བབ་པ་མིན་ཡང་
གཏེར་མུད་འདི་ཙམ་སྤེལ་ནའང་བསྟན་འཛིན་དུ་མའི་ཐུགས་བཞེད་བདེ་སྒྲག་ཏུ་འགྲུབ་ཅིང་རྒྱལ་
ཁམས་ཡོངས་ལ་བདེ་སྦྱིད་གྱི་སྒྲུང་བ་རྒྱ་ཆེར་རྒྱས་པ་སྒྲགས་དགོས་པ་དུ་མ་མཐོང་ནས་ཨ་བྱུ་ལྟླ་ལྟླ་
རས་གཏེར་མིན་བརྒྱམས་མིན་དུ་བྲིས་པ་དགོ།

螺形石筐之内精髓，虽然真实开取时机未到，但仅写此伏藏献新，也能顺利成办诸多持教大德心愿，并使国泰民安、繁荣昌盛，见有此等众多必要，阿巴拉江嘎绕以非伏藏非撰著方式而写。善哉！



具光佛母

ཨོཾ ལྷ་མོ་འད་ཟེར་ཅན་ལ་བསྟོད་པ།

具光佛母赞

持明无畏洲·造

索达吉堪布·译

ཨོཾ ལྷ་མོ་འད་ཟེར་ཅན་མ་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལོ། །

嗡拉姆奥瑞坚玛拉香擦洛 嗡 顶礼具光佛母尊，

ཕྱག་འཆལ་བདུད་ཀྱི་བདུད་དྲག་ཆེན་མོ། །

香擦德杰德札钦摩 顶礼魔之怨敌母，

གཞན་གྱིས་མི་སྤྲོད་ནམ་པར་འཛིན་མ་མ། །

沿基么特南巴炯玛 余众不敌摧毁母，

ཉི་མ་ཟླ་བའི་མདུན་ནས་འགོ་ཞིང་། །

涅槃达沃登德卓样 日月之前游行者，

ཅུ་མྱེན་བྱལ་མཚན་རྣམ་པར་སྒྲོད་མ། །

且震江灿南巴卓玛

驱逐鳌鱼胜幢母，

ཁྱོད་ལ་གསེལ་བ་བཏབ་པ་ཙམ་གྱིས། །

切拉所瓦达巴赞基

精进于您祈祷者，

དབྱ་ཡི་དབྱུང་ནི་རྣམ་པར་ཚམས་ཤིག །

札叶宏呢南巴琼谢

摧毁一切诸敌军，

བསད་དང་དབྱེ་དང་བསྐྱད་ཆོངས་བྱེར་བས། །

萨当耶当札蒙穴威

杀离驱惑溃散败，

ཐྱོགས་ལས་རྣམ་བྱལ་དངོས་གྲུབ་སྡེལ་ཅིག །

效类南嘉乌哲作结

赐予胜利诸悉地。

ཨོ་མུ་རི་ཁྱི་སྒྲུ་ཏུ། །

喻玛热匝耶索哈

དུས་འབྲུགས་གི་འཛིགས་པ་སྒྱུབ་ཕྱིར་རིག་འཛིན་འཛིགས་མེད་གླིང་པས་སོ། །

为救乱世之灾，持明无畏洲撰著。



妙音天女

སྒྲ་དབྱངས་ལྷ་མོའི་སྒྲུབ་ཐབས་ངག་དང་

སྒྲ་ཡི་དཔལ་སྟེང་།

妙音天女之修法

——赐语智吉祥

法王晋美彭措·造

索达吉堪布·译

遣世住世唯一事业十万殊妙功德之宝藏，
悦音绢索紧拥有寂边际妙语纤指之功用，
伪竞赐予总持辩才驱逐不明犹豫邪蔓延，
持有尽所俊俏福德无尘伪装有尘妙音女。
洁白容颜露出睨视利刃能勾入灭之禅定，
蹲坐双足游戏莲月姿态百般牵动润者心，

清晰明观汝以心咒祈请恩赐一切善妙德。

(上文诵一遍，之后随力念一字咒“舍”。)

所云舍一字，持诵八十万，启十万智藏，智者动心语，喉中自流露，胜共诸悉地，轻易速获得。

此文是为满晋美彭措活佛与空行达赖拉姆二人心愿，阿旺罗珠宗美于圣地五台山静处撰著，愿增善妙！

ཨུམ། སྲིད་ལ་འབྲ་དང་སྲིད་པར་ཆགས་པའི་བྱེད་པ་གཅིག་གྱུར་སྤར་བྱུང་ཡོན་ཏན་འབྲམ་
 གྲག་གཏེར། །སྟན་འཛེབས་ཞགས་པས་སྲིད་ཞིའི་མུ་མཐའ་དམ་པོར་འབྱུང་མཛད་ངག་དང་སོར་
 མའི་བྱེད་པ་གང་། །འབྲན་པའི་ཐོལ་འཆང་ག་བྱངས་སྟོབས་དཔལ་སྟེར་མི་གསལ་ཅེ་གཉིས་ལོག་
 འབྲམས་གཡོ་བ་བྱུང་བྱ་སྟོད། །རི་སྟེད་མཛོས་སྟུག་ཡོངས་གྱི་དཔལ་འཆང་རྒྱལ་མེད་རྒྱལ་ལྟར་རྒྱ་
 བག་རོམ་པ་དབྱངས་ཅན་མ། །རབ་དཀར་ཞལ་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ལས་འོངས་བྱུར་མིག་མཚོན་ཆས་
 འགོག་ཞུགས་ཏིང་འཛིན་སྟོང་བར་བྱེད། །ཚོག་སྤའི་ཞབས་གཉིས་པད་ལྷུར་རོལ་པས་ཆུན་ལྷན་
 སེམས་ལ་བརྒྱ་ཕྲག་རལ་བ་བྱུར་བྱ་གྱུར། །གང་ཁྱོད་གསལ་བའི་བྱན་བཀོད་དེ་སྟོང་པོས་བསྐྱལ་ལོ་
 དག་ལེགས་དཔལ་རྣམས་དེང་སྟེལ་ཅིག །སྟོན་ཞེས་ཡིག་འབྲུག་ཅིག་པོ། །འབྲམ་ཕྲག་བརྒྱད་བྱ་བ་ལྷུས་
 པ་ཡིས། །སྟོ་གཏེར་འབྲམ་གྱི་སྟོ་འབྱེད་ཅིང་། །མཁས་རྣམས་ཡིད་འཕྲོག་སྟན་པོའི་ངག །ཅི་དགར་

མགིན་པའི་མཚོ་ལས་རྒྱུད། ཁག་ཞན་ཡང་མཚོག་དང་བྱན་མོང་གི། དངོས་གྲུབ་མཐའ་དག་བདེ་ལྷོང་
 འཕྱོང། ཁྱེས་སྤྱུལ་པའི་སྤྱུ་མཚོག་འཇིགས་མེད་བྱན་ཚོགས་དང་མཁའ་འགྲོ་རྒྱ་རེ་ལྷ་མོ་བྱང་གི་
 ལྷགས་བཞེད་བསྐྱང་བྱིར་གནས་མཚོག་རི་བོ་རྩེ་ལྷའི་ཡང་དབེན་དུ་རག་དབང་སློ་གོས་མཚུངས་མེད་
 བས་བཀོད་པ་དག་ལེགས་འཕེལ་བར་གྱུར་ཅིག །

༄༅།སེམས་མི་སྐྱིད་པ་སེམས་སྐྱིད་པའི་སྒོན་ལམ་ནི།།

心灵转化祈愿文： 从痛苦到喜悦

法王晋美彭措·造

索达吉堪布·译

ཕྱགས་བཅུར་བཞུགས་པའི་རྒྱལ་བ་སྤྲུལ་བཅས་དང་།།

祈祷十方佛菩萨，

འདིར་འཆོགས་བཞི་སྟོང་དགེ་འདུན་དགོངས་སུ་གསོལ།།

聚此四千僧垂念，

ད་ནས་ལུས་དང་སྒྲིག་གི་བྱིར་དུ་ཡང་།།

我今立下此誓言，

心灵转化祈愿文：从痛苦到喜悦

འགྲོ་ལ་གཞོན་འཛོམ་བྱེད་དམ་བཅའ་ན།།

为身命亦不害众。

བདག་ཉིད་མཐོང་ཐོས་དྲན་རིག་འགྲོ་ཀུན་གྱི།།

愿见闻忆触我者，

ཡིད་མི་བདེ་བ་འབྲལ་དུ་ཞི་བར་གྲོག།

不快抑郁顿消除。

ཐུང་ལྷ་རིག་གིང་དུ་ཤིང་བྱི་ཟླ་།། འཛོམ་པ་ལ་འཇིགས་མེད་སྤུན་ཚོགས་ནས་སྒོན་པ་དགེ་བྱང་
ཚུབ་ལམ་ལ་སྒོ་བ་སྐབས་སུ་དེ་རིང་ཐོག་མར་སྒོན་ལམ་འདི་བཏབ་པ་ཡིན་པས་སེམས་མི་སྦྱིད་པ་
ནམས་ཀྱིས་འདི་ཉིད་བྱགས་དམ་བྱས་ན་ཡན་ཅུང་ཟད་རེ་ཐོགས་སྟམ།

此乃木狗年（1994 年）十二月初八，在喇荣五明佛学院，
晋美彭措于修学菩提道期间，今天首次发下此愿。如果心情
不快乐者以此作为修行，我想会有些许帮助。



紫玛护法神

紫玛护法神仪轨

——怀诛电索

法王晋美彭措·取伏藏

索达吉堪布·翻译

于此陈设食子、血肉等，以“讷哲班匝昂革夏匝”勾招怨魔，以“萨瓦夏吽玛绕雅_的”降伏，以“让扬康噶啊吽”加持。

哲

呼唤西方红凶境，凶神恶煞之命主，
携同眷属一切众，降临此入所设座。

西拉哲班匝萨玛雅匝萨玛雅地叉蓝

觉

本体无漏之智慧，形相降伏诸怨魔，
骨肉堆积高如山，血液汇聚如大海。
复有种种余神馐，亲眼可见诸供品，
满足紫玛护神意，满足四部将士意，
满足天龙八部意，忏悔所失违誓言。
祈愿如母爱其子，垂念我等师徒眷，
无碍速成所嘱托，息增怀诛诸事业。

于南方蒙卡岩附近之波塘吉祥源地，夜叉战神王
(紫玛护法神) 在我为具信心之有些弟子传授缘起除障法
灌顶时，承诺成办所嘱托之事业。次日于班朗寺吉祥冈
当密宗法林，依靠细微觉受引发，阿旺罗珠宗美口述，
南珠堪布立成文字。愿增吉祥！

十七胜生周藏历铁马年八月三日



十六罗汉

十六罗汉礼供文

大班智达夏迦西日·造

索达吉堪布·译

顶礼金色庄严佛，观不厌足无伦比，
一面二臂跏趺坐，作压地印等持印，
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣尊因竭陀，居于底斯大雪山，
一千三百罗汉绕，手持香炉及拂尘。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣尊阿氏多，居仙人山水晶林，
一百罗汉所围绕，双手结作等持印。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。

顶礼圣伐那婆斯，居于七叶窟山洞，
一千四百罗汉绕，结期克印持拂尘。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。

顶礼圣尊迦里迦，居于赡部赤铜洲，
一千一百罗汉绕，手持纯金之耳环。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。

顶礼伐闍罗佛多，居于僧伽罗洲中，
一千大阿罗汉绕，结期克印持拂尘。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。

顶礼圣尊跋陀罗，居于雅穆拏河洲，
一千二百罗汉绕，作说法印等持印。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。

顶礼迦罗迦伐蹉，居于迦湿弥罗国，
五百大阿罗汉绕，手持珍宝之羂索。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。

顶礼圣跋黎堕阁，居于西牛货洲中，
七百大阿罗汉绕，双手结作等持印。

加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣尊巴洁拉，居于北俱卢洲中，
九百大阿罗汉绕，双手抚握吐宝兽。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣尊罗睺罗，居唐古特青蓝洲，
一千一百罗汉绕，手持珍宝之天冠。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣注荼半托，居于灵鹫山之中，
一千六百罗汉绕，双手结作等持印。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼宾度罗跋罗，居于东胜身洲中，
一千罗汉所围绕，手持经函及钵盂。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣尊半托迦，居于三十三天中，
九百大阿罗汉绕，作说法印持经函。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣尊那迦希，居于须弥卢山侧，

一千二百罗汉绕，手持锡杖及宝瓶。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣尊苏频陀，居于山王比胡拉，
一千四百罗汉绕，双手持握佛经函。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼圣尊阿秘特，居于雪域山王中，
一千罗汉所围绕，双手捧扶菩提塔。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼居士圣达玛，长发束头裹经函，
视前虚空无量光，手持拂尘与宝瓶。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。
顶礼四大天王尊，居于东西南北方，
披精进甲具威力，善妙护持佛陀法。
加持上师久住世，加持佛法遍兴盛。

译于 2013 年 2 月 6 日



三十五佛

三十五佛忏悔文念修仪轨

索达吉堪布·校译

诸众生恒时皈依师 皈依佛 皈依法 皈依僧

南无释迦牟尼如来 应供 正遍知 明行足 善逝 世
间解 无上士调御丈夫 天人师 佛 世尊

南无金刚不坏佛

南无宝光佛

南无龙尊王佛

南无精进军佛

南无精进喜佛

南无宝火佛

南无宝月光佛

南无现无愚佛

南无宝月佛

南无无垢佛

南无离垢佛

南无勇施佛

南无清净佛

南无清净施佛

南无娑留那佛

南无水天佛

南无坚德佛

南无旃檀功德佛

南无无量掬光佛

南无光德佛

南无无忧德佛

南无那罗延佛

南无功德华佛

南无莲华光游戏神通佛

南无财功德佛

南无德念佛

南无善名称功德佛

南无红炎帝幢王佛

南无善游步功德佛

南无斗战胜佛

南无善游步佛

南无周匝庄严功德佛

南无宝华游步佛

南无宝莲华善住娑罗树王佛

如是等一切世界诸佛世尊常住在世，是诸世尊当
慈念我！若我此生，若我前生，从无始生死已来所作众
罪，若自作、若教他作，见作随喜；若塔、若僧、若四
方僧物，若自取、若教他取，见取随喜；五无间罪，若
自作、若教他作，见作随喜；十不善道，若自作、若教

他作，见作随喜；所作罪障，或有覆藏、或不覆藏，应堕地狱、饿鬼、畜生，诸余恶趣边地下贱及弥戾车，如是等处，所作罪障今皆忏悔！

今诸佛世尊，当证知我，当忆念我。我复于诸佛世尊前作如是言：若我此生，若于余生，曾行布施，或守净戒，乃至施与畜生一抔之食，或修净行所有善根，成就众生所有善根，修行菩提所有善根，及无上智所有善根，一切合集校计筹量，皆悉回向阿耨多罗三藐三菩提。如过去、未来、现在诸佛所作回向，我亦如是回向。

众罪皆忏悔	诸福尽随喜
及请佛功德	愿成无上智
去来现在佛	于众生最胜
无量功德海	我今归命礼

（以上内容摘自《大宝积经》）

菩萨具足大悲力	勇士救护利有情
救度无依罪恶我	彼诸菩萨我皈依

摘自《集学论》

三种身之业	语四意三业
十种不善业	悉皆各忏悔
无始至今生	十恶五无间
心随烦恼转	诸罪皆忏悔
愿戒无有过	具足清净戒
以无执心戒	戒度得圆满
我昔所作诸恶业	皆由无始贪嗔痴
从身语意之所生	一切我今皆忏悔
所有礼赞供养福	请佛住世转法轮
随喜忏悔诸善根	回向众生及佛道

༄༅། །མར་མེའི་སྒྲོན་ལམ།

供灯愿文

阿底峡尊者·造

索达吉堪布·译

ཨྲི་ཨྲུཾ་སྐྱིེ། མར་མེའི་སྒྲོན་ནི་སྒྲོང་གསུམ་གྱི་སྒྲོང་ཆེན་པོ་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་གྱི་
ཁོར་ལུག་དང་མཉམ་པར་གྱུར་ཅིག

嗡啊吽 玛美诺呢 东森杰 东钦波 杰定杰 堪杰括耶当
年巴杰吉

嗡啊吽 愿灯器等同三千大千世界

མར་མེའི་སྒྲོང་བྱ་ནི་རི་ཡི་རྒྱལ་པོ་རི་རབ་ཙམ་དུ་གྱུར་ཅིག

玛美东沃呢 热耶嘉波热Ra 赞德杰吉

愿灯芯巨如须弥山王

མར་ཁུ་ནི་མཐའི་རྒྱ་མཚོ་ཙམ་དུ་གྱུར་ཅིག

玛克呢 提嘉措 赞德杰吉

愿油汁多如周边大海

གྲངས་ནི་སངས་རྒྱས་རེ་རེ་མདུན་དུ་དྲང་གྱུར་རེ་རེ་གསལ་བར་གྱུར་ཅིག

章呢 桑吉瑞瑞登德 东雪瑞瑞 萨瓦杰吉

愿灯数于一一佛前各亮一亿

འོད་ཀྱིས་ནི་སྤྱད་པའི་རྩེ་མོ་མན་ཆད་དང་མནར་མེད་པའི་དཔྱལ་ཁམས་ཡན་

ཆད་ཀྱི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་མ་རིག་པའི་ལྷན་པ་བསལ་ནས་

哦吉呢 哲波贼莫曼恰当那美波Nia堪严恰杰 森坚檀嘉

杰 玛热波门巴萨内

愿灯光驱除有顶直至无间地狱一切有情之无明黑暗

ཐྱོགས་བརྩའི་སངས་རྒྱས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནིང་

ཁམས་མངོན་སུམ་དུ་མཐོང་ནིང་གསལ་བར་གྱུར་ཅིག

秀吉桑吉当 香确森华檀嘉杰 样堪温森德 通样萨瓦杰吉

而照亮并现见十方诸佛菩萨刹土

ཨོ་བཏྲ་ལྷ་མ་ལོ་གེ་ཨ་ཏཱིཾ

嗡班匝_儿达_儿玛阿洛给啊吽

ཨ་མ་ནི།

诶玛吹

诶玛吹

རི་མཚར་མད་བྱང་སྒང་གསལ་སྒྲོན་མེ་འདི། །

哦擦玛雄囊萨准美德

稀奇稀有光明灯

བསྐལ་བཟང་སངས་བྱེད་ཅུ་ལ་སོགས་པའི། །

嘎让桑吉东匝拉索波

贤劫千尊佛陀等

རབ་འབྱམས་ཕྱོགས་བཅུའི་ཞིང་ཁམས་མ་ལུས་པའི། །

Ra坚秀吉祥堪玛利波

十方浩瀚无余刹

བླ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོ་ཆོས་སྦྱང་དང་། །

喇嘛耶丹夸卓秋炯当

师尊空行及护法

དགྲིལ་འཁོར་ལྷ་ཆོགས་རྣམས་ལ་འབྲལ་བར་བསྒྲི། །

金括拉措南拉波瓦杰

坛城尊众前供养

ཕ་མའི་གཙོ་བྱས་སེམས་ཅན་བམས་ཅད་ཀྱི། །

帕美作旭森坚檀嘉杰

父母为主诸有情

ཆེ་རབས་འདི་དང་སྦྱེ་གནས་བམས་ཅད་དུ། །

才Ra德当杰内檀嘉德

愿今生及世世中

རྒྱ་གསལ་སངས་བྱེད་པའི་ཞིང་ཁམས་མངོན་མཐོང་ནས། །

作桑吉波样堪温通内

亲睹圆满佛净土

འོད་དཔག་མེད་མགོན་ཉིད་དང་དབྱེར་མེད་ཤོག །

哦华美袞涅当耶美秀 与怙无量光无别

དཀོན་མཆོག་གསུམ་དང་ཙ་གསུམ་ལྟ་ཆོགས་ཀྱིས། །

袞巧森当匝森拉措吉 祈祷三宝三根本

བདེན་པའི་མཐུ་ཡིས་སློན་ལམ་ཅི་བཏབ་དེ། །

定波特益门兰杰达得 尊众谛实之威力

ལུང་དུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ། །

涅德哲巴辛吉拉德索 加持发愿速成就

ཏཱ་ལྷ་བཙུན་ཡ་ཨ་ཐ་བོ་ན་ནི་སྐ་རྒྱ།

达雅塔 班赞哲雅阿瓦波达呢索哈

རྩོ་བོ་རྗེས་མཛད་པའི་མར་མའི་སློན་ལམ་རྫོགས་སོ། །རྩོ་བོ་རྗེས་དབུས་གཙང་གི་མཆོད་ཁང་
རྣམས་སུ་མར་མའི་ཕུལ་སྐབས་དཔོན་སློབ་བཙུན་གྱིས་མགྲིན་གཅིག་ཏུ་གསུངས་སོ། །མཆོད་པོ། །

阿底峡尊者所造供灯愿文终。阿底峡尊者于卫藏
诸供殿供灯时，师徒十八人异口同声宣说。愿吉祥！

ཀྱལ་བ་ཀྱ་མཆོའི་ཆོགས་རྣམས་ལ། །

嘉瓦嘉促措南拉 于诸如来海

མར་མེ་རྒྱ་མཚོ་བསམ་ཡས་འབྱུལ། །

玛美嘉措三益波

供无数灯海

སེམས་ཅན་རྒྱ་མཚོ་སངས་རྒྱས་ནས། །

森坚嘉措桑吉内

众生海成佛

འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་སྐམ་པར་ཤོག། །

括沃嘉措根巴秀

轮回海干涸

ཚས་དབྱིངས་རང་གྲོལ་ནས་སྟོ། །

秋扬让珠造。



阿弥陀佛

阿弥陀佛修法

——极乐捷径

莲花生大士·伏藏

列绕朗巴大师·取伏藏

索达吉堪布·翻译

顶礼阿弥陀佛！（此阿弥陀佛之修法，首先皈依及发心，复次进入此修法。）

皈依：（三遍）

诸佛正法贤圣三宝尊，从今直至菩提永皈依，
我以所修施等诸资粮，为利有情故愿大觉成。

发心：（一遍）

愿诸众生永具安乐及安乐因！

愿诸众生永离众苦及众苦因！

愿诸众生永具无苦之乐，我心愉悦！

愿诸众生永离贪嗔之心，住平等舍！

正行：（一遍）

一切法皆空性中，当修周遍慈悲心，
如是空性悲心中，万物皆成极乐刹。
莲月垫上自心舍，由彼发光成二利，
其变自成出有坏，阿弥陀佛身红色。
一面二臂定印上，持着充满甘露钵，
两足不变跏趺坐，三种法衣美妙身。
圆满一切相随好，圆觉五身胜本性，
现而无有自性者，心间月上红舍（𑖀𑖳𑖦𑖥）字。
根本咒文右旋绕，由其发光诸善逝，
如同所修迎请入，乍、吽、万_m、火。
咒文发光作二利。色现清净无量光，

声响清净心咒音，意聚清净五智慧，
大乐之中念心咒：

ཨོཾ་ཨ་མི་ནེ་ཨ་ཨ་ཡུ་སི་རྣེ་ཏུ་མྱེ་

嗡阿弥德瓦阿依斯得吽舍

回向：（一遍）

愿我迅速以此善，成就无量寿佛尊，
一切众生尽无余，悉臻彼等之胜位。

一十一字根本咒，三十万遍得悉地，
佛现摄于无缘中，其后回向发心愿，
消除现世非时亡，来世极乐深捷径，
是故具缘当修持。萨玛雅！

能仁王吐单加措，抄于列绕朗巴之伏藏原文也。



普贤王如来

༄༅། །དཔལ་ཀུན་རྟེ་བཟང་པོའི་སྒྲོན་ལམ་

བཞུགས་སོ། །

普贤如来愿文

莲花生大士・伏藏

持明者果敦巴・取伏藏

索达吉堪布・翻译

ཧྲིཿ

吽

吽

སྤང་སྤྱིད་འཁོར་འདས་ཐམས་ཅད་ཀུན་

囊哲括迪坛加根

现有轮涅一切法，

གཞི་གཅིག་ལམ་གཉིས་འབྲས་བྱ་གཉིས་

伊结蓝尼追沃尼

一基二道二种果，

རིག་དང་མ་རིག་ཚེ་འབྱུལ་ཏེ།

热当玛热窍彻得

是觉未觉所幻变，

ཀུན་རྒྱ་བཟང་པོའི་སྒྲོན་ལམ་གྱིས།

根德桑布蒙蓝基

愿以普贤如来愿，

བམས་ཅད་ཚས་དབྱིངས་པོ་བླང་དུ།

坛加秋央颇庄德

皆于法界宫殿中，

མངོན་པར་རྫོགས་ཏེ་འཛང་གུ་གོག།

温巴作得苍嘉效

现前圆满而成佛。

ཀུན་གྱི་གཞི་ནི་འདུས་མ་བྱས།

根杰伊呢迪玛虚

一切之基无为法，

རང་བྱུང་གྲོང་ཡངས་བརྗོད་དུ་མེད།

让雄龙扬交德美

自然广界无诤说，

འཁོར་འདས་གཉིས་ཀའི་མིང་མེད་དོ།

括迪尼格芒美多

无有轮回涅槃名，

དེ་ཉིད་རིག་ན་སངས་རྒྱས་ཏེ།

得涅槃纳桑吉得

觉悟真如即佛陀，

མ་རིག་སེམས་ཅན་འཁོར་བར་འབྱམས།

玛热森坚括瓦千

未觉众生漂轮回。

ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་བམས་ཅད་ཀྱིས་

康僧森坚坛加基

普愿三界诸有情，

བརྗོད་མེད་གཞི་དོན་རིག་པར་གྲགས་

交美伊敦热巴效

觉悟无论本基义。

ཀུན་རྟུ་བཟང་པོ་ང་ཡིས་ཀྱང་

根德让波阿义匠

普贤如来我本身，

བྱ་བྱེན་མེད་པ་གཞི་ཡི་དོན་

杰锦美巴伊宜敦

无因无缘本基义，

དེ་ཉིད་གཞི་ལ་རང་བྱུང་རིགས་

得涅伊拉让雄热

亦于基中自然觉。

ཕྱི་ནང་སྒོ་སྒྲུང་སྒྱུན་མ་བཏགས་

学囊卓格俊玛搭

未沾内外增损过，

དྲན་མེད་ཐུན་པའི་དྲི་མ་གོས་

展美门波哲玛固

未染无念黑暗垢，

དེ་ཕྱིར་རང་སྣང་སྒྱུན་མ་གོས་

得穴让囊俊玛固

是故自现未染过，

རང་རིག་སོ་ལ་གནས་པ་ལ་

让热所拉内巴拉

本然安住自觉性，

མིད་གསུམ་འཛིགས་ཀྱང་དངངས་སྒྲག་མེད།

哲僧结匠昂扎美

三有毁灭亦无惧，

འདོད་ཡོན་ལྷ་ལ་ཆགས་པ་མེད།

多云阿拉恰巴美

于五妙欲无贪著，

རྟོག་མེད་ཤེས་པ་རང་བྱུང་ལ།

多美希巴让雄拉

无分别念自然识，

གདོས་པའི་གཟུགས་དང་དྲུག་ལྔ་མེད།

度波惹当德阿美

无有实色之五毒。

འིག་པའི་གསལ་ཆ་མ་འགགས་པ།

热波萨恰玛嘎巴

觉性明分未泯灭，

རང་བཞིན་གྱི་ལ་ཡེ་ཤེས་ལྡན་པ།

噢卧结拉耶希阿

一本体中五本智，

ཡེ་ཤེས་ལྷ་པོ་སྒྲིན་པ་ལས།

耶希阿波门巴类

由五本智成熟中，

ཐོག་མའི་སངས་རྒྱས་དུས་ལྔ་བྱུང་།

托美桑吉热阿雄

出生初始五部佛。

དེ་ལས་ཡེ་ཤེས་མཐའ་རྒྱས་པས་༥

得类耶希塔吉贝

从中本智增究竟，

ང་ཡི་སྐུ་ལ་པ་སྐྱོན་མི་ཆད།

阿宜哲巴锦么恰

我之化身不间断，

བྱེ་བ་ཕྱག་བརྒྱ་བསམ་ཡས་འབྱེད།

学瓦茶嘉三耶洁

化现无量百千万，

གང་ལ་གང་འདུལ་སྒྲ་ཆོགས་སྟོན་།

刚拉刚德纳措敦

应机调化示种种。

ང་ཡི་བྱུགས་རྩེ་སྒོན་ལམ་གྱིས།

阿宜特杰蒙蓝基

愿以我之大悲愿，

ཁམས་གསུམ་འཁོར་བའི་སེམས་ཅན་གྱིས།

康僧括沃森坚根

三界轮回诸有情，

རིགས་རྒྱག་གནས་ནས་འཕྱོན་པར་ཤོག།

热哲内内屯巴效

普皆出离六道处。

དང་པོ་སེམས་ཅན་འབྱུང་བ་རྣམས་༖

当波森坚彻巴南

最初迷乱众有情，

གཞི་ལ་རིག་པ་མ་ཤར་བས།

伊拉热巴玛夏威

于基未现觉性故，

ཅི་ཡང་དྲན་མེད་ཐོམ་མེ་བམ།

结扬展美屯美瓦

无所忆念茫茫然，

དེ་ཀ་མ་རིག་འབྲུལ་པའི་རྒྱུ་

得嘎玛热彻波杰

彼乃无明迷乱因，

དེ་ལ་ཏད་གྱིས་བརྒྱལ་བ་ལས་མེད་

得拉哈基嘉瓦类

于彼骤然昏厥中，

དངངས་སྒྲག་ཤེས་པ་ཟ་ཟི་འབྱས་མེད་

昂扎希巴Ra热集

起心畏惧纷杂念，

དེ་ལས་བདག་གཞན་དགའ་འཛིན་སྦྱེས་མེད་

得类达沿札怎基

彼生自他执怨敌，

བག་ཆགས་རིམ་གྱིས་བརྟམས་པ་ལས་མེད་

瓦恰仁基迪巴类

渐次增强习气中，

འཁོར་བ་ལྷགས་སུ་འབྱུག་པ་བྱུང་མེད་

括瓦勒色借巴雄

顺式流转轮回中。

དེ་ལས་ཉོན་མོངས་དྲུག་ལྡན་རྒྱུ་མེད་

得类纽蒙德阿吉

由彼五毒烦恼增，

དྲུག་ལྡན་ལས་ལ་རྒྱུན་ཆད་མེད་

德诶类拉锦恰美

五毒之业不间断，

དེ་ཕྱིར་སེམས་ཅན་འབྲུལ་པའི་གཞི་

得穴森坚彻波伊

是故迷乱有情基，

དྲན་མེད་མ་རིག་ཡིན་པའི་བྱིར་།

展美玛热银波穴

乃是无念无明故，

སངས་རྒྱས་ང་ཡི་སྒྲོན་ལམ་གྱིས་།

桑吉阿宜蒙蓝基

愿以佛陀我宏愿，

ཀུན་གྱིས་རིག་པ་རང་གཤམ་གྲོག་།

根基热巴让希效

众生认识自觉性。

ལྷན་ཅིག་སྦྱེས་པའི་མ་རིག་པ་།

篮结基波玛热巴

所谓俱生之无明，

གཤམ་པ་དྲན་མེད་ཡངས་པ་ཡིན་།

希巴展美央巴银

是识散乱无正念，

ཀུན་རྒྱ་བརྟགས་པའི་མ་རིག་པ་།

根德达波玛热巴

所谓遍计之无明，

བདག་གཞན་གཉིས་སུ་འཛིན་པ་ཡིན་།

达沿尼色怎巴银

乃是自他执为二，

ལྷན་སྦྱེས་ཀུན་བརྟགས་མ་རིག་གཉིས་།

篮基根达玛热尼

俱生遍计二无明，

སེམས་ཅན་ཀུན་གྱི་འཁྲུལ་གཞི་ཡིན་།

森坚根杰彻伊银

乃是众生迷乱基。

སངས་རྒྱས་ང་ཡི་སྒོན་ལམ་གྱིས་

桑吉阿宜门蓝基

愿以佛陀我宏愿，

འཁོར་བའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་

括沃森坚坛加杰

轮回一切诸有情，

དྲན་མེད་འབྲིབས་པའི་སྤྲོད་པ་སངས་

展美特波门巴桑

驱散无念愚昧暗，

གཉིས་སུ་འཛིན་པའི་ཤེས་པ་དྲུངས་

尼色怎波希巴当

澄清执二之心识，

རིག་པའི་རང་ངོ་ཤེས་པར་གྲོག་

热波让噢希巴效

认识觉性本面目。

གཉིས་འཛིན་སྒྲོ་ནི་བྱེ་ཆོས་སྟེ་

尼怎洛呢泰聪得

二取之心是怀疑，

ཞེན་པ་སྤྲོ་མ་སྦྱིས་པ་ལས་

印巴茶莫基巴类

由生细微贪执中，

བག་ཆགས་འབྱུག་པོ་རིམ་གྱིས་བརྟས་

瓦恰特波仁基迪

浓厚习气渐增盛，

ཟས་ལོར་གོས་དང་གནས་དང་གྲོགས་

瑞诺固当内当卓

于食财衣处友伴，

འདོད་ཡོན་ལྔ་དང་བྱམས་པའི་གཉེན་

多云阿当宣波您

五种妙欲慈爱亲，

ཡིད་འོང་ཆགས་པའི་འདོད་པས་གདུང་།

宜翁恰波多贝洞

贪著悦意欲望逼。

དེ་དག་འཛིག་རྟེན་འབྲུལ་པ་སྟེ།

得达结定彻巴得

彼等世间迷乱者，

གཟུང་འཛིན་ལས་ལ་བད་མཐའ་མེད།

荣怎类拉Ra塔美

所取能取业无尽，

ཞེན་པའི་འབྲས་བུ་སྒྲིན་པའི་ཚེ།

印波追沃门波才

贪执果报成熟时，

བསྐྱེད་ཆགས་གཏུང་བའི་ཡི་དྲགས་སུ།

杆恰洞沃宜达色

转生贪婪饿鬼中，

ཕྱེས་ནས་བཀེས་སྒྲིམ་ཡ་རེ་ང་།

阿热雅衮贼内基

饥饿干渴真悲惨。

སངས་རྒྱས་ང་ཡི་སྒྲོན་ལམ་གྱིས།

桑吉阿宜门蓝基

愿以佛陀我宏愿，

འདོད་ཆགས་ཞེན་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས་༖

多恰印波森坚南

贪欲执著众有情，

འདོད་པའི་གདུང་བ་སྤྱིར་མ་སྤངས།

多波洞瓦穴玛邦

不向外舍欲恼热，

འདོད་ཆགས་ཞིན་པ་ཚུར་མ་བླངས་མེད།

多恰印巴策玛浪

不向内取贪欲执，

ཤེས་པ་རང་སོར་སྒྲོད་པ་ཡིས།

希巴让所络巴义

心识本然而放松，

འིག་པ་རང་སོ་བྱེད་ནས།

热巴让所仁杰内

认清本然觉性已，

གྲུན་རྟོག་ཡེ་ཤེས་ཐོབ་པར་ཤོག།

根多耶希托巴效

获得妙观察本智。

ཕྱི་རོལ་ཡུལ་གྱི་སྒྲུང་བ་ལེ།

学若耶杰囊瓦拉

于诸外境之显现，

འཛིགས་སྒྲག་གེས་པ་སྒྲ་མོ་འགྲུས་མེད་

结扎希巴茶莫集

起心畏惧细微识，

སྒྲུང་བའི་བཀ་ཆགས་བརྟན་པ་ལས།

当沃瓦恰迪巴类

由增嗔恨习气中，

དགའ་འཛིན་བརྟེན་གསོད་རྒྱལ་པ་སྐྱེས།

札怎达所沙巴基

执敌猛生打杀心，

ཞེ་ལྷང་འབྲས་བུ་སྒྲིན་པའི་ཚེ།

耶当追沃门波才

嗔恨果报成熟时，

དུམལ་པའི་བཙོ་བསྐྱེག་སྤྲུག་རེ་བསྐྱལ།

Nia 沃作扎德热阿

地狱烧煮真痛苦。

སངས་རྒྱས་ང་ཡི་སྒྲོན་ལམ་གྱིས།

桑吉阿宜蒙蓝基

愿以佛陀我宏愿，

འགྲོ་བྱུག་སེམས་ཅན་བམས་ཅད་གྱིས།

卓哲森坚坛加基

六趣一切诸有情，

ཞེ་ལྷང་དྲག་པོ་སྒྲིས་པའི་ཚེ།

耶当札波基波才

生起猛烈嗔恨时，

སྤང་བླང་མི་བྱ་རང་སོར་སྒྲོད།

邦浪么夏让所络

不作取舍本放松，

རིག་པ་རང་སོ་ཟིན་གྱུར་ནས།

热巴让所仁杰内

认清本然觉性已，

གསལ་བའི་ཡེ་ཤེས་ཐོབ་པར་གྱོག།

萨沃耶希托巴效

获得光明之本智。

རང་སེམས་ཁེངས་པར་གྱུར་པ་ལ།

让森康巴杰巴拉

由从自心成驕慢，

གཞན་ལ་འགྲན་སེམས་སྒྲད་པའི་སྒྲོམ་

沿拉占森玛波洛

于他猛生竞争心，

ང་རྒྱལ་དྲག་པོའི་སེམས་བསྐྱེད་པས་

阿嘉札布森洁贝

诋毁之心我慢心，

བདག་གཞན་འབབ་ཚུད་སྤྲུག་བསྐྱེད་

达沿塔作德阿效

感受自他争斗苦，

ལས་དེའི་འབྲས་བྱ་སྒྲིན་པའི་ཆེ་

类得追沃门波才

彼业果报成熟时，

འཕོ་ལྷང་ཕྱིང་བའི་ལྷ་རྩ་སྒྲོམ་

颇动浓沃拉热洁

转生感受迁堕天。

སངས་རྒྱས་ང་ཡི་སྒྲོན་ལམ་གྱིས་

桑吉阿宜蒙蓝基

愿以佛陀我宏愿，

ཁེངས་སེམས་སྐྱེས་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས་

康森基波森坚南

生起骄慢众有情，

དེ་ཆེ་གེས་པ་རང་སོང་གྲོད་

得才希巴让所络

尔时本然放松心，

རིག་པ་རང་སོ་ཟིན་གྱུར་ནས་

热巴让所仁杰内

认清本然觉性已，

མཉམ་པ་ཉིད་ཀྱི་དོན་རྟོགས་ཤོག།

年巴涅槃杰敦多效

证悟平等性智义。

གཉིས་འཛིན་བརྟན་པའི་བག་ཆགས་ཀྱིས།

尼怎迪波瓦恰基

二取增盛之习气，

བདག་བསྟོད་གཞན་སྟོད་བྱག་རྩུ་ལས།

达多沿摩惹厄类

自赞毁他恶毒业，

འབབ་ཚུད་འགྲན་སེམས་བརྟན་པ་ལས།

塔作占森迪巴类

由增争斗竞争心，

གསོད་གཙོད་ལྷ་མིན་གནས་སུ་སྒྲེ།

所皎拉门内色洁

转生砍杀非天处，

འབྲས་བྱ་དཔལ་བའི་གནས་སུ་ལྷུང་།

追沃Nia沃内色动

果报堕落地狱处。

སངས་རྒྱས་ང་ཡི་སྨོན་ལམ་གྱིས།

桑吉阿宜蒙蓝基

愿以佛陀我宏愿，

འགྲན་སེམས་འབབ་ཚུད་སྒྲེས་པ་རྣམས།

占森塔作基巴南

生起竞心斗争众，

དགྲར་འཛིན་མི་བྱ་རང་སོར་སྟོད།

札怎么夏让所络

莫执怨敌本放松，

ཤེས་པ་རང་སོ་བློ་ལྟར་ནས།

希巴让所仁杰内

认清本然觉性已，

ཕྱིན་ལས་ཐོགས་མེད་ཡེ་ཤེས་ཤོག།

陈类托美耶希效

获得事业无碍智。

བྱན་མེད་བཏང་སྟོམས་ཡེངས་པ་ཡིས།

展美党农央巴义

无念等舍散乱中，

འཕྲིབས་དང་སྐྱགས་དང་བརྟེན་པ་དང་།

特当么当杰巴当

蒙昧昏愠与忘失，

བརྒྱལ་དང་ལེ་ལོ་གཏི་མུག་པས།

嘉当雷洛德么贝

昏厥懈怠愚痴故，

འབྲས་བུ་སྐྱབས་མེད་བྱེད་སྤོང་འབྲུམས་མེད་

追沃嘉美效松千

果报无依转旁生。

སངས་རྒྱས་ད་ཡི་སྒྲོན་ལམ་གྱིས།

桑吉阿宜蒙蓝基

愿以佛陀我宏愿，

གཏི་མུག་བྱིང་བའི་མུན་པ་ལེ།

德么向沃门巴拉

愚痴昏沉黑暗者，

བྱན་པ་གསལ་བའི་མདངས་ཤར་བས།

展巴萨沃当夏威

生起正念光明相，

རྟོག་མེད་ཡེ་ཤེས་ཐོབ་པར་ཤོག།

多美耶希托巴效

获得无分别本智。

ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་བམས་ཅད་ཀྱང་།

康僧森坚坛加根

三界一切诸有情，

ཀྱན་གཞི་སངས་རྒྱས་ང་དང་མཉམ་།

根伊桑吉阿当年

阿赖耶与佛我同，

དྭན་མེད་འབྲུལ་བའི་གཞི་རྩ་སྤང་།

展美彻波伊热松

已成无念迷乱基，

ད་ལྟ་དོན་མེད་ལས་ལ་སྦྱང་།

达达敦美类拉效

现今造作无义业，

ལས་བྱག་མི་ལམ་འབྲུལ་བ་འདྲ་།

类哲么蓝彻瓦札

六业犹如迷乱梦。

ང་ནི་སངས་རྒྱས་ཐོག་མ་ཡིན་།

阿呢桑吉托玛银

我乃初始之佛陀，

འགྲོ་བྱག་སྦྱུལ་བས་འདྲུལ་བའི་བྱིང་།

卓哲哲贝德沃穴

幻化调伏六趣故，

ཀྱན་ཏུ་བབ་པ་བའི་སྣོན་ལམ་གྱིས་།

根德桑布蒙蓝基

愿以普贤如来愿，

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་མ་ལུས་པམ།

森坚坛加玛利巴

一切有情无有余，

ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་སུ་འཆང་བྱ་གོ།

秋杰央色苍嘉效

于法界中得成佛。

ཨ་ནེ།

阿吹

阿吹

ཕྱིན་ཆད་ནལ་འབྱོར་སྟོབས་ཅན་གྱིས།

辛恰纳较多坚基

此后具力瑜伽者，

འབྲུལ་མེད་རིག་པ་རང་གསལ་ནས།

彻美热巴让萨内

无迷觉性自明已，

སྟོན་ལམ་སྟོབས་ཅན་འདི་བཏབ་པས།

蒙蓝多坚德达贝

以发具力此愿故，

འདི་ཐོས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱང་།

德图森坚坛加根

闻此一切诸有情，

སྐྱེ་བ་གསུམ་ནས་མཛོན་འཆང་བྱ།

洁瓦僧内温苍嘉

三世现前而成佛。

ཉི་ཟླ་གནའ་ཡིས་ཟིན་པ་འམ།

涅达Ra义仁巴安

或于日食或月食，

སྒྲ་དང་ས་གཡོས་བྱུང་བའམ་

札当萨御雄瓦安

或出巨响地震时，

ཉི་མ་ལྗེ་ག་འགྱུར་ལོ་འཕྲོའི་དུས་

涅槃多杰龙普迪

冬至夏至跨年时，

རང་ཉིད་ཀྱན་རྒྱ་བཟང་པོར་བསྐྱེད་

让涅槃德桑波洁

自身观为普贤王，

ཀྱན་གྱིས་ཐོས་པར་འདི་བརྗོད་ན་

根基图巴德交纳

众人听闻持诵此，

ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་བམས་ཅད་ཀྱན་

康僧森坚坛加根

普愿三界诸有情，

ནལ་འབྱོར་ང་ཡི་སྒྲོན་ལམ་གྱིས་

纳较阿宜蒙蓝基

以瑜伽者我宏愿，

སྤྲུག་བསྐྱེད་རིམ་བཞིན་གྲོལ་ནས་ཀྱང་

德阿仁银卓内匠

渐次解脱痛苦已，

མཐའ་རྩ་སངས་རྒྱས་ཐོབ་པར་འགྱུར་

塔热桑吉托巴杰

究竟获得正等觉。

༄༅། །བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གདམས་པ་ནམ་མཁའ་དྲི་མེད་
བཞུགས།

解缚仪轨 · 无垢虚空

麦彭仁波切 · 造

索达吉堪布 · 译

ན་མོ་མཆོ་བློ་བཟོ་རྒྱུ་ལ།

那莫曼则西日班匝德甲雅

འདིར་ཉིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྒྲོ་ནས་བྱད་གཏད་སོགས་སྒྲོ་གསུམ་བཅིངས་པ་མཐའ་དག་བཀྲོལ་བར་འདོད་
བས། ལྷུབས་སེམས་ཚད་མེད་བསྒྲོམ་པ་སྒྲོན་དུ་བཏང་ནས།

于此想通过等持门而解脱三门受诅咒、厌胜等所有束缚者先修皈依、发心、四
无量。

སངས་རྒྱས་ཚུ་ཚས་དང་ཚོགས་མཚོག་ལ། །

桑吉秋当措巧拉

乃至菩提间，

བྱང་ཆུབ་པར་དུ་སྐྱབས་སུ་མཆི། །

香确瓦德嘉森切

皈依佛法僧，

རང་གཞན་དོན་ནི་རབ་བསྐྱབ་ཕྱིར། །

让严敦呢Ra哲协

为广成二利，

བྱང་ཆུབ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་པར་བགྱི། །

香确森呢杰巴杰

发起菩提心。

(三遍)

སེམས་ཅན་བདེ་དང་ཕྱན་གྱིར་ཅིག །

森坚得当丹杰吉

愿有情具乐，

སྤྱག་བཟུལ་གྱིན་དང་བྲལ་བར་ཤོག །

德尔根当抓瓦秀

远离一切苦，

བདེ་དང་རྟག་ཏུ་མི་འབྲལ་ནིང་། །

得当达德门抓样

恒常不离乐，

ཆོས་གྱིན་མཉམ་ཉིད་རྟོགས་པར་ཤོག །

秋根年涅多巴秀

证诸法等性。

(三遍)

ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་སྒྲིལ་བ་རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་གིས་སྒྲིལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་

诵（空性咒）“喻 索巴瓦 西达萨日瓦达玛 索巴瓦 西多杭”。

སྒྲིལ་བ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་སྒྲིལ་བ་རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་གིས་སྒྲིལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་

东波昂类让格顿德仁波切 那措杰 热沃伦

于空性中自前明观：奇珍异宝妙高山顶

ཆགས་ཤིང་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་སྒྲིལ་བ་རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་གིས་སྒྲིལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་

恰向达那德波贼摩巴玛嘎波达玛东丹杰 给萨拉

千瓣白莲蕊中圆满月轮垫上，

ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་སྒྲིལ་བ་རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་གིས་སྒྲིལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་

达卫金阔Nia刚沃 丹杰当德萨温芒

红黄色种子字“芒”（མིལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་）放射光芒，

དམར་མེད་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་སྒྲིལ་བ་རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་གིས་སྒྲིལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་

玛色类 沃出 帕巴秋 森坚杰 顿西

供圣利众，

ཆུར་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་སྒྲིལ་བ་རྒྱལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་རྒྱུ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་གིས་སྒྲིལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་

策第得 萨温芒拉腾巴沃德耶瓦永色杰巴类

收回融入种子字“芒”（མིལ་ལྷ་ལྷ་མ་ལུ་），完全化光，

སྐད་ཅིག་གིས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་སྐྱ་གཅིག་པུ་
嘎杰给 得因夏巴檀嘉杰 耶西杰 格杰波

从中刹那变成一切如来唯一智慧身

འཇམ་དཔལ་མཚོག་སྤྱན་རྫོང་མཁོ་མཛོག་དམར་མེར་གྱུར་གྲུམ་གཞོན་ལུའི་
蒋华秋辛多杰格多玛色格根云尼

文殊胜施金刚，身色红黄，具鲜郁金花之光泽，

མདངས་ཅན་ཉི་མ་བྱེ་བའི་གཟི་བརྟིད་འབར་བ། ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་པ་
当坚涅玛协卫热杰巴瓦 雅杰夏尼巴

焕发千万日轮之光彩，一面二臂，

གཞོན་ལུའི་གཟུགས་ཅན་མཚན་དང་དཔེ་བྱད་ཀྱིས་མཛེས་པ།
云尼热坚灿当慧夏吉 贼巴

童子色身，相好庄严，

རལ་པའི་བྱར་ཕྱད་ལྔ་དང་ལྔན་ཞིང་ལྷག་མ་ཐུར་དུ་འབྱངས་པ།
Ra波热破阿当丹样拉玛特德向巴

五股发髻，余发下垂，

ཐོར་ཚུགས་ཀྱི་རྩེ་མོར་རིན་པོ་ཆའི་ཏྲོག་དང་སྙན་གོང་ལྷན་ལ་གཞོན་ལུས་བརྒྱན་པ།
托策杰 贼摩仁波切 多当年贡额巴云内坚巴

髻端饰以如意宝顶，青莲严饰耳畔，

དར་རས་ཀྱི་སྒྲིབ་གཡོགས་དང་དར་གྱི་སྒྲ་གོས་སོགས་དར་དང་རིན་པོ་ཆེའི་
达瑞杰 玛佑当 达杰拉古索 达当仁波齐

绸缎下裙，丝绸上衣，

རྒྱན་ཆས་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་སྒྲིས་པ་མཆོག་ཏུ་མཛེས་ཤིང་འཇུག་པའི་ནལ་ཅན།
坚齐檀嘉吉 贼巴秋德贼向怎波雅坚

严以一切绸宝饰品，美妙至极，面带微笑，

ཕྱོགས་བཅུའི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་འོད་ཟེར་
秀吉得因夏巴檀嘉杰 沃瑞

十方一切如来光芒降于头顶，

དབྱེ་ལ་འབེབས་པ། ཕྱག་གཡས་མཆོག་སྤྱན་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་བུས་མའི་སྟེང་དུ་
沃拉贝巴 夏益秋辛杰 夏嘉贝姆当德

右手胜施印舒展于膝上，

བརྒྱུད་ས་ཤིང་། གཡོན་པའི་མཐེབ་སྤྱན་གྱིས་ལྷན་ལ་སྤྱན་པའི་ཡུ་བ་བྱགས་ཀར་
蒋向 云波特珍吉 额巴温波耶瓦特嘎

左手拇指、无名指持青莲花茎于胸前，

བཟུང་བའི་འདབ་མ་སྟན་གྱི་ཐད་དུ་ཁ་བྱེ་བའི་སྟེང་ན་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་
荣沃达玛年杰塔德卡西沃 当那桑吉檀嘉杰

花瓣绽放于耳边，

ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་རྫོ་རྩེ་འོད་འབར་བས་མཚན་པ། ཞབས་གཉིས་རྫོ་རྩེའི་
耶西钦波多杰沃巴卫 灿巴 雅尼多吉

其上有诸佛大智慧金刚威光严饰，

སྒྱུ་ལ་མོ་གྲུང་གིས་བཞུགས་ཤིང་། རང་གི་སྒྱུ་ལས་བྱུང་བའི་འོད་ཟེར་གྱི་
杰摩宗给耶向 让格格类雄沃沃瑞杰

双足金刚跏趺坐，

དྲ་བ་དང་ཡེ་ཤེས་གྱི་མེ་ལྷེ་རབ་རྒྱ་འབར་བའི་དབུས་ན་བཞུགས་པ། དྲན་པ་
扎瓦当 耶西杰 美杰Ra德巴沃卫那耶巴 占巴

安住自身放出之光网与智慧炽燃火焰中，

ཅམ་གྱིས་གང་འདོད་པའི་མཚན་རྣམས་ཡིད་བཞིན་དུ་སྒྲུབ་བར་མཛད་པའི་
赞吉刚多波 秋南耶因德 作瓦扎波

是仅仅忆念就如意赐予一切所求胜妙事的主尊。

བདག་ཉིད་ཅན་དུ་གསལ་བའི་དབྱལ་བར་ཨོྩྭ་དཀར་པོ།

达涅坚德萨沃扎瓦 嗡 嘎波

再观想：其额间由白色嗡（ཨོྩྭ）字、

མགིན་པར་ལྷུང་དམར་པོ། ཐུགས་ཀར་རྩྱུ་སྔོན་པོས་མཚན་པ་ལས་འོད་འཕྲོས་པས་
珍巴 啊 玛波 特嘎 吽 温波 灿巴类 沃出贝

喉间由红色阿（ལྷུང་）字、心间由蓝色吽（རྩྱུ་）字严饰，

ཕྱོགས་བཅུ་ཉི་མངས་ཀྱི་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་བྱིན་ལྟེན་
秀吉桑吉檀嘉杰 格松特杰辛拉

从中放光无余汇集十方诸佛身语意加持

མ་ལུས་པ་བསྐྱེད་ནས་ཡི་གེ་གསུམ་ལ་བཅིམ་པས་
玛利巴 第内耶给森拉腾贝

而融入三文字，由此加持成

རྫོ་རྗེའི་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་བདག་ཉིད་དུ་བྱིན་གྱིས་བཟུང་།
多吉格松特杰达涅德 辛吉拉

金刚身语意本性。

ཡང་གནས་གསུམ་གྱི་ས་བོན་དང་ཐུགས་སྟོག་མིུལ་ས་འོད་ཟེར་
样 内森杰 萨温当 特卓芒类沃瑞

又观想：三处种子与慧命字“芒”（མིུལ་）放光，

འབྲེས་པས་ཕྱོགས་བཅུ་དུས་གསུམ་གྱི་ཀྱུ་ལ་བ་སྐྱེས་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་
出贝秀杰第森杰 嘉瓦贼当吉巴檀嘉

念诵“嗡班扎_ུ萨玛匝”以圣文殊胜施金刚

འཇམ་དཔལ་དམ་པ་སྤྱིན་པའི་རྫོ་རྗེའི་རྣམ་པར་མྱོ་བརྩེ་ས་མུ་རུ་ཞེས་སྤྱན་དྲངས།
蒋华丹巴辛波多吉南巴 嗡班扎_ུ萨玛匝 益 现章

的行相迎请十方三时诸佛及佛子，

རུ་རྩུ་བླ་རྩུ་ཞེས་བརྗོད་པས། དམ་ཚིག་པ་དང་གཉིས་སུ་མེད་པར་གྱུར།
匝吽旺呌 益 久贝 丹彻巴当尼色美巴杰

以念诵“匝吽旺呌”而与誓言尊者成为无二。

སྒར་ཡར་གྲགས་ཀའི་འོད་ཟེར་གྱིས་ཕྱགས་བརྩའི་སངས་རྒྱས་
拉样特给沃瑞吉 秀吉桑吉

再观想：心间光芒以五部佛

ཐམས་ཅད་རིགས་ལྷ་འཁོར་དང་བཅས་པའི་རྣམ་པར་སྦྱན་བྱངས།
檀嘉热阿阔当吉波南巴现章

及眷属的行相迎请十方诸佛，

དེ་རྣམས་གྱིས་ཡེ་ཤེས་གྱི་བདུད་རྩིས་དབང་བསྐྱར་བས་སྦྱ་གང་།
得南吉 耶西杰 德贼旺格卫 格刚

彼等以智慧甘露赐予灌顶，充满身体，

དྲི་མ་དག་ཆུའི་ལྷག་མ་ཡར་ལུད་པ་ལས་རིགས་གྱི་བདག་པོ་རྩི་རྩི་
哲玛达 切拉玛 雅勒巴类 热杰达波多杰

清净垢染，余水上溢而变成

མི་བསྐྱེད་པ་གཙོ་བོར་གྱུར་པའི་རིགས་ལྷས་དབྱེ་ལ་བརྒྱན་ཅིང་
么久巴 卓沃杰波热诶沃拉坚蒋

部主金刚不动佛主尊，头戴五佛冠，

དབང་གི་ལྷ་རྣམས་ཀྱང་དེ་ལ་བཅུ་པར་གྱུར།

旺格拉南蒋 得拉腾巴杰

灌顶尊众皆融入于彼。

མདུན་གྱི་ལྷ་འི་སྤྱགས་ཀྱང་པལ་དྲུག་པོ་འདབ་མ་བརྒྱད་པའི་ལྷ་བར་

顿杰类 特嘎巴玛嘎波达玛嘉波得瓦

又观想，前方本尊心间八瓣白莲芯

ཟླ་བ་དྲི་མ་མེད་པའི་དགྱིལ་འཁོར་གྱི་དབུས་སུ་སྤྱགས་སྤྱོད་མི་ཅད་མར་སེར་ལ་

达瓦哲玛美波金阔杰 卫色特卓芒 玛色拉

无垢月轮中央红黄色慧命字“芒”（མི།）

སྤྱགས་གྱི་ཐེང་བ་གཡས་བསྐྱར་དུ་འཁོད་པ་ལས་འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་

阿杰昌瓦益果德 阔巴类 沃瑞华德美巴

由咒串右绕，从中放射遍布虚空的无量光芒，

མཁའ་བྱུང་ཏུ་འཕྲོས། འཕགས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་སྤྱགས་མཉེས་པའི་མཚོད་པ་འབྲུལ།

卡恰德出 帕巴檀嘉拉 特尼波 秋巴波

供养诸圣者欢喜的供品，

སྤྱགས་དམ་གྱི་རྒྱུད་བསྐྱུལ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྲིབ་པ་

特丹杰 杰格 森坚檀嘉杰 哲巴

打动其心，净化一切有情所有障碍而

མཐའ་དག་སྤངས་ནས་འཇམ་དཔལ་རྫོ་རྗེའི་གོ་འཕང་ལ་བཞོད།

塔达蒋内蒋华多吉果庞拉果

安置于文殊金刚果位。

འད་ཟེར་ཚུར་འདུས་ཏེ་ས་བོན་ཐུགས་ཐེང་དང་བཅས་པ་ལ་ཐིམ་བས་

沃瑞策第得 萨温阿昌当 吉巴拉腾贝

光芒收回融入种子字及咒串中，

དངོས་གྲུབ་ཐམས་ཅད་ཡིད་བཞིན་དུ་འགྲུབ་པར་བསམས་ལ།

悟哲檀嘉耶因德 哲巴三拉

依此如意成就一切悉地。

ཨོ་མཁྱེ་སྒྲི་བ་ར་ད་བཟླ་མིུ་སྒྲུ། ཞེས་པའི་གསང་ཐུགས་ཡི་གེ་བརྩ་གཉིས་པ་བསྐྱེས་པའི་སྒྲོན་

ཐངས་ཏེ་དམིགས་པ་མ་ཡིངས་པས་ཅི་རྣམས་བསྐྱེ་བར་བྱའོ།

应当断除诵咒过失、心不散乱尽量念诵

“噶曼则西_日 巴Ra达 班扎_儿芒所哈”。

ཐུན་མཐར་མཆོད་པ་ཅི་འབྱོར་བ་བཤམས་ལ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཏེ་ཆོག་སྒྲ་ཆོགས་གྱིས་འབྲལ་བའམ།
结座，根据经济条件陈设、加持供品，以种种词句供养。

བཟུ་ན།

或者，若略供，则念诵 “

དངོས་སུ་འགྱུར་དང་ཡིད་གྱིས་ནམ་སྤུལ་ཏེ། །

悟色久当耶吉南哲得 真实财物及意幻，

ཀུན་རྟེན་བཟང་པོ་སྤྲ་མེད་མཆོད་སྤྱིན་གྱིས། །

根德桑波拉美秋珍吉 普贤无上之供云，

མཁའ་དབྱིངས་ནམ་དག་གྱུ་ཆེན་ཡོངས་བཞོད་དེ། །

卡样南达嘉钦永果得 广大清净严虚空，

བྱིན་དང་གསང་བའི་མཆོད་པ་གྱུ་མཆོས་མཆོད། །

协囊桑卫秋巴嘉促秋 献外内密如海供。

ཨོཾ་ཨ་རུ་ལྷ་ར་སྐྱ་ལྷ་ཇ་མེ་ལྷ་ས་ལྷ་དྲ་

ལྷ་རྟེན་སྤྲ་ར་ཏཱ་ཨི་མོ་ག་ག་ན་ཁོ་རྩྱུ་ཡེ་ལྷ་རྩྱུ།

嗡啊讷达Ra萨瓦布匝美嘎萨摩札

额嘎得 萨帕Ra纳 额芒嘎嘎纳康吽吽_的 索哈

ཞེས་བས་མཆོད།”

供养；

སྤྱི་ན་མཁའ་ལྷ་ལྷ་ནས།

若广行，则供曼荼罗。之后念诵 “

བྱུག་འཆོལ་མཆོག་སྤྱིན་དོ་རྩེ་མཆོག །

香擦秋辛多杰秋 礼胜施金刚，

འཇམ་པའི་དབྱངས་ནི་སྟོབས་པོ་ཆེ། །

蒋波样呢多波切

文殊大力尊，

དཔའ་བོ་ཆེན་པོ་ཆེར་གྲགས་པ། །

华沃钦波切扎巴

著名大勇士，

མ་དུལ་རྟག་རྟ་འདུལ་མཛད་ལའོ། །

玛德达德德扎拉哦

恒调未调者……”

ཞེས་སོགས་གྱིས་བསྟོད་ནས།

赞叹。

རང་གི་ཡིད་ལ་གང་འདོད་པའི་མཆོག་མུར་དུ་སྦྱུལ་བའི་གསོལ་བ་བཏབ་ན་རི་ལྟར་འདོད་པའི་དམ་པ་
ངེས་པར་སྦྱུལ་ཞིང་། དྲན་པ་ཙམ་གྱིས་བདུད་དང་བར་ཆད་ལས་རྣམ་པར་རྒྱལ་བའི་མཐུ་བོ་བ་ཅིང་
མཐར་གྱིས་སྒྲ་མེད་བྱང་རྒྱུ་རྟ་ངེས་པར་འགྱུར་རོ། །

如果祈祷迅速赐予自心所求之胜妙事，则有求必应，只是忆念就必定能获得克
胜魔障违缘之威力，渐次得证无上菩提。

འདིར་བཅིངས་གྲོལ་གྱི་ཆེད་ཡིན་ན་འདོད་གསོལ་ནི།

于此若是特为解脱束缚，则诚心祈祷念诵：“

རྟོ།

吹

吹，

སངས་རྒྱལ་གྱི་ཡེ་ཤེས་སྒྲ། །

桑吉根杰耶西格

诸佛智慧身，

འཇམ་དཔལ་མཚན་སྒྱུན་རྩི་རྩི་ལ། །

蒋华秋辛多杰拉

胜施金刚尊，

མཁྱེན་བཙེ་བྱས་པ་མཚན་མངའ་བས། །

钦贼内巴秋阿卫

具胜智悲力，

སྒྲོན་གྱི་སྤྲུགས་དམ་ཆེན་པོ་བཞིན། །

温杰特丹钦波因

愿依昔誓愿，

བདག་དང་དམིགས་བྱ་འདི་རྣམས་གྱི། །

达当么夏德南杰

令我所缘众，

མ་རིག་རྣམ་རྟོག་ལས་ཉོན་ལས། །

玛热南多类纽类

痴念业惑生，

བྱུང་བ་ནད་གཏོན་ཉེར་འཆའི་རིགས། །

雄瓦那顿涅彻热

病魔损恼类，

མི་དང་མི་མིན་འབྱུང་པོ་ཡིས། །

么当么门炯波益

人与非人鬼，

བྱད་དུ་བཅུག་དང་བཅིངས་པ་དང་། །

夏德杰当蒋巴当

诅咒与束缚，

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་གཤམ་སྒྱེན་གྱིས། །

协囊桑沃噶晋吉

外内密违缘，

བཅིངས་དང་མནན་དང་མི་གཙང་གི།

蒋当南当么臧哲

系缚压制晦，

བྱུང་དང་སྐལ་བ་ངན་པའི་སྒྲོན།

协当嘎瓦安波俊

灾祸恶缘患，

སྒྲིབ་གཉིས་བག་ཆགས་བཅས་པ་རྣམས།

哲尼瓦恰吉巴南

二障及习气，

རང་བཞིན་རྣམ་དག་ཚས་ཀྱི་དབྱིངས།

让因南达秋杰样

当下悉解脱，

བཅིངས་གྲོལ་མེད་པའི་ངང་ཉིད་ཏུ།

蒋卓美波昂涅德

无有缚解性，

ད་ལྟ་ཉིད་ཏུ་བགྲོལ་བར་མཛོད།

达达涅德卓瓦卓

本净法界中。

བྱིན་ཆད་བྱང་ཆུབ་སྒྲིང་པའི་བར།

辛恰向确酿波瓦

今至菩提果，

ལྷ་མཚོག་ཁྱེད་ཀྱིས་བྱིན་བརྒྱབས་ནས།

拉秋切吉辛拉内

尊汝赐加持，

མི་མཐུན་ཕྱོགས་རྣམས་གང་གིས་ཀྱང་།

么吞秀南刚给蒋

得于何违缘，

འཇིགས་མེད་རྡོ་རྗེའི་སྟོབས་ཐོབ་མཛོད། །

晋美多吉多托卓

无惧金刚力。”

ཅེས་སྟོང་ནས་གསལ་བ་བཏབ་ལ།

མདུན་གྱི་ལྷའི་སྤྲུགས་སྟོག་སྤྲུགས་ཐེང་དང་བཅས་པ་ལས་འོད་ཟེར་དཀར་པོ་

顿杰类 特卓阿昌当 吉巴类 沃瑞嘎波

观想前方本尊慧命字及咒串放出无量清澈透明、

དྲུངས་ཤིང་ཐོགས་པ་མེད་པ་བདུད་རྩིའི་རང་བཞིན་ཅན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་

当向托巴美巴德贼让因坚 华德美巴

甘露自性的白光融入我与所缘者的身体，

བྱུང་སྟེ་བདག་དང་དམིགས་བྱའི་ལྷས་ལ་ཐིམ་པས་ཆོ་རབས་ཐོག་མེད་གྱི་

雄得达当么协利拉腾贝才Ra托美杰

依此如日月离曜般刹那解脱无始生世之障碍、

སྒྲིབ་པ་དང་དམ་ཆོག་ཉམས་ཆག་གྲིབ་དང་མི་གཙང་བ་ནད་གཏོན་བར་ཆད་

哲巴当 丹策年恰哲当么臧瓦 那顿瓦恰

所失毁誓言晦气、不净病魔、

བྱུང་དང་སྐལ་བ་ངན་པའི་སྦྱོན་བམས་ཅད་དང་། བྱད་པར་མི་དང་མི་མིན་གྱིས་

协当嘎瓦安比俊 檀嘉当 恰巴么当么门吉

违缘、灾祸、恶缘的所有过患，

བྱད་དུ་བཅུག་པ་དང་སྒོ་གསུམ་བཅིངས་ཤིང་མནན་པ་གང་མཆིས་པ་
夏德杰巴当 果森蒋向南巴 刚齐巴

尤其是人与非人诅咒及束缚压制三门

ཐམས་ཅད་ཉི་ཟླ་གཟའ་དང་བལ་བ་ལྟར་སྐད་ཅིག་གིས་གྲོལ་ཏེ།
檀嘉涅达Ra当扎瓦达 嘎杰给卓得

凡所有一切，

ལྷས་ཤེལ་བྱམ་ལྟར་དྲངས་པ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བདུད་རྩིས་ལྷེན་མེར་གང་བས་
利协温达当巴耶西杰 德贼定美刚卫

身体如同水晶瓶般透澈，盈盈充满智慧甘露，

འཇམ་དཔལ་རྩོ་རྩེའི་བྱིན་ཆུབས་ཐམས་ཅད་རང་གི་རྒྱུད་ལ་ཞུགས་ནས་
蒋华多吉辛拉檀嘉让格杰拉耶内

由此文殊金刚之所有加持入于自相续

སྒྲུབ་ཆད་གཞིར་པ་གང་གིས་ཀྱང་མི་ཚུགས་པའི་རང་བཞིན་དུ་གྱུར་པར་བསམས་ལ།
兰恰洛巴刚给蒋 么彻波 让因德 杰巴三拉

而成为今后任何损害也无机可乘之自性。

ཅུ་ཟླགས་དང་བཅིངས་གྲོལ་གྱི་ཟླགས་ཟབ་མོ་སྒྲེལ་ཏེ་ཅི་རྒྱས་སུ་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། །
应当尽可能合诵根本咒及甚深解缚咒：

ཨྲི་མཛུ་གྲི་བ་ར་ད་བཟླ་མིཾ་སྣ་ནུ། ཨྲི་དྲ་ར་ཁི་དྲ་ར་ཡ།

མ་ཙ་ནི་མ་ཙ་ཡ། མ་ཁྲ་ནི་མ་ཁྲ་ཡ། རི་བོ་བ་ར་དེ་སྣ་ནུ།

嗡曼则西_日 巴Ra达 班扎_儿 芒所哈，

嗡达Ra呢 达Ra雅，摩匝呢 摩匝雅，

摩嘉呢 摩嘉雅，则旺 巴Ra得所哈。

ཞེས་རྟགས་མ་བྱུང་གི་བར་དུ་བསྐྱབས་བར་བྱ་སྟེ།

在未出现验相之前一直持诵。

ཨྲི་ཨྲི་ཨྲི། ཨྲི་ཨྲི། ཨྲི་ཨྲི། ར་རྩ། ལ་ལ། ཨྲི་ཨྲི། ཨྲི་ཨྲི། ཨྲི་ཨྲི།

ཀ་ལ་ག་མྲ་ར། ཙ་ཙ་ཙ་ཙ་ཙ། ཏ་ཏ་ཏ་ཏ་ཏ། ཏ་ཐ་ད་ཏ་ན། བ་པ་བ་ཏ་མ།

ཡ་ར་ལ་མ། ཤ་ཏ་ས་ཏ་ཏྲེ་འགྲུབ་པར་གྱུར་ཅིག་སྣ་ནུ།

嗡 阿啊 额额 鄂鄂 热热 勒勒 诶诶 哦哦 昂阿

嘎卡噶噶阿 匝擦匝匝Nia 扎擦扎扎那 达塔达达那

巴帕巴巴玛 雅Ra拉瓦 夏卡萨哈嘉 哲巴杰吉索哈

རྟགས་ནི་དངོས་སུ་ལྷས་ཡང་ཞིང་རིག་པ་གསལ་བ། ཉམས་བདེ་ཞིང་དཔའ་བ་སྟགས་དང་། མི་
ལམ་དུ་བཅིངས་པ་གྲོལ་བ། ཉམ་ངའི་གནས་ལས་ཐར་བ། དགྲ་ལས་རྒྱལ་བ། ལྷས་བྱས་པ། རྣམ་ལངས་
པ། ཉི་ཟླ་ཤར་བ། དར་ཕྱར་བ། དུང་འབྱུང་བ་སྟགས་དགེ་ལྷས་སྣ་ཚོགས་འབྱུང་བར་འགྱུར་རོ། །དེ་

ལྷ་མ་ལུང་ན་སྒོ་གསུམ་གྱི་མི་མཐུན་པའི་ཚུགས་སུ་ལྷུང་པའི་ནད་གདོན་པར་ཆད་པ་ཀྱི་གིས་པ་ཐམས་
ཅད་ལས་ཐར་ཏེ་གིན་ཏུ་བདེ་ཞིང་དཔལ་དར་སྐྱལ་པ་བཟང་པོར་འགྱུར་ཞིང་བསམ་པ་འགྲུབ་པའི་
ཡོན་ཏན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཛོལ་པར་འགྱུར་རོ།

验相是，真实中，身轻心明；觉受中，安乐、勇猛等；梦中，解脱束缚、脱离险境、胜伏怨敌、进行沐浴、夜过天明、日月升起、旗幡飘扬、吹奏海螺……出现种种祥兆。若出现这种，则会脱离三门违品的所有病魔、违缘、不吉祥，变得极其安乐、吉祥，成为善缘，心想事成，获得此等无量功德。

ཐུན་མཐར་མཆོད་བསྟོད་གསོལ་བ་བཏབ་ནས།
结座，供赞祈祷后

ལྷ་རྟེན་དང་བཅས་པ་འོད་དུ་བྱུ་སྟེ་རང་ལ་ཐིམ་པས་རྒྱུད་ཁྱིན་གྱིས་བསྐྱབས་པར་
拉 定当吉巴沃德耶得让拉腾贝杰 辛吉拉巴

观想本尊及所依化光融入自身而加持相续，

བསམ་པའི་རྗེས་སུ་དར་ཅིག་མི་དམིགས་པའི་ངང་དུ་བཞག་ལ།
三波吉色达吉么么比 昂德雅拉

随后稍许安住于无缘境界中，

དགེ་བ་བསྐྱེ་ཞིང་གིས་པ་བརྗོད་པར་བྱའོ། །
回向善根，诵吉祥文。

ྱི་

吽

吽!

དགེ་བ་འདིས་མཚོན་དུས་གསུམ་ལེགས་བྱས་མཐུས་

给瓦第村第森拉西提

愿此为主三时善，

མཁའ་ཁྱབ་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བདག་ཉིད་གྱིས་

卡恰卓沃顿德达涅吉

为利普天之众生，

རིག་སྟོང་གདོད་མའི་མགོན་པོ་འཇམ་པའི་དབྱངས་

热东多美贡波蒋波样

自见觉空初怙主，

རང་ཞལ་མཇལ་ནས་ཆོ་འདིར་བྱང་ཆུབ་ཤོག་

让雅嘉内才德向确秀

文殊本面即生觉。

ཨི་

嗡

ཀ་དག་གདོད་མའི་དབྱིངས་ལས་ལྷན་གྲུབ་གྱི་

嘎达多美样类伦哲杰

ནམ་རྩལ་མི་འགག་པན་བདེའི་སྒྲུ་འཕྲུལ་གར་

南若曼噶槃得杰彻噶

ཅིར་ཡང་འཆར་མཛད་རྟག་ཁྱབ་ཡེ་ཤེས་སྒྲུ་

吉祥恰扎达恰耶西格

འཇམ་དཔལ་ཀླན་རྩ་བཟང་པོའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།

蒋华根德桑波扎西秀

རྩོ་ཇེ་སློབ་དཔོན་ཞབས་བརྟན་བཞེད་པ་འགྲུབ། །

多杰洛混雅丹耶巴哲

愿金刚师久住心愿成，

དགེ་འདུན་སྡེ་འཕེལ་བཤད་སློབ་བརྟན་པ་དང། །

给顿得培夏哲丹巴达

僧众增上讲修佛教兴，

འཁོར་སློབ་སྦྱོན་བདག་མངའ་ཐང་འབྱོར་བ་བྱས། །

阔洛辛达阿唐久瓦吉

弟众施主财丰势显赫，

བརྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག །

丹巴云让内波扎西秀

佛法长久住世普吉祥！

ཨོ་རྩུ་ར་ཅི་སོགས་བཅིངས་གྲོལ་གྱི་ཐུགས་འདི་འཇམ་དཔལ་དཔལ་པོ་གཅིག་གྲུབ་གྱི་རྒྱུད་
ལས་གསུངས་པ་བཅིངས་གྲོལ་གྱི་གསང་ཐུགས་ཐམས་ཅད་གྱི་རྒྱལ་པོ་སྟེ། འདི་ལན་བདུན་བཞེས་
པའི་རྒྱ་གཙང་སྟོམ་པ་བདུན་དུས་གསུམ་དུ་གཏོར་ན་བཅིངས་པ་ཐམས་ཅད་གྲོལ་བར་འགྱུར། གུར་
ཀླུ་མམ་གི་ཕྱི་གིས་ཐུགས་འདི་བྲིས་ནས་གང་གི་མགོ་ལ་བཏགས་ན་དེ་ཉིད་བཅིངས་པ་ཀླན་ལས་
གྲོལ་ལོ། །སྐེའམ་དབྱང་བར་བཏགས་ན་འཛིགས་པ་ཐམས་ཅད་ལས་བསྐྱང་བར་འགྱུར། ལན་བདུན་
བཞེས་པའི་རྒྱ་འབྱང་ན་མངའ་འབྱོམ་པ་སོགས་སེལ་བར་བྱེད། ལན་བདུན་བཞེས་པའི་ཉིལ་
མར་སྟེ་བའི་ཕྱོར་བསྐྱུས་ན་སྦྱུམ་མ་བདེ་བར་བཙའ་བར་འགྱུར། ཉག་རྩ་བཞེས་ན་བཅིངས་པའི་
རིགས་ཐམས་ཅད་ལས་རབ་རྒྱ་གྲོལ་བར་འགྱུར་རོ་ཞེས་གསུངས་སོ། །

关于此解缚咒“嗡达 Ra 呢……”，《文殊勇识一成就》中云：“是一切解缚密咒之王，若将诵七遍此咒之净水，三时洒七捧，则可解脱一切束缚；若以藏红花或牛黄书写此咒，系带何者头上，则彼可解脱一切束缚；若系带于颈上或肩上，则可防护一切怖难；若饮诵七遍此咒水，则能遣除胎疾等；若将诵七遍此咒之芝麻油涂于孕妇产门，则可顺产；若恒常持诵此咒，则可完全解脱一切束缚种类。”

དེས་ན་བཅིངས་པའི་རིགས་མཐའ་དག་ལ་དམིགས་པ་ཁོ་ནས་བསྐྱས་པ་དང་། ལུས་པར་བྱི་བཟང་གི་ཚུ་བྱུགས་པར་ལྟ་བུའི་དེ་སྐུ་ལས་བདུད་ཅིའི་རྒྱན་བབས་པར་བསམ་ཞིང་བསྐྱས་པའི་ཚུ་འབྲང་ཞིང་བྱས་བྱས་པ་དང་། བྱེ་མའམ་ས་གཙང་མ་དང་ཡུངས་ཀར་སོགས་ལ་བསྐྱས་ཏེ་བཙོན་བྱ་དང་ནད་པ་སོགས་ལ་བབས་པ་དང་། བྱད་གཏད་ཡོད་པའི་གནས་སུ་གཏོར་བ་དང་། བསྐྱར་བྱ་ལ་ཐུགས་བྱིས་ཏེ་གདགས་པ་དང་། སྤྱང་སྤྱད་ལ་བཟུགས་གིང་བཏགས་པ་དང་། བདུག་པ་ལ་བཟུགས་ནས་བདུག་པ་དང་། གྲུ་གཏོང་མ་བྱའི་སྐུ་ལ་བསྐྱས་ཏེ་བྱབས་པ་སོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་ནད་གཏོན་བར་ཆད་སྐུ་ལ་བརན་པ་དང་བྱད་གཏད་སོགས་ཀྱིས་བཅིངས་པ་དགོལ་པའི་ལས་རབ་འབྲམས་སྦྱར་བར་བྱའོ། །བྱད་དང་གཏོན་གྱིས་ཟེན་པ་ལ་བྱད་ཐག་བཅད་དེ་བྱ་བས་བྱས་བྱིས་པས་འབྲལ་དུ་གྲོལ་བར་འགྱུར་རོ། །ཁང་གི་སྒྲོ་གསུམ་བཅིངས་པ་དེ་ལ་ཉི་མ་སྒྲིན་གྱིས་བསྐྱིབས་པ་ལྟར་རང་དབང་མེད་

ཅིང་བདེ་བའི་གོ་སྐབས་མི་འབྱུང་བས་ཐབས་འདི་བྱས་ན་བཙོན་བྱ་ལྷགས་སུ་ཚུད་པ་དང་། ཏྲ་པོ་
སྒྲིག་ཏུ་ཚུད་པ་ལས་བཀྲོལ་བ་བཞིན་དུ་དེ་མ་ཐག་པར་བདེ་བའི་དཔལ་ཐུན་སྐྱེ་མ་ཚུགས་པ་འབྱུང་
བར་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་གྲིན་ཏུ་གལ་ཆེད། །

为此，只是观想束缚种类而诵咒；将注有香水瓶
观成本尊并观想从其身体降下甘露流，饮用持咒水并沐
浴；对清净沙或土、芥子等诵咒抛到囚犯、病人等身上，
撒到有诅咒、厌胜之处；书写此咒系带于所护者身上；
对护身线诵咒并系带；对熏香诵咒熏烟，对吉祥草、孔
雀翎诵咒进行拂拭……通过诸如此类的方式可成办解
脱被病魔、障碍、恶缘、诅咒、厌胜等束缚的浩瀚事业。
对于被诅咒者与着魔者，斩断诅咒绳，进行拂拭、沐浴，
可立即得以解脱。何人三门受束缚，则如云遮日般无有
自在，不得安乐机会。所以，如若行此方便，则如囚犯
脱离铁牢、马匹解脱绊脚绳般可立即获得圆满福乐，因
此极其重要。

གལ་ཏེ་རྒྱུན་གྱི་ཉམས་ལེན་དུ་བདག་ཉིད་མཚན་སྒྲིན་དོ་རྗེའི་རྣལ་འབྱོར་བསྐྱོམ་པར་འདོད་

ན། ལྷོང་པའི་ངང་ལས་རིན་ཆེན་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་རི་བོ་སོགས་དང་། རང་ཉིད་སྐད་ཅིག་གིས་དེ་བཞིན་གཤེགས་སོགས་དང་། རང་གི་བྱ་གས་ཀར་བསྐྱོད་ཀར་བོ་ཞེས་ཆོག་ལ་བསྐྱུར་བ་མ་གཏོགས་གཞན་འདྲའོ། །ལྷག་པའི་ལྷ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཐེ་ཆོམ་མེད་པར་ལས་སྣ་ཚོགས་བསྐྱུབས་ན་སྡོན་གྱི་ལས་ཀྱི་དབང་གི་ལུས་ལ་སྦྱོན་ཆགས་པ་དང་། སེམས་ལས་སྤྱི་མི་རུང་ཞིང་སྤྱག་བསུལ་ཆེ་བ་དང་། རོན་ཉམས་ཤིང་བྱར་དང་སྐལ་བ་དན་བ་གསོར་མི་རུང་བ་དག་ཀྱང་ངེས་པར་ཞི་ནས་སྐལ་བ་བཟང་བོ་ཆེ་འདི་ལ་མྱོང་བར་བྱེད་ན་འབྲལ་ཤིང་འཛིན་པ་ཞི་བ་སྟོས་ཅི་དགོས་ཏེ་ཚུལ་བཞིན་བསྐྱུབས་ན་མི་འགྲུབ་པ་རུང་ཟད་ཀྱང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས། རི་ལྷར་འདོད་པའི་རོན་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་ཅིང་དམིགས་པ་མ་ཡིངས་པར་རྩ་སྤྱགས་བསྐྱུས་པ་འབའ་ཞིག་གིས་ཀྱང་གང་ལྟར་དམིགས་པའི་ལས་འགྲུབ་པར་གདོན་མི་ཟའོ། །དེའི་ཕྱིར་ཐབས་འདི་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་ལྷ་བྱར་གཅེས་སྤྱིས་ཀྱིས་འཆང་བར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ་ལག་རྟུ་སྒང་བས་ཡིད་ཆེས་པར་འགྱུར་རོ། །

假设想将胜施金刚瑜伽作为自己日常修法，则（原文）变成“于空性中明观：奇珍异宝妙高山……自身刹那变成一切如来……自己心间八瓣白莲……”，除了“自前”改成“自身”（位置换于刹那前）、“前方本尊心间”改成“自己心间”以外其余词句均相同。如果依于这位殊胜本尊成办种种事业，那么尚且必定能消除宿业所感的身体疾患、心不堪能、巨大痛苦、失业、灾祸、恶缘不可逆转的一切而于即生中享受善妙缘分，更

何况说灭除所有暂时的恶缘？倘若如理修行，则无不成就。因此，祈祷所求之事，心不散乱唯一持诵根本咒，无论如何必定无疑成就所想之事业。应当如摩尼宝般珍惜受持此方便，以实地修行可诚信。

འདི་ནི་རང་ལ་དགོས་པ་ཁྱད་པར་ཅན་བྱང་བའི་ཆེ་ལྷག་པའི་ལྷ་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་
ནས། རབ་ཆེས་གིང་འབྲུག་རྒྱལ་ལྗེའི་ཡར་ཆེས་དགེ་བར་བཀྲ་གིས་ཆོས་སྤིང་གི་རི་ཁྲོད་བདེ་མཆོག་
པོ་བྱང་དུ་མི་ཕམ་འཇམ་དཔལ་རྩོུ་རྩེས་སྦྱར་བ་དགེ་ལེགས་འཕེལ། ॥

本人麦彭嘉花多吉有特殊要事而祈祷本尊，木龙
年一月上旬吉日，于吉祥法洲山间胜乐宫撰著，增上
善妙。

སྤྱི་གཤག་བར་ཆད་སྦྱོན་གྱུར་ཀྱན་ལས་གྲོལ། །འགག་སེལ་འཕྲང་སྦྱོལ་སྦྱེན་ངན་ཀྱན་ལས་
ཐར། །བཅིངས་མནན་གཏད་དང་ཕྱོགས་ངན་དུས་སྦྱོན་ཞི། །ཁྱད་བལ་སྐལ་བཟང་འཛིགས་མེད་
བདེ་ཆེན་ཐོབ། །ནམ་མཁའ་འདྲ་སྟེ་གང་གིས་འཆིངས་པ་མེད། །རྩོུ་རྩེ་འདྲ་སྟེ་སྦྱར་གྱང་ཚུགས་མི་
འགྱུར། །ཁོར་བྱ་འདྲ་སྟེ་དཔལ་གྱི་འོད་ཟེར་འབར། །བསྐྱེད་སྟེ་སྦྱོན་བལ་ཡིད་འོང་འགྱུར། །ས་མ་
ལ། མཁྱེལ། ॥

解脱赤禅魔障诸违缘，除隘脱险解离诸恶缘，
灭除缚压厌胜时方患，离衰无畏善缘得大乐，
无可束缚如虚空，无可毁坏如金刚，
闪耀祥光如宝珠，离垢悦意如莲花。
萨玛雅，愿增吉祥。

ཆེ་རིང་གང་བསམ་འདོད་དོན་མཐར་ཕྱིན་ཅིང་། །

才让刚三多顿塔辛蒋 长寿心想事竟成，

འགལ་ཁྱེན་གང་གིས་མི་ཚུགས་གྲོགས་སུ་ཤར། །

噶晋刚给么策卓色夏 违缘不害现助伴，

དོན་དང་བསོད་ནམས་འབད་མེད་ལྷན་གྱིས་གྲུབ། །

顿当索南巴美伦吉哲 无勤任运成福事，

འཇམ་དཔལ་འོད་ཟེར་སྒྲིང་ལ་ཁྱེན་གྱིས་གྲུབ་ཅིག །

蒋华沃瑞酿拉耶杰吉 文殊光芒入心间。

ཤིང་སྐུལ་ཟླ་(ཆོས་ལུ་ལྷ་བྱིས་སོ། །མི་པམ་པས།

木蛇年五月二十七日，麦彭巴造。

ཨོཾ་ སྤྲུག་ས་དམ་སྤྲུག་ས་གྱི་སྤུར་གཅིག་བརྒྱག་ས་སོཾ་

观修一橛

伏藏大师列绕朗巴·取伏藏

索达吉堪布·翻译

དོ་ཇེ་སྤུར་བའི་ལྷ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོཾ་

顶礼金刚橛本尊！

ཉམས་ལེན་ཀྱང་གྱི་སྒྲིང་པོ་ནིཾ་

一切实修之精要：

དོ་ཇེ་བློས་པས་ཞེ་སྤར་གཅིད་ཅེཾ་

多杰楚贝耶当久

忿怒金刚断嗔恚，

མཚན་ཆ་སྟོན་པོ་འབར་བ་ཡིཾ་

村恰温波巴瓦耶

炽燃蓝色之兵器，

ནམ་མཁའི་དགྱིལ་ནས་ཐིག་པ་ཤར།

南葵杰内特巴夏

由虚空中如滴现，

སྒྲིག་གི་གོ་ཏུ་གསལ་བ་དང་།

卓格果热萨瓦当

生命世界光灿然，

སྒྲིང་གི་དགྱིལ་དུ་བསྐྱོམ་པར་བྱེ།

酿格杰德贡巴夏

当观想于自心间。

ལྷིང་རྗེས་བསྐྱལ་བའི་དམ་ཚིག་ནི།

酿吉扎沃丹策呢

大悲降伏之誓言，

བསམ་ཅིང་མནན་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

萨江南巴玛印得

非是诛杀非镇压，

ལུང་པོ་རྫོ་རྗེས་གཏམ་བྱས་ནས།

彭波多吉丹旭内

乃以金剛融身蘊，

རྒྱལ་པར་ཤེས་པ་རྣམས་ལ་གསལ་བྱེད་པའོ།

南巴西巴多杰贡

心识观想为金刚。

ཨོྭ་བཟླ་གྱི་ལི་གྱི་ལ་ཡ་རྩྱུ་ཕྱེ།

喻班匝_儿格勒格拉雅吡_的

མངས་ཀྱི་ཀུན་གྱི་ཡེ་ཤེས་རྒྱུ་

桑吉根杰耶西格

一切佛陀智慧身，

ངང་ཉིད་རྩོམ་ཆོས་དབྱིངས་ལས་མེད་པའོ།

昂涅多杰秋样类

本性金刚法界中，

འབར་བའི་བློ་བཟོ་མི་བཟད་པའི་མེད་པའོ།

巴沃绰沃么Ra波

将自观为极勇猛，

སྒྲུ་ཡི་དབྱིག་རྩ་བ་དག་བསྐྱེད་རྩོམ་པའོ།

格耶耶德达杰多

炽燃忿怒珍宝身。

ཆོས་ཉིད་སྒྲུབ་པ་མེད་པའི་ལས་མེད་པའོ།

秋涅杰瓦美巴类

无生法性中明观，

མ་འགགས་རྩོམ་ཆོས་མེད་པའི་སྒྲུབ་པའོ།

玛嘎多杰珍布格

不灭金刚罗刹身，

མཐིང་ནག་ཕྱག་གཉིས་ཕུར་བའི་འདྲིལ་པའོ།

唐那香尼颇巴哲

蓝黑双手搓宝槲，

འཁོར་ལོ་རྒྱས་འདེབས་ཡུམ་དང་བཅས་པའོ།

括罗吉得印当具

宝轮印持拥佛母，

བསྐྱལ་བའི་ལྷ་མོ་འབར་བའི་གྲོང་པའོ།

嘎巴美达巴沃隆

如末劫火烈焰中，

རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས་སྒྲུབ་པའི་གསལ་པའོ།

让雄耶西格热萨

自然涌现智慧身。

ཏཱ་ལའི་བཞུགས་པུ་འི་ག་འཛིན་རྣམས་།

咄 多杰云呢仁增南

咄 金剛童子持明眾，

མིང་པ་རྩོམ་གྱི་མཛོད་ཅིག།

哲巴多杰哲作吉

成就世间金刚橛，

ཡིད་པ་དོ་རྗེ་ལུང་པའི་ལྷ་མོ།

哲巴多杰颇波拉

世间金刚橛本尊，

ཡེ་ཤེས་ཁྱོ་བོ་གྲུབ་པར་མཛོད།

耶西绰沃哲巴作

成就忿怒智慧尊。

ཨོྭ་བཟླ་གྱི་ལི་གྱི་ལ་ཡ་སང་བེག་ན་བེ་རྩྭ་པཌ་ཨེ།

喻 班_儿 格勒格拉雅 萨_儿 瓦布南万_的 吽_的

རྟག་ཏུ་བསྐྱེས་པས་འགྲུབ་པར་འགྱུར།

恒常持诵得成就。

ཐུན་མཚམས་ཚོགས་གཏོར་གང་འབྱོར་བཤམས། འབྲུ་གསུམ་བརྗོད་ལ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས།

座间尽力设会供，持诵三字予加持：

རྩ་ཡི་ཁྲི། མོ་ལྷུང་རྩ།

让样康 嗡啊吽

ཏྲི་པའི་སྐར་བྱ་སྒྲུབ་པ་དང་།

咩 哲波颇沃哲巴当

咄 为修世间金刚槩，

དབང་དང་དངོས་གྲུབ་སྒྲང་བའི་ཕྱིར་མཆོག་།

旺当悟哲朗沃协

为得灌顶与悉地，

ཡེ་ཤེས་ཁྱོ་བོ་ག་ཤེགས་སུ་གསོལ།

耶西綽沃夏色索

祈请降临怒智尊。

ཡེ་ཤེས་བློ་བོ་ག་ཤེགས་ནས་གྱུར་མེད།

耶西绰沃夏内江

忿怒智尊降临已，

འདོད་ཡོན་རྒྱུ་གྱི་ཚུགས་གཏོར་དང་།

多云 坚杰 措多 当

请享妙欲会供食，

མཆོད་པའི་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་བཞེས།

秋波香嘉欽波益

以及供晶大手印，

རྟགས་དང་མཚན་མ་བསྟན་པ་དང་།

达当灿玛丹巴当

显示感应与验相，

གྲི་ལ་ཡ་ཡི་དངོས་གྲུབ་སྟོང་།

格拉雅耶悟哲作

賜予金剛橛悉地。

བྱན་དང་བཀའ་ཉན་ལོ་ཉའི་ཚཱ་གསེལ།

专当瓜年颇尼措

听命使者仆从众，

ལྷག་མའི་གཏོར་མ་འདི་བཞེས་ལེན་པེ།

拉美朵玛德益拉

请享此等余食子，

ཕྱོག་ཆེ་ཇི་ལྟར་ཁས་སྒྲུངས་བཞེན་པེ།

温才杰达剋朗印

履行昔日之承诺，

བསྐྱོ་བའི་བཀའ་རྒྱུ་ལ་འགྲུབ་པར་མཛོད་པེ།

果沃瓜南哲巴作

成办一切嘱托事。

སངས་སྐུ་ཏཱ་ཙཱ་བླ་ལ་ལྟེན་པེ།

萨_儿瓦嘎那匝扎波匝卡呵

གསང་བ་སྤྲུགས་ཀྱི་ཕྱར་གཅིག་མེད་ཟབ་པའི་མཐར་སྤྲུག་འདི་ཡིན་པས་པེ།

ཐྱི་རབས་འདི་འབྲུད་སྐལ་ལྷན་རྒྱུ་ལ་ རྟེན་གྱིན་ཉམས་སུ་སྒྲུངས་པར་མཛོད་པེ།

སེམས་ལེན་ རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་ གཏོར་རྒྱ་ སྐས་རྒྱ་ གསང་རྒྱ་ ཟབ་རྒྱ་ གཏོར་རྒྱ་

སྐལ་ལྷན་ལས་འཕྲོ་ཙན་དང་འབྲུད་པར་གྲོག་པེ།

观修秘密一概论，此法乃为最甚深，

后代遇此有缘众，应当恒时勤实修。

请保密！印印印！伏藏印！隐藏印！

秘密印！甚深印！交付印！

祈愿具宿缘者值遇此法！

དབའ་བོ་ལས་རབ་སྒྲིང་བས་ཀུན་གྱི་ཐོག་ཏུ་རྩེ་འོ་གདན་དུ་ཤོག་ཐེང་བེ་རོ་འོ་ཕྱག་གིས་ལས་དག་
བར་ལབ་བའོ། འདི་ཉིད་མཐོང་སྒྲིབ་རྒྱུ་རེག་ཐམས་ཅད་དབའ་ཏུ་རྩེ་གཞོན་ཕྱི་གོ་འཕང་སྒྲིབ་
བར་གྱུར་ཅིག་མཆོག་ལྟོ། །

列绕朗巴勇士于噶陀金刚座，由贝若扎那之黄纸
手稿中善加抉择。愿诸见闻忆触此法者，悉皆获得吉祥
金刚童子之果位。愿吉祥！

译于 2024 年 4 月 17 日

吉祥天女祈祷文

麦彭仁波切·造

索达吉堪布·译

ཐྱི།

觉

མ་ཅིག་དངལ་ལྷན་ལྷ་མོ་རེ་མ་ཉི།

玛吉华丹拉姆瑞玛德

具德吉祥天女瑞玛德，

ཁོལ་མོ་ཡང་ཁོལ་བཀའ་ཉན་མངགས་གཞུག་ཟླ།

括莫样括瓜年阿耶得

奴婢眷属听命诸部众，

འབྲམ་ཐུག་ཡངས་བའི་མཁའ་འགྲོའི་འཁོར་བཅས་ལ།

本叉样波堪珠括具拉

十万广大空行眷围绕，

གསལ་ལོ་མཚད་དོ་བཅུལ་བའི་ཐིན་ལས་མཛོད།

索洛秋多久沃陈类作

祈请供养委托事业成。

ཨ་ཁི་ཏས་སོ།

麦彭巴著

燃香略轨

麦彭仁波切·造

索达吉堪布·译

ཧྲི།

吽

吽

ཕྱང་སྟོང་ནམ་དག་བདུད་ཅིའི་བསང་མཚན་འདིས། །

囊东南达德贼桑秋第 依此现空清静甘露香

ནམ་རྟོག་ལས་བྱུང་གི་བ་དང་མི་གཙང་ཀུན། །

南多类雄哲当么藏根 一切妄念所生晦气垢

དག་གསལ་རྫོགས་མེད་ཚས་སྒྲིཆེན་པོའི་ངང་། །

达萨纽美秋格钦布昂 焚于净明无垢法身中

བསང་ངོ་ཀུན་བཟང་སྒྲིབ་མེད་གྲོང་དུ་ལུ།

桑哦根桑哲美隆德啊 净于无障无生普贤界

དམིགས་བརྟེ་མ།

宗喀巴大师祈祷文

索达吉堪布·译

དམིགས་མེད་བརྟེ་བའི་གཏེར་ཆེན་སྒྲུབ་རས་གཟིགས།

无缘慈悲宝藏观世音

དྲི་མེད་མཁྱེན་པའི་དབང་པོ་འཇམ་པའི་དབྱངས།

无垢智慧自在妙吉祥

གངས་ཅན་མཁས་པའི་གཙུག་རྒྱན་ཙོང་ཁ་པ།

雪域智者之首宗喀巴

སྒོ་བཟང་གྲགས་པའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

罗桑扎巴尊前我祈祷

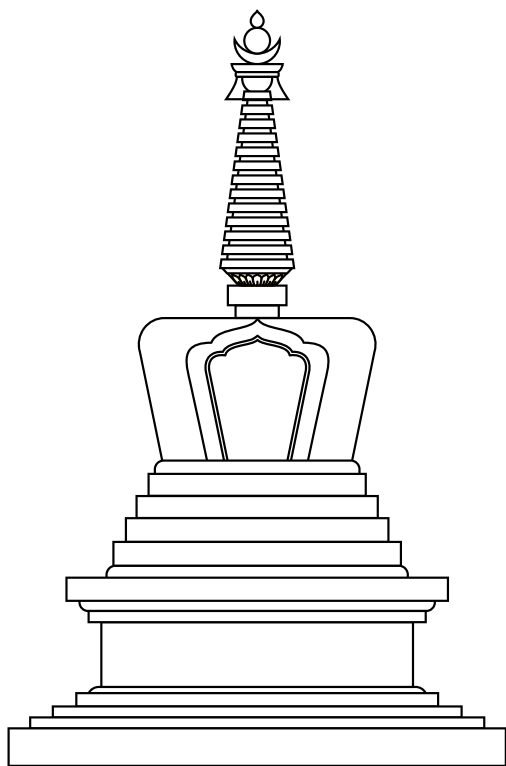
○○ 密法相关阅读

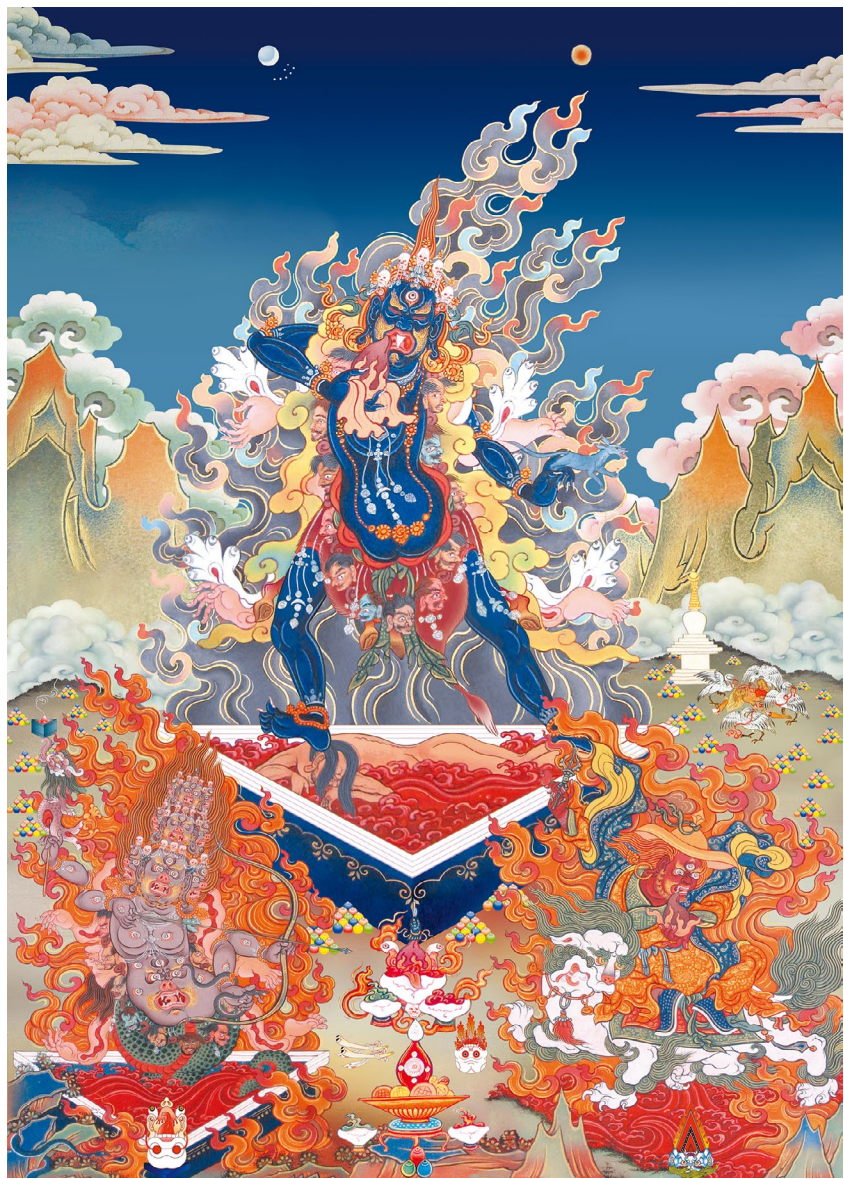
- | | |
|-------------------|---------------|
| ▶ 索达吉堪布全集 19 译作 | 《仪轨合集》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 55 译作 | 《大圆满心性休息（密法）》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 56 译作 | 《心性休息实修法》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 57 译作 | 《大圆满虚幻休息》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 58 译作 | 《大圆满禅定休息》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 59 译作 | 《宗派宝藏论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 60 译作 | 《窍诀宝藏论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 61 译作 | 《实相宝藏论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 62 译作 | 《法界宝藏论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 63 译作 | 《如意宝藏论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 64 译作 | 《句义宝藏论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 65 译作 | 《胜乘宝藏论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 66 译作 | 《上师心滴如意宝》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 67 译作 | 《光明藏论》 |

- | | |
|-------------------|------------|
| ▶ 索达吉堪布全集 68 译作 | 《七句祈祷文释》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 69 译作 | 《文殊大圆满愿文释》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 70 译作 | 《大圆胜慧》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 71 译作 | 《入大乘论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 72 译作 | 《六中阴法》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 73 译作 | 《大鹏展翅》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 74 译作 | 《大圆满教言合集》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 75 译作 | 《大圆满直指心性》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 76 译作 | 《文殊静修大圆满》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 77 译作 | 《杰珍大圆满》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 78 译作 | 《窍诀见鬘论》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 79 译作 | 《大圆满心性自解脱》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 80 译作 | 《大圆满法性自解脱》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 81 译作 | 《大圆满等性自解脱》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 82 译作 | 《佛一子续释》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 34 著作 | 《西游回忆录》 |

- | | |
|--------------------|--------------------------------|
| ▶ 索达吉堪布全集 80 课程 | 《四法宝鬘论讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 100 课程 | 《莲师金刚七句讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 105 课程 | 《大圆满心性休息讲解》
(1995 年版, 密法部分) |
| ▶ 索达吉堪布全集 106 课程 | 《大圆满心性休息讲解(2001 年版)》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 107 课程 | 《大圆满心性休息讲解》
(2004 年版, 密法部分) |
| ▶ 索达吉堪布全集 108 课程 | 《大圆满虚幻休息讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 109 课程 | 《大圆满禅定休息讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 110 课程 | 《光明藏论讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 111 课程 | 《大圆胜慧讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 112 课程 | 《文殊大圆满愿文讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 113 课程 | 《六中阴法讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 114 课程 | 《大鹏展翅讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 115 课程 | 《击要三句讲解》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 116 课程 | 《文殊静修大圆满讲解(2011 年版)》 |
| ▶ 索达吉堪布全集 117 课程 | 《大圆满等性自解脱讲解》 |

- ▶ 索达吉堪布全集 118 | 课程 《大圆满心性自解脱讲解》
- ▶ 索达吉堪布全集 119 | 课程 《入大乘论讲解》
- ▶ 索达吉堪布全集 120 | 课程 《窍诀宝藏论讲解》
- ▶ 索达吉堪布全集 121 | 课程 《法界宝藏论讲解》
- ▶ 索达吉堪布全集 122 | 课程 《如意宝藏论讲解》
- ▶ 索达吉堪布全集 123 | 课程 《文殊静修大圆满讲解(2023年版)》





护法三怙主